

HFRTM

3A2539N

FR

**Doseur à rapport fixe, hydraulique, à composants multiples.
Pour coulée et distribution de mastics, de colles et de mousse en polyuréthane.**

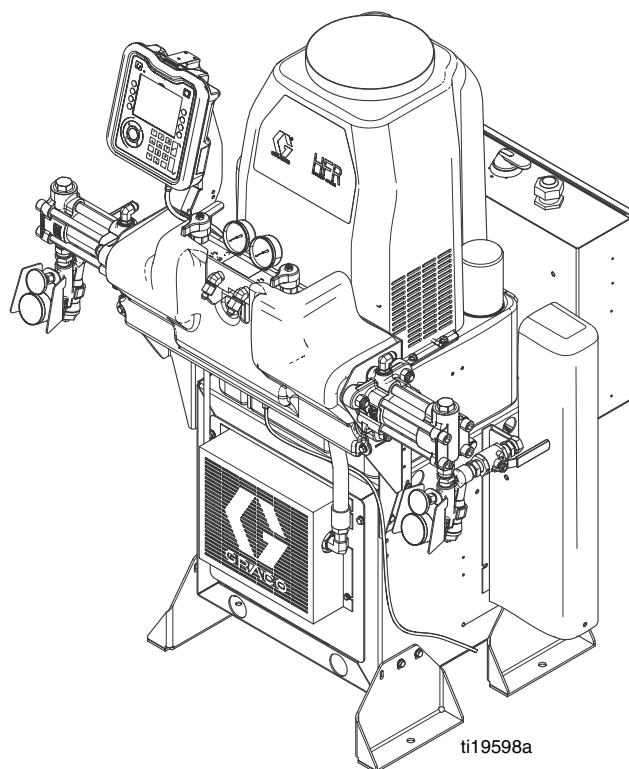
Uniquement à usage professionnel. Ne pas utiliser en atmosphère explosive.



Instructions importantes de sécurité

Veuillez lire tous les avertissements et instructions de ce manuel. Conservez ces instructions.

Consultez la page 4 pour connaître les informations relatives aux modèles et à la pression maximum de service.



ti19598a

Table des matières

Manuels connexes	3	Schémas logiques	74
Modèles	4	230 V, monophasé, sans réchauffeur	74
Configurateur de produit	5	230 V, monophasé, avec réchauffeur	75
Faisceaux de flexibles souples	7	230 V, triphasé, sans réchauffeur	77
Flexible souple chauffé individuel côté B (bleu) ..	7	230 V, triphasé, avec réchauffeur	78
Flexible souple chauffé individuel côté A (rouge)	7	400 V, triphasé, sans réchauffeur	80
Individuel côté B (bleu)	8	400 V, triphasé, avec réchauffeur	81
Individuel côté A (rouge)	9	Réchauffeur A (rouge)	83
Accessoires de faisceau de flexibles	10	Réchauffeur B (bleu)	85
Applicateur	10	Pack hydraulique en CC	86
Orifice d'applicateur B (bleu)	11	Module de commande du moteur (MCM)	88
Orifice d'applicateur d'isocyanates A (rouge) ..	12	Accessoires alimentation	90
Pack d'alimentation électrique en CA avec flexibles pour tête S/tête L, flèche en option	13	Caractéristiques techniques	92
Kit d'interface de vanne de distribution	13	Caractéristiques techniques de module de commande du moteur	93
Débitmètres	14	Garantie standard de Graco	94
Kits d'alimentation pour pompe	14	Informations concernant Graco	94
Réservoirs d'alimentation B (bleu) et A (rouge)	15		
Avertissements	17		
Informations importantes concernant un produit à deux composants	19		
Conditions concernant les isocyanates	19		
Inflammation spontanée du produit	19		
Tenir séparés les composants A (rouge) et B (bleu)	19		
Sensibilité des isocyanates à l'humidité	20		
Résines de mousse avec agents gonflants 245 fa	20		
Changement de produits	20		
Composants A (rouge) et B (bleu)	20		
Arrêt	21		
Procédure de décompression	22		
Rinçage	23		
Réparation	24		
Canalisation de la pompe	24		
Réparation du pack hydraulique	32		
Pièces	39		
Machine de base	39		
Sous-ensemble de machine de base	47		
Sous-ensembles de module d'alimentation électrique	54		
Options de réchauffeur	57		
Sous-ensembles de réchauffeur	65		
Kits	72		
Kit de réglage de pression du pack hydraulique en CC, 24C067	72		
Configuration de réglage de pression hydraulique du pack hydraulique en CC	73		

Manuels connexes

Les manuels sont disponibles sur www.graco.com.

Manuels des composants, en anglais américain :

Manuels du système	
313997	Configuration-fonctionnement du HFR
Manuel du boîtier de distribution électrique	
3A0239	Instructions-Pièces pour les boîtiers de distribution électrique
Manuels des canalisations de la pompe	
3A0019	Instructions-Pièces pour les pompes de produits chimiques série Z
3A0020	Instructions-Pièces pour l'actionneur hydraulique HFR
Manuels du système d'alimentation	
3A0238	Instructions-Pièces pour le pack hydraulique de tête de distribution
3A0235	Instructions-Pièces pour les kits d'alimentation
3A0395	Instructions-Pièces pour les systèmes d'alimentation de réservoir en acier inoxydable
3A1299	Instructions-Pièces pour les systèmes d'alimentation de réservoir en acier au carbone
309572	Flexible chauffé, Instructions-Pièces
3A0237	Instructions-Pièces pour les kits de flexibles chauffés et d'applicateur
Manuels de vanne de distribution	
313872	Pistolet EP™
313536	GX-16, Fonctionnement
312185	Vanne MD2, Instructions-Pièces
312752	Fonctionnement-Pièces de tête S
312753	Fonctionnement-Pièces de tête L
309550	Pistolet Fusion® AP
309856	Pistolet Fusion MP
312666	Pistolet Fusion CS
Manuels des accessoires	
3A1149	Manuel des kits de module discret de passerelle de HFR

Modèles

Consultez la section **Configurateur de produit**, page 5, pour avoir toutes les informations détaillées concernant la configuration du produit.

Système	Pics de courant à pleine charge par phase*	Tension (phase)	Puissance du système†	Watts du réchauffeur primaire (par réchauffeur)	Débit max ♦** lb/min (kg/min)	Débit approximatif par cycle (A+B)** gal. (litres)	Rapport de pression hydraulique**	Pression effective maximum du fluide en MPa (bars, psi) ‡
HFR, non chauffé	55 A	230 V (1)	12,650	--	50 (22,7)	0,084	1,9:1	20,7 (207, 3000)
	29 A	230 V (3)	11,340					
	55 A ★	400 V (3)	12,650					
HFR, chauffé	116 A	230 V (1)	26,680	6,000	50 (22,7)	0,084	1,9:1	20,7 (207, 3000)
	73 A	230 V (3)	28,600					
	75 A ★	400 V (3)	28,600					

* Ampérage à pleine charge avec tous les appareils en service au maximum de leur capacité. Les valeurs spécifiées en matière de fusibles pour des débits différents et des chambres de mélange de tailles différentes peuvent être inférieures.

** Les valeurs dépendent de la taille de la pompe installée. Les valeurs affichées correspondent aux plus grosses pompes disponibles.

† Longueur maximum de 64 m (210 pi.) pour le flexible chauffé, y compris le flexible souple.

♦ Le débit est indépendant de la fréquence de 50/60 Hz.

★  homologué.

‡ La pression maximum de service du fluide pour la machine de base sans les flexibles est de 20,7 MPa (207 bars, 3000 psi). Si les flexibles installés affichent une valeur nominale inférieure à 3000 psi, la pression maximum de service du fluide dans le système devra correspondre à celle des flexibles. Si les services de Graco ont acheté et installés des flexibles de 2000 psi, ils ont déjà configuré la pression de service de la machine à 13,8 MPa (138 bars, 2000 psi). Si la machine a été achetée sans flexibles et que des flexibles de marché secondaire d'une valeur nominale de 3000 psi ou plus doivent être installés, consultez la section **Réglage du commutateur de sélection du module de commande du moteur**, page 34, afin de connaître la procédure d'installation de flexibles présentant une valeur nominale plus élevée. Le changement de pression de service se fait en changeant le réglage du commutateur rotatif du module de commande du moteur. La pression nominale minimum des flexibles est de 2000 psi. N'installez pas de flexibles présentant une pression nominale inférieure à 2000 psi.

Configurateur de produit

HFR - A - - - - -						
Réf. :	1	2	3	4	5	6
	Base	Tension	Pompe côté B (bleu)	Pompe côté A (rouge)	Réchauffeur primaire/flexible	Ensemble de faisceaux de flexibles Volume élevé/Volume réduit
	Révision du configurateur					

Les codes de configurateur de produit suivants sont un exemple de configurateur de produit.

HFR - A - 1 - 6 - AM - AM - D - AG						
Réf. :	1	2	3	4	5	6
	Base	Tension	Pompe côté B (bleu)	Pompe côté A (rouge)	Réchauffeur primaire/flexible	Ensemble de faisceaux de flexibles
	Révision du configurateur					

Les champs de référence suivants s'appliquent aux champs du configurateur du HFR.

Réf. 1	Pièce	Unité de base
1		Unité de base HFR, acier au carbone
2		Unité de base HFR, acier inoxydable
Réf. 2	Pièce	Tension
1		230 V, monophasé ; sans réchauffeur
2		230 V, monophasé ; Maximum de deux réchauffeurs primaires de 6 kW et une zone de réchauffeur de flexible
3		230 V, triphasé ; sans réchauffeur
4		230 V, triphasé ; Maximum de deux réchauffeurs primaires de 6 kW et deux zones de réchauffeur de flexible
5		400 V, triphasé ; sans réchauffeur
6		400 V, triphasé ; Maximum de deux réchauffeurs primaires de 6 kW et deux zones de réchauffeur de flexible

Réf. 3	Pièce	Pompe côté B (bleu) †
AA	L010S1	10 cc en acier inoxydable
AB	L015S1	15 cc en acier inoxydable
AC	L020S1	20 cc en acier inoxydable
AD	L025S1	25 cc en acier inoxydable
AE	L030S1	30 cc en acier inoxydable
AF	L040S1	40 cc en acier inoxydable
AG	L050S1	50 cc en acier inoxydable
AH	L060S1	60 cc en acier inoxydable
AJ	L080S1	80 cc en acier inoxydable
AK	L100S1	100 cc en acier inoxydable
AL	L120S1	120 cc en acier inoxydable
AM	L160S1	160 cc en acier inoxydable
AN	L005S1	5 cc en acier inoxydable
AP	L086S1	86 cc en acier inoxydable
AQ	L065S1	65 cc en acier inoxydable
Réf. 4	Pièce	Pompe côté A (rouge) †
Le code, la pièce et la description de la référence 4 sont les mêmes que la référence 3		

Réf. 5	Pièce	Réchauffeur primaire/flexible
A		Sans réchauffeur réchauffeur
B		Réchauffeurs primaires A (rouge) et B (bleu)
C		Réchauffeurs primaires A (rouge) et B (bleu), une zone de réchauffeur de flexible
D		Réchauffeurs primaires A (rouge) et B (bleu), réchauffeur de flexible A (rouge) et B (bleu)
E		Réchauffeur de flexible A (rouge) et B (bleu), acier au carbone
F		Réchauffeur de flexible A (rouge) et B (bleu), acier inoxydable
G		Réchauffeurs primaires B (bleu), réchauffeur de flexible B (bleu)
Flexible d'applicateur B (bleu) ou ensemble de faisceau de flexibles Volume élevé / Volume réduit		
Réf. 6	Pièce	
NN	--	Sans flexible
AA	24D108	Flexible double, 2:1, 1/4 x 3/8, 1,5 m (5 pi.), acier inoxydable, 3500 psi
AB	24D109	Flexible double, 2:1, 1/4 x 3/8, 3 m (10 pi.), acier inoxydable, 3500 psi
AC	24D110	Flexible double, 2:1, 1/4 x 3/8, 7,6 m (25 pi.), acier inoxydable, 3500 psi
AD	24D111	Flexible double, 2:1, 1/4 x 3/8, 15 m (50 pi.), acier inoxydable, 3500 psi
AE	24D112	Flexible double, 1:1, 3/8 x 3/8, 1,5 m (5 pi.), acier inoxydable, 3500 psi
AF	24D113	Flexible double, 1:1, 3/8 x 3/8, 3 m (10 pi.), acier inoxydable, 3500 psi
AG	24D114	Flexible double, 1:1, 3/8 x 3/8, 7,6 m (25 pi.), acier inoxydable, 3500 psi
AH	24D115	Flexible double, 1:1, 3/8 x 3/8, 15 m (50 pi.), acier inoxydable, 3500 psi
BA	24D116	Flexible double, 2:1, 1/4 x 3/8, 1,5 m (5 pi.), acier inoxydable, 3500 psi
BB	24D117	Flexible double, 2:1, 1/4 x 3/8, 3 m (10 pi.), acier au carbone, 3500 psi
BC	24D118	Flexible double, 2:1, 1/4 x 3/8, 7,6 m (25 pi.), acier au carbone, 3500 psi
BD	24D119	Flexible double, 2:1, 1/4 x 3/8, 15 m (50 pi.), acier au carbone, 3500 psi
BE	24D120	Flexible double, 1:1, 3/8 x 3/8, 1,5 m (5 pi.), acier au carbone, 3500 psi
BF	24D121	Flexible double, 1:1, 3/8 x 3/8, 3 m (10 pi.), acier au carbone, 3500 psi
BG	24D122	Flexible double, 1:1, 3/8 x 3/8, 7,6 m (25 pi.), acier au carbone, 3500 psi
BH	24D123	Flexible double, 1:1, 3/8 x 3/8, 15 m (50 pi.), acier au carbone, 3500 psi
CA	24E968	Flexible simple, 1:1, 1/4 x 1/4, 3 m (10 pi.), acier au carbone, 2000 psi
CB	24E963	Flexible simple, 1:1, 1/4 x 1/4, 7,6 m (25 pi.), acier au carbone, 2000 psi
CC	24E964	Flexible simple, 1:1, 1/4 x 1/4, 15 m (50 pi.), acier au carbone, 2000 psi
CD	24D124	Flexible simple, 2:1, 1/4 x 3/8, 7,6 m (25 pi.), acier au carbone, 2000 psi
CE	24D125	Flexible simple, 2:1, 1/4 x 3/8, 15 m (50 pi.), acier au carbone, 2000 psi

CF	24E969	Flexible simple, 1:1, 3/8 x 3/8, 3 m (10 pi.), acier au carbone, 2000 psi
CG	24D126	Flexible simple, 1:1, 3/8 x 3/8, 7,6 m (25 pi.), acier au carbone, 2000 psi
CH	24D127	Flexible simple, 1:1, 3/8 x 3/8, 15 m (50 pi.), acier au carbone, 2000 psi
CJ	24E965	Flexible simple, 1:1, 1/2 x 1/2, 15 m (50 pi.), acier au carbone, 2000 psi
CK	24E966	Flexible simple, 1:1, 1/4 x 1/4, 15 m (50 pi.), acier au carbone, 3500 psi
CL	24D129	Flexible simple, 2:1, 1/4 x 3/8, 15 m (50 pi.), acier au carbone, 3500 psi
CM	24D131	Flexible simple, 1:1, 3/8 x 3/8, 15 m (50 pi.), acier au carbone, 3500 psi
CN	24E967	Flexible simple, 1:1, 1/2 x 1/2, 15 m (50 pi.), acier au carbone, 3500 psi

† La taille de pompe indiquée correspond au volume distribué combiné lors d'une course d'ouverture et d'une course de compression.

Faisceaux de flexibles souples

Pièce	Description
24H076	3 m (10 pi.) de long, 6 mm (1/4 po.) de D.I., acier au carbone, zone unique
24H077	3 m (10 pi.) de long, 10 mm (3/8 po.) de D.I., acier au carbone, zone unique
24H078	3 m (10 pi.) de long, 6 mm (1/4 po.) de D.I., acier au carbone, zone double
24H079	3 m (10 pi.) de long, 10 mm (3/8 po.) de D.I., acier au carbone, zone double
24H080	3 m (10 pi.) de long, 6 mm (1/4 po.) de D.I., acier inoxydable, zone unique
24H081	3 m (10 pi.) de long, 10 mm (3/8 po.) de D.I., acier inoxydable, zone unique
24H082	3 m (10 pi.) de long, 6 mm (1/4 po.) de D.I., acier inoxydable, zone double
24H083	3 m (10 pi.) de long, 10 mm (3/8 po.) de D.I., acier inoxydable, zone double

Flexible souple chauffé individuel côté B (bleu)

Pièce	Description
24E950	3 m (10 pi.) de long, 6 mm (1/4 po.) de D.I., acier au carbone, zone unique, 3500 psi
24E952	3 m (10 pi.) de long, 10 mm (3/8 po.) de D.I., acier au carbone, zone unique, 3500 psi
24H086	3 m (10 pi.) de long, 6 mm (1/4 po.) de D.I., acier au carbone, zone double, 3500 psi
24H088	3 m (10 pi.) de long, 10 mm (3/8 po.) de D.I., acier au carbone, zone double, 3500 psi
24H090	3 m (10 pi.) de long, 6 mm (1/4 po.) de D.I., acier inoxydable, zone unique, 3500 psi
24H092	3 m (10 pi.) de long, 10 mm (3/8 po.) de D.I., acier inoxydable, zone unique, 3500 psi
24H094	3 m (10 pi.) de long, 6 mm (1/4 po.) de D.I., acier inoxydable, zone double, 3500 psi
24H096	3 m (10 pi.) de long, 10 mm (3/8 po.) de D.I., acier inoxydable, zone double, 3500 psi
24H225	1,5 m (5 pi.) de long, 6 mm (1/4 po.) de D.I., acier au carbone, zone unique, 3500 psi
24H227	1,5 m (5 pi.) de long, 10 mm (3/8 po.) de D.I., acier au carbone, zone unique, 3500 psi
24H229	1,5 m (5 pi.) de long, 6 mm (1/4 po.) de D.I., acier au carbone, zone double, 3500 psi
24H231	1,5 m (5 pi.) de long, 10 mm (3/8 po.) de D.I., acier au carbone, zone double, 3500 psi
24H233	1,5 m (5 pi.) de long, 6 mm (1/4 po.) de D.I., acier inoxydable, zone unique, 3500 psi
24H235	1,5 m (5 pi.) de long, 10 mm (3/8 po.) de D.I., acier inoxydable, zone unique, 3500 psi
24H237	1,5 m (5 pi.) de long, 6 mm (1/4 po.) de D.I., acier inoxydable, zone double, 3500 psi
24H239	1,5 m (5 pi.) de long, 10 mm (3/8 po.) de D.I., acier inoxydable, zone double, 3500 psi

Flexible souple chauffé individuel côté A (rouge)

Pièce	Description
24E949	3 m (10 pi.) de long, 6 mm (1/4 po.) de D.I., acier au carbone, zone unique, 3500 psi
24E951	3 m (10 pi.) de long, 10 mm (3/8 po.) de D.I., acier au carbone, zone unique, 3500 psi
24H085	3 m (10 pi.) de long, 6 mm (1/4 po.) de D.I., acier au carbone, zone double, 3500 psi
24H087	3 m (10 pi.) de long, 10 mm (3/8 po.) de D.I., acier au carbone, zone double, 3500 psi
24H089	3 m (10 pi.) de long, 6 mm (1/4 po.) de D.I., acier inoxydable, zone unique, 3500 psi
24H091	3 m (10 pi.) de long, 10 mm (3/8 po.) de D.I., acier inoxydable, zone unique, 3500 psi
24H093	3 m (10 pi.) de long, 6 mm (1/4 po.) de D.I., acier inoxydable, zone double, 3500 psi
24H095	3 m (10 pi.) de long, 10 mm (3/8 po.) de D.I., acier inoxydable, zone double, 3500 psi
24H224	1,5 m (5 pi.) de long, 6 mm (1/4 po.) de D.I., acier au carbone, zone unique, 3500 psi
24H226	1,5 m (5 pi.) de long, 10 mm (3/8 po.) de D.I., acier au carbone, zone unique, 3500 psi
24H228	1,5 m (5 pi.) de long, 6 mm (1/4 po.) de D.I., acier au carbone, zone double, 3500 psi
24H230	1,5 m (5 pi.) de long, 10 mm (3/8 po.) de D.I., acier au carbone, zone double, 3500 psi
24H232	1,5 m (5 pi.) de long, 6 mm (1/4 po.) de D.I., acier inoxydable, zone unique, 3500 psi
24H234	1,5 m (5 pi.) de long, 10 mm (3/8 po.) de D.I., acier inoxydable, zone unique, 3500 psi
24H236	1,5 m (5 pi.) de long, 6 mm (1/4 po.) de D.I., acier inoxydable, zone double, 3500 psi
24H238	1,5 m (5 pi.) de long, 10 mm (3/8 po.) de D.I., acier inoxydable, zone double, 3500 psi

Flexibles

Pièce	Description
24D111	Flexible double, 2:1, 1/4 x 3/8, 15 m (50 pi.), acier inoxydable, 3500 psi
24D115	Flexible double, 1:1, 3/8 x 3/8, 15 m (50 pi.), acier inoxydable, 3500 psi
24D119	Flexible double, 2:1, 1/4 x 3/8, 15 m (50 pi.), acier au carbone, 3500 psi
24D123	Flexible double, 1:1, 3/8 x 3/8, 15 m (50 pi.), acier au carbone, 3500 psi
24E964	Flexible simple, 1:1, 1/4 x 1/4, 15 m (50 pi.), acier au carbone, 2000 psi
24D125	Flexible simple, 2:1, 1/4 x 3/8, 15 m (50 pi.), acier au carbone, 2000 psi
24D127	Flexible simple, 1:1, 3/8 x 3/8, 15 m (50 pi.), acier au carbone, 2000 psi
24E965	Flexible simple, 1:1, 1/2 x 1/2, 15 m (50 pi.), acier au carbone, 2000 psi
24E966	Flexible simple, 1:1, 1/4 x 1/4, 15 m (50 pi.), acier au carbone, 3500 psi
24D129	Flexible simple, 2:1, 1/4 x 3/8, 15 m (50 pi.), acier au carbone, 3500 psi
24D131	Flexible simple, 1:1, 3/8 x 3/8, 15 m (50 pi.), acier au carbone, 3500 psi
24E967	Flexible simple, 1:1, 1/2 x 1/2, 15 m (50 pi.), acier au carbone, 3500 psi

Individuel côté B (bleu)

Pièce	Description
24E902	Flexible chauffé, 1,5 m (5 pi.), 1/4, acier au carbone, 3500 psi
24E904	Flexible chauffé, 3 m (10 pi.), 1/4, acier au carbone, 3500 psi
24E906	Flexible chauffé, 7,6 m (25 pi.), 1/4, acier au carbone, 3500 psi
24E908	Flexible chauffé, 15 m (50 pi.), 1/4, acier au carbone, 3500 psi
24E910	Flexible chauffé, 1,5 m (5 pi.), 3/8, acier au carbone, 3500 psi
24E912	Flexible chauffé, 3 m (10 pi.), 3/8, acier au carbone, 3500 psi
24E914	Flexible chauffé, 7,6 m (25 pi.), 3/8, acier au carbone, 3500 psi
24E916	Flexible chauffé, 15 m (50 pi.), 3/8, acier au carbone, 3500 psi
24E918	Flexible chauffé, 1,5 m (5 pi.), 1/2, acier au carbone, 3500 psi
24E920	Flexible chauffé, 3 m (10 pi.), 1/2, acier au carbone, 3500 psi
24E922	Flexible chauffé, 7,6 m (25 pi.), 1/2, acier au carbone, 3500 psi
24E924	Flexible chauffé, 15 m (50 pi.), 1/2, acier au carbone, 3500 psi
24E926	Flexible chauffé, 1,5 m (5 pi.), 1/4, acier inoxydable, 3500 psi
24E928	Flexible chauffé, 3 m (10 pi.), 1/4, acier inoxydable, 3500 psi
24E930	Flexible chauffé, 7,6 m (25 pi.), 1/4, acier inoxydable, 3500 psi
24E932	Flexible chauffé, 15 m (50 pi.), 1/4, acier inoxydable, 3500 psi
24E934	Flexible chauffé, 1,5 m (5 pi.), 3/8, acier inoxydable, 3500 psi
24E936	Flexible chauffé, 3 m (10 pi.), 3/8, acier inoxydable, 3500 psi
24E938	Flexible chauffé, 7,6 m (25 pi.), 3/8, acier inoxydable, 3500 psi
24E940	Flexible chauffé, 15 m (50 pi.), 3/8, acier inoxydable, 3500 psi
24E942	Flexible chauffé, 1,5 m (5 pi.), 1/2, acier inoxydable, 3500 psi
24E944	Flexible chauffé, 3 m (10 pi.), 1/2, acier inoxydable, 3500 psi
24E946	Flexible chauffé, 7,6 m (25 pi.), 1/2, acier inoxydable, 3500 psi
24E948	Flexible chauffé, 15 m (50 pi.), 1/2, acier inoxydable, 3500 psi

262174	Flexible non-chauffé, 1,5 m (5 pi.), 1/4, acier au carbone, 3500 psi
262176	Flexible non-chauffé, 3 m (10 pi.), 1/4, acier au carbone, 3500 psi
262178	Flexible non-chauffé, 7,6 m (25 pi.), 1/4, acier au carbone, 3500 psi
262180	Flexible non-chauffé, 15 m (50 pi.), 1/4, acier au carbone, 3500 psi
262182	Flexible non-chauffé, 1,5 m (5 pi.), 3/8, acier au carbone, 3500 psi
262184	Flexible non-chauffé, 3 m (10 pi.), 3/8, acier au carbone, 3500 psi
262186	Flexible non-chauffé, 7,6 m (25 pi.), 3/8, acier au carbone, 3500 psi
262188	Flexible non-chauffé, 15 m (50 pi.), 3/8, acier au carbone, 3500 psi
262190	Flexible non-chauffé, 1,5 m (5 pi.), 1/2, acier au carbone, 3500 psi
262192	Flexible non-chauffé, 3 m (10 pi.), 1/2, acier au carbone, 3500 psi
262194	Flexible non-chauffé, 7,6 m (25 pi.), 1/2, acier au carbone, 3500 psi
262196	Flexible non-chauffé, 15 m (50 pi.), 1/2, acier au carbone, 3500 psi
262237	Flexible non-chauffé, 1,5 m (5 pi.), 1/4, acier inoxydable, 3500 psi
262239	Flexible non-chauffé, 3 m (10 pi.), 1/4, acier inoxydable, 3500 psi
262241	Flexible non-chauffé, 7,6 m (25 pi.), 1/4, acier inoxydable, 3500 psi
262243	Flexible non-chauffé, 15 m (50 pi.), 1/4, acier inoxydable, 3500 psi
262245	Flexible non-chauffé, 1,5 m (5 pi.), 3/8, acier inoxydable, 3500 psi
262247	Flexible non-chauffé, 3 m (10 pi.), 3/8, acier inoxydable, 3500 psi
262249	Flexible non-chauffé, 7,6 m (25 pi.), 3/8, acier inoxydable, 3500 psi
262251	Flexible non-chauffé, 15 m (50 pi.), 3/8, acier inoxydable, 3500 psi
262253	Flexible non-chauffé, 1,5 m (5 pi.), 3/8, acier inoxydable, 3500 psi
262255	Flexible non-chauffé, 3 m (10 pi.), 3/8, acier inoxydable, 3500 psi
262257	Flexible non-chauffé, 7,6 m (25 pi.), 3/8, acier inoxydable, 3500 psi
262259	Flexible non-chauffé, 15 m (50 pi.), 3/8, acier inoxydable, 3500 psi

Individuel côté A (rouge)

Pièce	Description
24E901	Flexible chauffé, 1,5 m (5 pi.), 1/4, acier au carbone, 3500 psi
24E903	Flexible chauffé, 3 m (10 pi.), 1/4, acier au carbone, 3500 psi
24E905	Flexible chauffé, 7,6 m (25 pi.), 1/4, acier au carbone, 3500 psi
24E907	Flexible chauffé, 15 m (50 pi.), 1/4, acier au carbone, 3500 psi
24E909	Flexible chauffé, 1,5 m (5 pi.), 3/8, acier au carbone, 3500 psi
24E911	Flexible chauffé, 3 m (10 pi.), 3/8, acier au carbone, 3500 psi
24E913	Flexible chauffé, 7,6 m (25 pi.), 3/8, acier au carbone, 3500 psi
24E915	Flexible chauffé, 15 m (50 pi.), 3/8, acier au carbone, 3500 psi
24E917	Flexible chauffé, 1,5 m (5 pi.), 1/2, acier au carbone, 3500 psi
24E919	Flexible chauffé, 3 m (10 pi.), 1/2, acier au carbone, 3500 psi
24E921	Flexible chauffé, 7,6 m (25 pi.), 1/2, acier au carbone, 3500 psi
24E923	Flexible chauffé, 15 m (50 pi.), 1/2, acier au carbone, 3500 psi
24E925	Flexible chauffé, 1,5 m (5 pi.), 1/4, acier inoxydable, 3500 psi
24E927	Flexible chauffé, 3 m (10 pi.), 1/4, acier inoxydable, 3500 psi
24E929	Flexible chauffé, 7,6 m (25 pi.), 1/4, acier inoxydable, 3500 psi
24E931	Flexible chauffé, 15 m (50 pi.), 1/4, acier inoxydable, 3500 psi
24E933	Flexible chauffé, 1,5 m (5 pi.), 3/8, acier inoxydable, 3500 psi
24E935	Flexible chauffé, 3 m (10 pi.), 3/8, acier inoxydable, 3500 psi
24E937	Flexible chauffé, 7,6 m (25 pi.), 3/8, acier inoxydable, 3500 psi
24E939	Flexible chauffé, 15 m (50 pi.), 3/8, acier inoxydable, 3500 psi
24E941	Flexible chauffé, 1,5 m (5 pi.), 1/2, acier inoxydable, 3500 psi
24E943	Flexible chauffé, 3 m (10 pi.), 1/2, acier inoxydable, 3500 psi
24E945	Flexible chauffé, 7,6 m (25 pi.), 1/2, acier inoxydable, 3500 psi
24E947	Flexible chauffé, 15 m (50 pi.), 1/2, acier inoxydable, 3500 psi
262173	Flexible non-chauffé, 1,5 m (5 pi.), 1/4, acier au carbone, 3500 psi
262175	Flexible non-chauffé, 3 m (10 pi.), 1/4, acier au carbone, 3500 psi
262177	Flexible non-chauffé, 7,6 m (25 pi.), 1/4, acier au carbone, 3500 psi
262179	Flexible non-chauffé, 15 m (50 pi.), 1/4, acier au carbone, 3500 psi

262181	Flexible non-chauffé, 1,5 m (5 pi.), 3/8, acier au carbone, 3500 psi
262183	Flexible non-chauffé, 3 m (10 pi.), 3/8, acier au carbone, 3500 psi
262185	Flexible non-chauffé, 7,6 m (25 pi.), 3/8, acier au carbone, 3500 psi
262187	Flexible non-chauffé, 15 m (50 pi.), 3/8, acier au carbone, 3500 psi
262189	Flexible non-chauffé, 1,5 m (5 pi.), 1/2, acier au carbone, 3500 psi
262191	Flexible non-chauffé, 3 m (10 pi.), 1/2, acier au carbone, 3500 psi
262193	Flexible non-chauffé, 7,6 m (25 pi.), 1/2, acier au carbone, 3500 psi
262195	Flexible non-chauffé, 15 m (50 pi.), 1/2, acier au carbone, 3500 psi
262236	Flexible non-chauffé, 1,5 m (5 pi.), 1/4, acier inoxydable, 3500 psi
262238	Flexible non-chauffé, 3 m (10 pi.), 1/4, acier inoxydable, 3500 psi
262240	Flexible non-chauffé, 7,6 m (25 pi.), 1/4, acier inoxydable, 3500 psi
262242	Flexible non-chauffé, 15 m (50 pi.), 1/4, acier inoxydable, 3500 psi
262244	Flexible non-chauffé, 1,5 m (5 pi.), 3/8, acier inoxydable, 3500 psi
262246	Flexible non-chauffé, 3 m (10 pi.), 3/8, acier inoxydable, 3500 psi
262248	Flexible non-chauffé, 7,6 m (25 pi.), 3/8, acier inoxydable, 3500 psi
262250	Flexible non-chauffé, 15 m (50 pi.), 3/8, acier inoxydable, 3500 psi
262252	Flexible non-chauffé, 1,5 m (5 pi.), 1/2, acier inoxydable, 3500 psi
262254	Flexible non-chauffé, 3 m (10 pi.), 1/2, acier inoxydable, 3500 psi
262256	Flexible non-chauffé, 7,6 m (25 pi.), 1/2, acier inoxydable, 3500 psi
262258	Flexible non-chauffé, 15 m (50 pi.), 1/2, acier inoxydable, 3500 psi

Accessoires de faisceau de flexibles

Pièce	Description
24E953	Flexible pneumatique ; 1,5 m (5 pi.)
15B280	Flexible pneumatique ; 3 m (10 pi.)
15C624	Flexible pneumatique ; 7,6 m (25 pi.)
15B295	Flexible pneumatique ; 15 m (50 pi.)
24E900	Câble de signal, 5 broches, mâle/femelle, 2,0 mètres
24E899	Câble de signal, 5 broches, mâle/femelle, 4,0 mètres
24E898	Câble de signal, 5 broches, mâle/femelle, 8,5 mètres
24E897	Câble de signal, 5 broches, mâle/femelle, 16,0 mètres
24E896	Câble de capteur de température du fluide, 4 broches, mâle/femelle, 2,0 mètres
24E895	Câble de capteur de température du fluide, 4 broches, mâle/femelle, 3,0 mètres
24E894	Câble de capteur de température du fluide, 4 broches, mâle/femelle, 8,0 mètres
24E893	Câble de capteur de température du fluide, 4 broches, mâle/femelle, 15,7 mètres
24E954	Protection anti-usure, 44 mm (1,75 po.), 61 m (200 pi.) Rouleau
24E961	Protection anti-usure, 44 mm (1,75 po.), 61 m (200 pi.) Rouleau
261821	Connecteur de câble, 6AWG (4,11 mm)
24E955	Lien pour flexible, 457,2 m (1500 pi.) Roll
15B679	Étiquette de sécurité pour flexible

Applicateur

Pièce	Description
24A084	Tête L 6/10 avec orifice de calibrage
24A085	Tête L 10/14 avec orifice de calibrage
24A086	Tête L 13/20 avec orifice de calibrage
24A090	Tête S 6-625 avec orifice de calibrage
24A092	Tête S 6-500 L/S avec orifice de calibrage
24A093	Tête S 6-625 L/S avec orifice de calibrage
24J187	GX-16, 24:1, droit, montage sur la machine
24K233	GX-16, 24:1, gauche, montage sur la machine
24K234	GX-16, pas d'orifice, gauche, montage sur la machine
24E876	GX-16, pas d'orifice, droit, montage sur la machine
24E877	GX-16, 24:1, droite, montage sur la machine
24E878	GX-16, pas d'orifice, droite, montage sur la machine
CS00RD	Fusion CS, 1:1 uniquement, 0,029
CS01RD	Fusion CS, 1:1 uniquement, 0,042
CS02RD	Fusion CS, 1:1 uniquement, 0,052
246100	Fusion AP, 1:1 uniquement, 0,029
247007	Fusion MP, 1:1 uniquement, 0,029
246101	Fusion AP, 1:1 uniquement, 0,042
247019	Fusion MP, 1:1 uniquement, 0,047
246102	Fusion AP, 1:1 uniquement, 0,052
247025	Fusion MP, 1:1 uniquement, 0,057
24D500	Applicateur, MD2, 1:1, doux, acier au carbone
24D501	Applicateur, MD2, 1:1, doux, acier au carbone, électrique

24D502	Applicateur, MD2, 1:1, doux, acier au carbone, levier
24D503	Applicateur, MD2, 1:1, doux, acier inoxydable
24D504	Applicateur, MD2, 1:1, doux, acier inoxydable, électrique
24D505	Applicateur, MD2, 1:1, doux, acier inoxydable, levier
24D509	Applicateur, MD2, 1:1, dur, acier au carbone
24D510	Applicateur, MD2, 1:1, dur, acier au carbone, électrique
24D511	Applicateur, MD2, 1:1, dur, acier au carbone, levier
24D512	Applicateur, MD2, 1:1, dur, acier au carbone, pneumatique
24D513	Applicateur, MD2, 1:1, dur, acier inoxydable
24D514	Applicateur, MD2, 1:1, dur, acier inoxydable, électrique
24D515	Applicateur, MD2, 1:1, dur, acier inoxydable, levier
24D516	Applicateur, MD2, 1:1, dur, acier inoxydable, pneumatique
24D521	Applicateur, MD2, 10:1, doux, acier au carbone
24D522	Applicateur, MD2, 10:1, doux, acier au carbone, électrique
24D523	Applicateur, MD2, 10:1, doux, acier au carbone, levier
24D524	Applicateur, MD2, 10:1, doux, acier inoxydable
24D525	Applicateur, MD2, 10:1, doux, acier inoxydable, électrique
24D526	Applicateur, MD2, 10:1, doux, acier inoxydable, levier
24D530	Applicateur, MD2, 10:1, dur, acier au carbone
24D531	Applicateur, MD2, 10:1, dur, acier au carbone, électrique
24D532	Applicateur, MD2, 10:1, dur, acier au carbone, levier
24D533	Applicateur, MD2, 10:1, dur, acier au carbone, pneumatique
24D534	Applicateur, MD2, 10:1, dur, acier inoxydable
24D535	Applicateur, MD2, 10:1, dur, acier inoxydable, électrique
24D536	Applicateur, MD2, 10:1, dur, acier inoxydable, levier
24D537	Applicateur, MD2, 10:1, dur, acier inoxydable, pneumatique
24E505	Kit d'adaptateur d'orifice de MD2
257999	Pistolet EP de coulée, poignée de pistolet, tige de purge de 6,35 mm (1/4 po.)
24C932	Pistolet EP de coulée, montage sur machine, tige de purge de 6,35 mm (1/4 po.)
24C933	Pistolet EP de coulée, poignée de pistolet, tige de purge de 9,52 mm (3/8 po.)
24C934	Pistolet EP de coulée, montage sur machine, tige de purge de 9,52 mm (3/8 po.)
LC0058	Kit de mélangeur, (10) 9,52 mm (3/8 po.) x 24 éléments avec protection
LC0059	Kit de mélangeur, (10) 9,52 mm (3/8 po.) x 36 éléments avec protection
LC0060	Kit de mélangeur, (10) 9,52 mm (3/8 po.) combo avec protection
LC0295	Kit de mélangeur, (10) 12,7 mm (1/2 po.) x 24 éléments avec protection
LC0296	Kit de mélangeur, (10) 12,7 mm (1/2 po.) x 36 éléments avec protection
LC0079	Pack de mélangeur, (50) 9,52 mm (3/8 po.) x 24 éléments
LC0080	Pack de mélangeur, (50) 9,52 mm (3/8 po.) x 24 éléments

LC0081	Pack de mélangeur, (50) 9,52 mm (3/8 po.) combo d'éléments
LC0086	Pack de mélangeur, (250) 9,52 mm (3/8 po.) x 24 éléments
LC0087	Pack de mélangeur, (250) 9,52 mm (3/8 po.) x 36 éléments
LC0088	Pack de mélangeur, (250) 9,52 mm (3/8 po.) combo d'éléments

Orifice d'applicateur B (bleu)

Tête S et tête L

Description	Pièce	Pour une utilisation avec applicateur :
Calibrage	24A036	Tête S uniquement
0.25	24A037	Tête S uniquement
0.35	24A038	Tête S uniquement
0.50	24A039	Tête S uniquement
0.60	24A040	Tête S uniquement
0.70	24A041	Tête S uniquement
0.80	24A042	Tête S uniquement
0.90	24A043	Tête S uniquement
1.00	24A044	Tête S uniquement
1.10	24A045	Tête S uniquement
1.20	24A046	Tête S uniquement
1.30	24A047	Tête S uniquement
1.40	24A050	Tête S uniquement
1.50	24A051	Tête S uniquement
1.60	24A052	Tête S uniquement
1.70	24A053	Tête S uniquement
1.80	24A054	Tête S uniquement
1.90	24A055	Tête S uniquement
2.00	24A056	Tête S uniquement
2.50	24A057	Tête S uniquement
3.00	24A058	Tête S uniquement
3.50	24A059	Tête S uniquement
4.00	24A060	Tête S uniquement
4.20	24A061	Tête S uniquement
4.50	24A062	Tête S uniquement
5.00	24A063	Tête S uniquement
5.50	24A064	Tête S uniquement
6.00	24A065	Tête S uniquement
6.50	24A066	Tête S uniquement
7.00	24A067	Tête S uniquement
Calibrage	M0934A-4	Tête L uniquement
0.25	247761	Tête L uniquement
0.45	247762	Tête L uniquement
0.5	247763	Tête L uniquement
0.75	247764	Tête L uniquement
0.8	247765	Tête L uniquement
0.85	247766	Tête L uniquement
1	247767	Tête L uniquement
1.1	247811	Tête L uniquement
1.2	247848	Tête L uniquement
1.25	248858	Tête L uniquement

1.3	247859	Tête L uniquement
1.4	247860	Tête L uniquement
1.5	247861	Tête L uniquement
1.6	247862	Tête L uniquement
1.65	247863	Tête L uniquement
1.7	247864	Tête L uniquement
1.75	247865	Tête L uniquement
1.8	247866	Tête L uniquement
1.9	247867	Tête L uniquement
2	247868	Tête L uniquement
2.4	247869	Tête L uniquement
3.2	247870	Tête L uniquement
3.6	247871	Tête L uniquement
4.2	247872	Tête L uniquement
5	247873	Tête L uniquement
5.6	247874	Tête L uniquement

GX-16

Description	Pièce
257701	Orifice de 0,011 po.
257702	Orifice de 0,013 po.
257703	Orifice de 0,016 po.
257704	Orifice de 0,018 po.
257705	Orifice de 0,020 po.
257706	Orifice de 0,022 po.
257707	Orifice de 0,023 po.
257708	Orifice de 0,024 po.
257709	Orifice de 0,025 po.
257710	Orifice de 0,026 po.
257711	Orifice de 0,028 po.
257712	Orifice de 0,029 po.
257713	Orifice de 0,032 po.
257714	Orifice de 0,035 po.
257715	Orifice de 0,036 po.
257716	Orifice de 0,038 po.
257717	Orifice de 0,039 po.
257718	Orifice de 0,040 po.
257719	Orifice de 0,042 po.
257720	Orifice de 0,043 po.
257721	Orifice de 0,044 po.
257722	Orifice de 0,049 po.
257723	Orifice de 0,052 po.
257724	Orifice de 0,061 po.
24K682	Orifice de 0,085 po.

Pistolet EP™

Description	Pièce	Pour une utilisation avec applicateur :
Kit d'orifice	24E250	EP 250, 6 bleus, 6 rouges
Orifice poly 0,51 mm	24C751	Orifice côté poly EP 250, std
Orifice poly 0,79 mm	24C752	Orifice côté poly EP 250, std
Orifice poly 1,19 mm	24C753	Orifice côté poly EP 250, std

Orifice poly 1,52 mm	24C754	Orifice côté poly EP 250, std
Orifice poly 1,70 mm	24C755	Orifice côté poly EP 250, std
Orifice poly 2,18 mm	24C756	Orifice côté poly EP 250, std
Orifice poly 0,41 mm	24C805	Orifice côté poly EP 250
Orifice poly 0,61 mm	24C806	Orifice côté poly EP 250
Orifice poly 0,71 mm	24C807	Orifice côté poly EP 250
Orifice poly 0,89 mm	24C808	Orifice côté poly EP 250
Orifice poly 0,99 mm	24C809	Orifice côté poly EP 250
Orifice poly 1,07 mm	24C810	Orifice côté poly EP 250
Orifice poly 1,32 mm	24C811	Orifice côté poly EP 250
Orifice poly 1,40 mm	24C812	Orifice côté poly EP 250
Orifice poly 1,60 mm	24C813	Orifice côté poly EP 250
Orifice poly 1,85 mm	24C815	Orifice côté poly EP 250
Kit d'orifice	24E251	EP 375, 6 bleus, 6 rouges
Orifice poly 0,51 mm	24C761	Orifice côté poly EP 375, std
Orifice poly 0,79 mm	24C762	Orifice côté poly EP 375, std
Orifice poly 1,19 mm	24C763	Orifice côté poly EP 375, std
Orifice poly 1,52 mm	24C764	Orifice côté poly EP 375, std
Orifice poly 1,70 mm	24C765	Orifice côté poly EP 375, std
Orifice poly 2,18 mm	24C766	Orifice côté poly EP 375, std
Orifice poly 0,41 mm	24C794	Orifice côté poly EP 375
Orifice poly 0,61 mm	24C795	Orifice côté poly EP 375
Orifice poly 0,71 mm	24C796	Orifice côté poly EP 375
Orifice poly 0,89 mm	24C797	Orifice côté poly EP 375
Orifice poly 0,99 mm	24C798	Orifice côté poly EP 375
Orifice poly 1,07 mm	24C799	Orifice côté poly EP 375
Orifice poly 1,32 mm	24C800	Orifice côté poly EP 375
Orifice poly 1,40 mm	24C801	Orifice côté poly EP 375
Orifice poly 1,60 mm	24C802	Orifice côté poly EP 375
Orifice poly 1,85 mm	24C804	Orifice côté poly EP 375

Orifice d'applicateur d'isocyanates A (rouge)

Tête S et tête L

Les orifices d'applicateur A (rouge) pour tête S et tête L sont les mêmes que les orifices d'applicateur B (bleu). Consultez la page 11.

GX-16

Description	Pièce
257701	Orifice de 0,011 po.
257702	Orifice de 0,013 po.
257703	Orifice de 0,016 po.
257704	Orifice de 0,018 po.
257705	Orifice de 0,020 po.
257706	Orifice de 0,022 po.
257707	Orifice de 0,023 po.
257708	Orifice de 0,024 po.
257709	Orifice de 0,025 po.
257710	Orifice de 0,026 po.
257711	Orifice de 0,028 po.
257712	Orifice de 0,029 po.
257713	Orifice de 0,032 po.
257714	Orifice de 0,035 po.
257715	Orifice de 0,036 po.
257716	Orifice de 0,038 po.
257717	Orifice de 0,039 po.
257718	Orifice de 0,040 po.
257719	Orifice de 0,042 po.
257720	Orifice de 0,043 po.
257721	Orifice de 0,044 po.
257722	Orifice de 0,049 po.
257723	Orifice de 0,052 po.
257724	Orifice de 0,061 po.
24K682	Orifice de 0,085 po.

Pistolet EP

Description	Pièce	Pour une utilisation avec applicateur :
Orifice iso 0,51 mm	24D223	Orifice côté iso EP 250, std
Orifice iso 0,79 mm	24D224	Orifice côté iso EP 250, std
Orifice iso 1,19 mm	24D225	Orifice côté iso EP 250, std
Orifice iso 1,52 mm	24D226	Orifice côté iso EP 250, std
Orifice iso 1,70 mm	24D227	Orifice côté iso EP 250, std
Orifice iso 2,18 mm	24D228	Orifice côté iso EP 250, std
Orifice iso 0,41 mm	24D229	Orifice côté iso EP 250
Orifice iso 0,61 mm	24D230	Orifice côté iso EP 250

Orifice iso 0,71 mm	24D231	Orifice côté iso EP 250
Orifice iso 0,89 mm	24D232	Orifice côté iso EP 250
Orifice iso 0,99 mm	24D233	Orifice côté iso EP 250
Orifice iso 1,07 mm	24D234	Orifice côté iso EP 250
Orifice iso 1,32 mm	24D235	Orifice côté iso EP 250
Orifice iso 1,40 mm	24D236	Orifice côté iso EP 250
Orifice iso 1,60 mm	24D237	Orifice côté iso EP 250
Orifice iso 1,85 mm	24D238	Orifice côté iso EP 250
Orifice iso 0,51 mm	24D239	Orifice côté iso EP 375, std
Orifice iso 0,79 mm	24D240	Orifice côté iso EP 375, std
Orifice iso 1,19 mm	24D241	Orifice côté iso EP 375, std
Orifice iso 1,52 mm	24D242	Orifice côté iso EP 375, std
Orifice iso 1,70 mm	24D243	Orifice côté iso EP 375, std
Orifice iso 2,18 mm	24D244	Orifice côté iso EP 375, std
Orifice iso 0,41 mm	24D245	Orifice côté iso EP 375
Orifice iso 0,61 mm	24D246	Orifice côté iso EP 375
Orifice iso 0,71 mm	24D247	Orifice côté iso EP 375
Orifice iso 0,89 mm	24D248	Orifice côté iso EP 375
Orifice iso 0,99 mm	24D249	Orifice côté iso EP 375
Orifice iso 1,07 mm	24D250	Orifice côté iso EP 375
Orifice iso 1,32 mm	24D251	Orifice côté iso EP 375
Orifice iso 1,40 mm	24D252	Orifice côté iso EP 375
Orifice iso 1,60 mm	24D253	Orifice côté iso EP 375
Orifice iso 1,85 mm	24D254	Orifice côté iso EP 375

Pack d'alimentation électrique en CA avec flexibles pour tête S/tête L, flèche en option

Pièce	Description
24D829	230 V, flèche, flexibles de tête L
24D830	230 V, flèche, flexibles de tête S
24D834	400 V, flèche, flexibles de tête L
24D835	400 V, flèche, flexibles de tête S
24D831	230 V, flexibles de tête L, pas de flèche
24D832	230 V, flexibles de tête S, pas de flèche
24D836	400 V, flexibles de tête L, pas de flèche
24D837	400 V, flexibles de tête S, pas de flèche
24F297	230 V, application avec une tête L, pas de flèche, pas de flexibles
24J912	230 V, application avec une tête S, pas de flèche, pas de flexibles
24F298	400 V, application avec une tête L, pas de flèche, pas de flexibles
24J913	230 V, application avec une tête S, pas de flèche, pas de flexibles
257798	Kit de connexion de pack d'alimentation de GX16
24E347	Kit de capteur de niveau de pack hydraulique
24C872	Kit de manomètre de pack hydraulique
24E348	Capteur de température de pack hydraulique
124217	Kit de charge d'accumulateur de pack d'alimentation

Kit d'interface de vanne de distribution

Pièce	Description
24C757	Électrovanne de MD2, montage sur machine
24D160	Électrovanne de MD2, montage à distance
24D161	Électrovanne Auto-Fusion pour vanne de distribution de Fusion
24C067	Kit de réglage de pression de pistolet Fusion

Débitmètres

Électronique pour débitmètre (requis)

Pièce	Description
24J318	Kit électronique pour débitmètre

Débitmètre côté « A » et « B » (un de chaque côté)

Pièce	Description
24J319	Kit de débitmètre pour S3000 (de 0,01 à 0,53 gpm, de 50 à 2000 cc par min) (de 1 à 1000 cps)
24J320	Kit de débitmètre pour G3000 (de 0,02 à 1,0 gpm, de 75 à 3800 cc par min) (de 20 à 3000 cps)
24J321	Kit de débitmètre pour G3000HR (de 0,01 à 0,5 gpm, de 38 à 1900 cc par min) (de 20 à 3000 cps)
24J322	Kit de débitmètre pour HG6000 (de 0,013 à 6,0 gpm, de 50 à 22 700 cc par min) (de 30 à 1 000 000 cps)
24J323	Kit de débitmètre pour HG6000HR (de 0,007 à 2,0 gpm, de 25 à 7571 cc par min) (de 30 à 1 000 000 cps)

Kit de calibrage de débitmètre (par applicateur)

Pièce	Description
24J324	Kit de calibrage de débitmètre pour tête L
24J325	Kit de calibrage de débitmètre pour tête S
24J326	Kit de calibrage de débitmètre de P2
24J357	Kit de calibrage de débitmètre de GX-16
24F227	Kit de calibrage de débitmètre pour Fusion/EP
255247	Kit de calibrage du débitmètre 1:1 de MD2
255245	Kit de calibrage du débitmètre 10:1 de MD2

Kits d'alimentation pour pompe

Pièce	Description
246081	Kit d'alimentation pour pompe complet en acier au carbone de 2:1 (air/fluide)
246369	Kit d'alimentation complet pour pompe H515 en acier au carbone (air/fluide)
246375	Kit d'alimentation complet pour pompe H716 en acier au carbone (air/fluide)
24D328	Kit d'alimentation complet pour pompe H1050 en acier au carbone (air/fluide)
257769	Kit d'alimentation pour pompe complet en acier au carbone High-Flo® (air/fluide)
24D091	Kit d'alimentation complet pour pompe en acier inoxydable 2:1 (air/fluide)
24D092	Kit d'alimentation complet pour pompe en acier inoxydable H515 (air/fluide)
24D093	Kit d'alimentation complet pour pompe en acier inoxydable H716 (air/fluide)

24D094	Kit d'alimentation complet pour pompe en acier inoxydable H1050 (air/fluide)
24D095	Kit d'alimentation complet pour pompe en acier inoxydable (air/fluide) pour Monarch 55G 5:1
24D096	Kit d'alimentation complet pour pompe en acier inoxydable (air/fluide) pour Monarch 5G 5:1
257777	Kit d'alimentation complet pour pompe en acier inoxydable High-Flo
246366	Pompe Husky™ 515, tambour avec tube de dégagement
246367	Pompe Husky 716, tambour avec tube de dégagement
24D329	Pompe Husky 1050, tambour avec tube de dégagement
233052	Pompe à membrane Husky 515, tambour avec tube de dégagement
233057	Pompe à membrane Husky 716, tambour avec tube de dégagement
24D097	Pompe Husky 1050 SS, tambour avec tube de dégagement
295616	Pompes d'alimentation 2:1 en acier inoxydable (air/fluide) avec tubes de dégagement
24D098	Pompes d'alimentation Monarch 5:1, 18,9 l (5G), en acier inoxydable avec tubes de dégagement
24D099	Pompes d'alimentation Monarch 5:1, 208,19 l (55G), en acier inoxydable avec tubes de dégagement
246481	Pompe Husky 515 avec tuyauterie pour fluide en acier au carbone
246482	Pompe Husky 716 avec tuyauterie pour fluide en acier au carbone
24D332	Pompe Husky 1050 avec tuyauterie pour fluide en acier au carbone
246898	Pompe d'alimentation 2:1 avec tuyauterie pour fluide en acier au carbone
24D100	Pompe Husky 515 avec tuyauterie pour fluide en acier inoxydable
24D101	Pompe Husky 716 avec tuyauterie pour fluide en acier inoxydable
24D102	Pompe Husky 1050 avec tuyauterie pour fluide en acier inoxydable
24D103	Pompe d'alimentation 2:1 avec tuyauterie pour fluide en acier inoxydable
24D104	Pompe Monarch 5:1 avec tuyauterie pour fluide en acier inoxydable
24D105	Pompe Monarch 5:1 avec tuyauterie pour fluide en acier inoxydable
24E396	Une pompe T-2 2:1, acier au carbone
24E397	Une pompe T-2 2:1, acier inoxydable
24E398	Une pompe Monarch 5:1, 18,9 l (5G)
24E399	Une pompe Monarch 5:1, 208,19 l (55G)
246419	Ensemble de tube de dégagement en acier au carbone
246477	Tuyau de retour en acier au carbone
246483	Alimentation en air pour pompe d'alimentation et pistolet

247616	Dessiccateur
15C381	Cartouche de dessiccateur
233048	Kit d'accessoires de pompe de tambour
24D106	Kit d'accessoires de tuyau de retour en acier inoxydable
24D107	Accessoires de circulation en acier inoxydable
24E379	Kit d'accessoires de circulation en acier au carbone
244053	Filtre pour fluide en acier inoxydable, 167,74 mm ² (26 po. ²), 60 mailles
116178	Tamis du filtre à fluide en acier inoxydable, 167,74 mm ² (26 po. ²), 30 mailles
116179	Tamis du filtre à fluide en acier inoxydable, 167,74 mm ² (26 po. ²), 60 mailles
116180	Tamis du filtre à fluide en acier inoxydable, 167,74 mm ² (26 po. ²), 100 mailles
116181	Tamis du filtre à fluide en acier inoxydable, 167,74 mm ² (26 po. ²), 200 mailles
213058	Filtre pour fluide en acier inoxydable, 232,26 mm ² (36 po. ²), 60 mailles
108106	Tamis du filtre à fluide en acier au carbone, 232,26 mm ² (36 po. ²), 30 mailles
108107	Tamis du filtre à fluide en acier au carbone, 232,26 mm ² (36 po. ²), 60 mailles
108108	Tamis du filtre à fluide en acier au carbone, 232,26 mm ² (36 po. ²), 100 mailles
108109	Tamis du filtre à fluide en acier au carbone, 232,26 mm ² (36 po. ²), 150 mailles
108110	Tamis du filtre à fluide en acier au carbone, 232,26 mm ² (36 po. ²), 200 mailles

24D575	Réservoir de 75 l, sans agitation, 2 capteurs de niveau
24D576	Réservoir de 75 l, agitation, 2 capteurs de niveau
24D577	Réservoir de 75 l, agitation, plateau chasse-goutte, 2 capteurs de niveau
24D578	Réservoir de 75 l, agitation, plateau chasse-goutte, réchauffeur, isolation, 2 capteurs de niveau
24D579	Réservoir de 75 l, agitation, réchauffeur, isolation, 2 capteurs de niveau
257757	Couverture isolante pour réservoir de 38 l
257758	Couverture isolante pour réservoir de 75 l
257770	Kit de remplissage pour système d'alimentation fourni par le client
257778	Kit d'azote pour 1 réservoir
257779	Kit d'azote pour 2 réservoirs
257916	Kit de pompe à vide, 6,9 cfm, 1st, 230 V, monophasé
24D271	Troisième option de commutateur de proximité de capteur de niveau
LC0097	Dessiccateur, 9,52 mm (3/8 po.), npt avec adaptateur et cartouche
LC0098	Cartouche de remplissage du dessiccateur
24G952	Réservoir en acier au carbone de 75 l (20 gal.), 2 capteurs de niveau
24G953	Réservoir en acier au carbone de 75 l (20 gal.), 2 capteurs de niveau, agitateur pneumatique à vitesse variable
24G955	Réservoir en acier au carbone de 75 l (20 gal.), 2 capteurs de niveau, agitateur électrique à vitesse variable
24G956	Réservoir en acier au carbone de 75 l (20 gal.), 2 capteurs de niveau, vanne de commandes de refroidisseur, échangeur thermique
24G957	Réservoir en acier au carbone de 75 l (20 gal.), 2 capteurs de niveau, agitateur pneumatique à vitesse variable, vanne de commandes de refroidisseur, échangeur thermique
24G959	Réservoir en acier au carbone de 75 l (20 gal.), 2 capteurs de niveau, agitateur électrique à vitesse variable, vanne de commandes de refroidisseur, échangeur thermique
24J209	Réservoir en acier inoxydable de 75 l (20 gal.), 3 capteurs de niveau, isolé
24J707	Réservoir en acier au carbone de 75 l (20 gal.), 3 capteurs de niveau, isolé
24J243	Réservoir en acier inoxydable de 7,6 l (2 gal.)

Réservoirs d'alimentation B (bleu) et A (rouge)

Pièce	Description
24D562	Réservoir de 38 l, sans agitation, refroidisseur, dessiccateur, 2 capteurs de niveau
24D564	Réservoir de 38 l, agitation, refroidisseur, dessiccateur, 2 capteurs de niveau
24D565	Réservoir de 75 l, sans agitation, refroidisseur, dessiccateur, 2 capteurs de niveau
24C317	Réservoir de 75 l, agitation, refroidisseur, dessiccateur, 2 capteurs de niveau
24D568	Réservoir de 38 l, sans agitation, sans capteurs de niveau
24D569	Réservoir de 38 l, sans agitation, 2 capteurs de niveau
24D570	Réservoir de 38 l, agitation, 2 capteurs de niveau
24D571	Réservoir de 38 l, agitation, plateau chasse-goutte, 2 capteurs de niveau
24D572	Réservoir de 38 l, agitation, plateau chasse-goutte, réchauffeur, isolation, 2 capteurs de niveau
24D573	Réservoir de 38 l, agitation, réchauffeur, isolation, 2 capteurs de niveau
24D574	Réservoir de 75 l, sans agitation, sans capteurs de niveau

Accessoires supplémentaires

Accessoires divers

Pièce	Description
24C871	Capteur de niveau de fluide dans le réservoir hydraulique de pack hydraulique
24C873	Capteur de température d'huile dans le collecteur de pack hydraulique
24P090	Embase de palette mobile avec roues
24F516	Fluide IsoGuard Select, 6 litres (6 quarts)
121728	Câble d'extension pour module d'affichage avancé, 4 mètres,
255244	Commutateur à pied avec protection et câble de 4 mètres
24F227	vérification de rapport de pistolet EP et Fusion®
24F235	Extensions de flexibles de 7,6 m (25 pi.) pour applicateur à tête L ; produit, hydraulique et câbles de signal
24F236	Extensions de flexibles de 15 m (50 pi.) pour applicateur à tête L ; produit, hydraulique et câbles de signal
24F237	Extensions de flexibles de 7,6 m (25 pi.) pour applicateur à tête S ; produit, hydraulique et câble de signal
24F238	Extensions de flexibles de 15 m (50 pi.) pour applicateur à tête S ; produit, hydraulique et câble de signal
24K206	Kit de capteur de pincement
24H019	Filtre d'entrée d'air pour pack hydraulique

Module discret de passerelle (DGM)

Le module discret de passerelle de HFR permet à l'utilisateur de commander un HFR par l'intermédiaire de plusieurs dispositifs de commandes externes comme des blocs de contacts ou des relais. Le DGM fonctionne avec le module d'affichage avancé (ADM) existant de sorte que ces deux dispositifs peuvent être utilisés pour commander la machine. Consultez le manuel du module de passerelle de communication du HFR pour avoir plus d'informations

Pièce	Description
24F843	Cube DGM simple avec carte
24F844	Cube DGM double avec carte
24G830	Cube DGM simple

Module de passerelle de communication (CGM)

Le module de passerelle de communication de HFR permet à l'utilisateur de commander un HFR par l'intermédiaire d'un dispositif de commandes externe comme un PLC. Le DGM fonctionne avec le module d'affichage avancé (ADM) existant de sorte que ces deux dispositifs peuvent être utilisés pour commander la machine. Consultez le manuel du module de passerelle de communication du HFR pour avoir plus d'informations

Pièce	Description
24J415	Kit de montage de CGM (nécessaire)
CGMDN0	Module de passerelle de GCA, bus de terrain de DeviceNet
CGMEP0	Module de passerelle de GCA, bus de terrain d'EtherNet/IP
CGMPB0	Module de passerelle de GCA, bus de terrain de PROFIBUS
CGMPN0	Module de passerelle de GCA, bus de terrain de PROFINET

Avertissements

Les avertissements suivants concernent la configuration, l'utilisation, la mise à la terre, la maintenance et la réparation de cet équipement. Le point d'exclamation signale un avertissement général et le symbole de danger fait référence à des risques inhérents aux procédures. Consultez régulièrement ces avertissements. Si nécessaire, des avertissements supplémentaires spécifiques aux produits figurent dans d'autres sections de ce manuel.

 AVERTISSEMENT	
	RISQUES DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE Cet équipement doit être mis à la terre. Une mauvaise mise à la terre, un mauvais réglage ou une mauvaise utilisation du système peuvent provoquer une décharge électrique. • Coupez le courant au niveau de l'interrupteur principal avant de débrancher un câble et d'entreprendre un entretien quelconque. • À brancher uniquement sur une source d'alimentation mise à la terre. • Tout le câblage électrique doit être effectué par un électricien qualifié et être conforme avec l'ensemble des codes et des réglementations en vigueur localement.
	RISQUES EN LIEN AVEC LES FLUIDES OU VAPEURS TOXIQUES Les fluides ou vapeurs toxiques peuvent causer de graves blessures voire entraîner la mort en cas de projection dans les yeux ou sur la peau, en cas d'inhalation ou d'ingestion. • Lisez les fiches de données de sécurité pour connaître les dangers spécifiques associés aux produits que vous utilisez. • Stockez les fluides dangereux dans des récipients homologués et éliminez-les conformément à la réglementation en vigueur. • Portez toujours des gants imperméables aux produits chimiques lors de la pulvérisation, de la distribution ou du nettoyage de l'équipement.
	ÉQUIPEMENT DE PROTECTION INDIVIDUEL Vous devez porter un équipement de protection approprié lors du fonctionnement ou de l'entretien l'équipement, lorsque vous vous trouvez dans la zone de fonctionnement de l'équipement, afin d'éviter des blessures graves, y compris des lésions oculaires ou auditives, l'inhalation de vapeurs toxiques et des brûlures. Cet équipement comprend ce qui suit, mais ne s'y limite pas : • Des lunettes protectrices et un casque antibruit. • Des respirateurs, des vêtements de protection et des gants comme recommandé par le fabricant des fluides et solvants.
   	RISQUES D'INJECTION SOUS-CUTANÉE Le fluide sous haute pression sortant par l'appareil de distribution, par une fuite de flexible ou par des composants défectueux transpercera la peau. La blessure peut avoir l'aspect d'une simple coupure, mais il s'agit en fait d'une blessure sérieuse pouvant entraîner une amputation. Consultez immédiatement un médecin pour une intervention chirurgicale. • Ne pointez pas l'appareil de distribution vers une personne ou une partie du corps. • Ne mettez pas la main sur la sortie du fluide. • N'essayez jamais d'arrêter ou de dévier les fuites avec la main, le corps, un gant ou un chiffon. • Exécutez la Procédure de décompression lorsque vous arrêtez la distribution et avant le nettoyage, la vérification ou l'entretien de l'équipement. • Serrez tous les raccords de fluide avant de faire fonctionner l'équipement. • Vérifiez quotidiennement les flexibles et les raccords. Remplacez immédiatement les pièces usagées ou endommagées.

! AVERTISSEMENT



RISQUES D'INCENDIE ET D'EXPLOSION

Des vapeurs inflammables, telles que les vapeurs de solvant et de peinture, sur le **site** peuvent s'enflammer ou exploser. Afin d'empêcher tout incendie ou explosion :

- N'utilisez l'équipement que dans des zones bien ventilées.
- Supprimez toutes les sources d'inflammation, telles que les veilleuses, cigarettes, lampes de poche et bâches plastique (risque d'électricité statique).
- Veillez à débarrasser le site de tout résidu, y compris de tous solvants, chiffons et essence.
- Ne branchez ni débranchez aucun cordon d'alimentation électrique, n'actionnez aucun commutateur marche-arrêt ou de lumière en présence de vapeurs inflammables.
- Raccordez à la terre tous les équipements du site. Consultez les instructions concernant la **mise à la terre**.
- N'utilisez que des flexibles mis à la terre.
- Tenez fermement le pistolet contre la paroi du seau mis à la terre lors de la pulvérisation dans un seau.
- En cas d'étincelle d'électricité statique ou si vous ressentez une décharge électrique, **arrêtez immédiatement le fonctionnement**. N'utilisez pas cet équipement tant que vous n'avez pas identifié et corrigé le problème.
- Gardez un extincteur opérationnel sur le site.



RISQUES RELATIFS AUX ÉQUIPEMENTS SOUS PRESSION

Un fluide s'échappant du pistolet/de la vanne de distribution, de fuites ou d'éléments endommagés peut être projeté dans les yeux ou sur la peau et provoquer de graves blessures.

- Exécutez la **Procédure de décompression** lorsque vous arrêtez la pulvérisation et avant de nettoyer, contrôler ou entretenir l'équipement.
- Serrez tous les raccords de fluide avant de faire fonctionner l'équipement.
- Vérifiez quotidiennement les flexibles, les tuyaux et les raccords. Remplacez immédiatement les pièces usagées ou endommagées.



RISQUES EN LIEN AVEC UNE MAUVAISE UTILISATION DE L'ÉQUIPEMENT

Toute mauvaise utilisation peut provoquer des blessures graves, voire mortelles.

- N'utilisez pas l'appareil si vous êtes fatigué ou sous l'influence de médicaments, de drogue ou d'alcool.
- Ne dépassez pas la pression de service ou la température maximum spécifiées pour le composant le plus sensible du système. Consultez les **Caractéristiques techniques** figurant dans les manuels des équipements.
- Utilisez des fluides et solvants compatibles avec les pièces de l'équipement en contact avec le produit. Consultez les **Caractéristiques techniques** figurant dans les manuels des équipements. Lisez les avertissements du fabricant des fluides et solvants. Pour plus d'informations concernant votre produit, demandez la fiche de données de sécurité à votre distributeur ou revendeur.
- Ne quittez pas le site tant que l'équipement est sous tension ou sous pression. Éteignez tous les équipements et exécutez la **Procédure de décompression** lorsque ces équipements ne sont pas utilisés.
- Vérifiez quotidiennement l'équipement. Réparez ou remplacez immédiatement toutes les pièces usées ou endommagées exclusivement par des pièces de rechange d'origine du fabricant.
- Ne modifiez pas cet équipement.
- Utilisez l'équipement uniquement aux fins auxquelles il est destiné. Pour plus d'informations, contactez votre distributeur.
- Faites passer les flexibles et câbles loin des zones de circulation, des bords coupants, des pièces en mouvement et des surfaces chaudes.
- Ne pincez pas les flexibles, ne les pliez pas de manière excessive. N'utilisez pas non plus les flexibles pour tirer l'équipement.
- Tenez les enfants et animaux à l'écart du site.
- Conformez-vous à l'ensemble des réglementations de sécurité en vigueur.

 AVERTISSEMENT	
 	RISQUES EN LIEN AVEC LES PIÈCES EN MOUVEMENT Les pièces en mouvement peuvent pincer, couper ou amputer des doigts ou d'autres parties du corps. • Tenez-vous à l'écart des pièces en mouvement. • Ne faites pas fonctionner l'équipement si les écrans de protection ou les capots ont été retirés. • Un équipement sous pression peut démarrer de façon intempestive. Avant la vérification, le déplacement ou l'entretien de l'équipement, exécutez la Procédure de décompression et débranchez toutes les sources d'alimentation électrique.
	RISQUES DE BRÛLURE Les surfaces de l'équipement et le fluide qui sont chauffés peuvent devenir brûlants pendant le fonctionnement. Pour éviter de sévères brûlures : • Ne touchez jamais le fluide ou l'équipement chaud.

Informations importantes concernant un produit à deux composants

Conditions concernant les isocyanates

						
Les produits de pulvérisation et de distribution contenant des isocyanates engendrent des embruns, des vapeurs et des particules atomisées potentiellement nocives. Lisez les avertissements du fabricant et la fiche de sécurité produit pour prendre connaissance des risques associés aux isocyanates. Évitez l'inhalation des embruns, vapeurs et particules atomisées d'isocyanates en aérant suffisamment le site. S'il n'est pas suffisamment aéré, un respirateur à adduction d'air doit être fourni à toute personne se trouvant sur le site. Pour éviter tout contact avec les isocyanates, toute personne se trouvant sur le site doit porter un équipement de protection individuel approprié comprenant des gants, des bottes, des tabliers et des lunettes imperméables aux produits chimiques.						

Tenir séparés les composants A (rouge) et B (bleu)

						
La contamination croisée peut causer le durcissement du produit dans les conduites de fluide et provoquer des blessures graves ou endommager l'équipement. Afin d'éviter toute contamination croisée des pièces de l'équipement en contact avec le produit, ne jamais intervertir les pièces des composants A (rouge) et B (bleu).						

Inflammation spontanée du produit

						
Certains produits peuvent s'enflammer spontanément s'ils sont appliqués en couche trop épaisse. Lisez les avertissements et les fiches de sécurité produit du fabricant concernant le produit.						

Sensibilité des isocyanates à l'humidité

Les isocyanates (ISO) sont des catalyseurs utilisés dans les revêtements à deux composants : mousse et polyrésine. Les ISO réagissent à l'humidité et forment de petits cristaux durs et abrasifs qui restent en suspension dans le fluide. Une pellicule finit par se former sur la surface et les ISO commencent à se gélifier, augmentant ainsi leur viscosité. Ces ISO partiellement durcis diminuent les performances et la durée de vie des pièces humidifiées.

REMARQUE : l'importance de la pellicule et le degré de cristallisation varient en fonction du mélange des isocyanates, de l'humidité et de la température.

Pour éviter l'exposition des ISO à l'humidité :

- Utilisez toujours un réservoir étanche pourvu d'un dessiccateur installé sur l'évent ou une atmosphère d'azote. Ne stockez **jamais** les isocyanates dans un réservoir ouvert.
- Veillez à ce que le cylindre de fluide IsoGuard Select soit toujours plein de fluide IsoGuard Select, référence 24F516. Le lubrifiant crée une barrière entre les isocyanates et l'atmosphère.
- Utilisez des flexibles étanches à l'humidité spécialement conçus pour les isocyanates, comme ceux fournis avec votre système.
- N'utilisez jamais de solvants recyclés car ils peuvent contenir de l'humidité. Gardez toujours les réservoirs de solvant fermés lorsqu'ils ne sont pas utilisés.

- N'utilisez jamais de solvant d'un côté s'il a été contaminé de l'autre côté.
- Lors du remontage, lubrifiez toujours les parties filetées avec de l'huile pour pompe d'isocyanates ou avec de la graisse.

Résines de mousse avec agents gonflants 245 fa

Certains agents gonflants mousseront à une température supérieure à 33 °C (90 °F) s'ils ne sont pas sous pression, et plus particulièrement s'ils sont agités. Pour réduire l'effet moussant, minimisez le préchauffage dans un système de circulation.

Changement de produits

- En cas de changement de produits, rincez plusieurs fois l'équipement pour être sûr qu'il est parfaitement propre.
- Nettoyez toujours les crépines d'entrée de fluide après un rinçage.
- Contrôlez la compatibilité chimique auprès du fabricant de votre produit.
- La plupart des produits utilisent les isocyanates du côté A (rouge), mais certains les utilisent du côté B (bleu). Consultez la section suivante.

Composants A (rouge) et B (bleu)

IMPORTANT !

Les fournisseurs de produits peuvent faire varier leurs références aux produits à composants multiples.

Notez que lorsque vous faites face au collecteur du doseur :

- Le composant A (rouge) est à gauche.
- Le composant B (bleu) est à droite.

Pour toutes les machines :

- Le côté A (rouge) est destiné aux ISO, aux durcisseurs ainsi qu'aux catalyseurs.
- Si l'un des produits est sensible à l'humidité, il doit être placé du côté A (rouge).
- Le côté B (bleu) est destiné aux polyols, aux résines ainsi qu'aux bases.

REMARQUE : pour les machines offrant des rapports de volume de produit supérieurs à 1:1, le volume le plus important est généralement du côté B (bleu).

Arrêt



1. Immobilisez les pompes.

- a. À partir de l'écran Accueil, appuyez sur  puis sélectionnez le mode En attente.

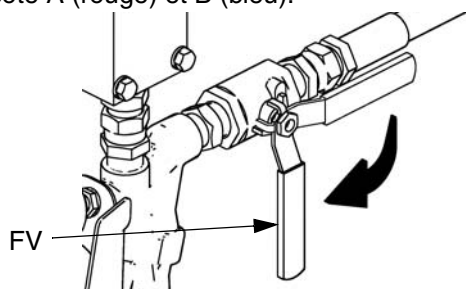
- b. Appuyez sur . Le produit est distribué. La pompe va s'immobiliser automatiquement. Une fois la pompe immobilisée, elle s'arrête de bouger.

Si un pistolet de distribution équipé d'un déclencheur est installé, le fait d'actionner ce déclencheur va lancer une opération d'immobilisation. Le produit est distribué. Continuez à actionner le déclencheur jusqu'à ce que la pompe arrête de bouger.

2. Appuyez sur le bouton de mise sous tension de

l'ADM 

3. Mettez le bouton d'alimentation électrique principale (MP) en position OFF.
4. Fermez les vannes d'alimentation en fluide (FV) côté A (rouge) et B (bleu).



ti9883a1

5. Exécutez la **Procédure de décompression**, page 22.
6. Coupez les pompes d'alimentation selon les besoins. Consultez le manuel de votre pompe d'alimentation.

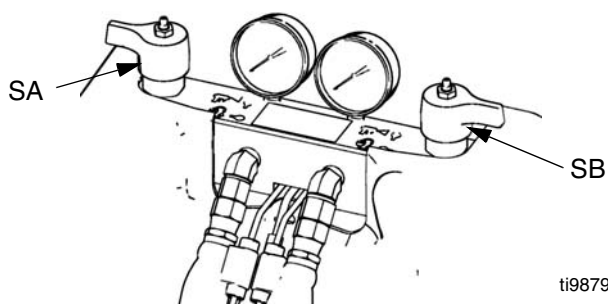
Procédure de décompression



1. Arrêtez les pompes d'alimentation et l'agitateur, si utilisés.

2. Mettez les vannes de DÉCOMPRESSION/DISTRIBUTION (SA, SB) en

position DÉCOMPRESSION/CIRCULATION . Envoyez le fluide vers les bacs de récupération ou les réservoirs d'alimentation. Assurez-vous que les manomètres sont redescendus à 0.



3. **Pour les modèles équipés d'un pistolet EP,** engagez le verrouillage de sécurité du pistolet.

4. Relâchez la pression du pistolet EP ou de la vanne de distribution. Consultez le manuel connexe.

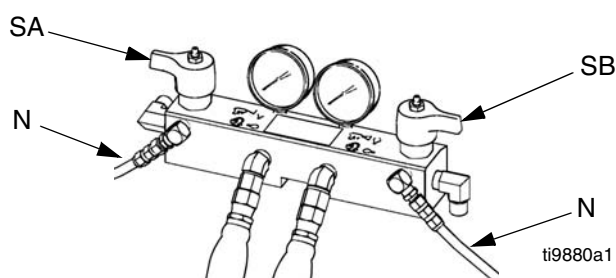
Rinçage

						
---	---	--	--	--	--	--

Ne rincez l'équipement que dans des zones bien ventilées. Ne distribuez jamais des fluides inflammables. Ne mettez les réchauffeurs en marche pendant un rinçage avec des solvants inflammables.

- Rincez l'ancien fluide à l'aide du nouveau ou bien rincez-le à l'aide d'un solvant compatible avant de remplir avec du fluide neuf.
- Utilisez la pression la plus basse possible lors du rinçage.
- Tous les composants du fluide sont compatibles avec les solvants courants. N'utilisez que des solvants exempts d'humidité. Consultez la section **Caractéristiques techniques**, page 92, pour connaître les composants en contact avec le produit. Consultez les informations fournies par les fabricants de solvant pour connaître les compatibilités avec le produit.
- Pour rincer les flexibles d'alimentation, les pompes et les réchauffeurs séparément des flexibles chauds, mettez les vannes de DÉCOMPRESSION/DISTRIBUTION (SA, SB) sur

DÉCOMPRESSION/CIRCULATION  Rincez via les conduites de purge (N).



- Pour rincer tout le système, faites circuler le fluide par le collecteur de fluide du pistolet (le pistolet ayant été retiré du collecteur).
- Pour empêcher l'humidité de faire une réaction avec l'isocyanate, laissez toujours le système sécher ou rempli d'un plastifiant exempt d'humidité ou d'huile. N'utilisez pas d'eau. Consultez la section **Informations importantes concernant un produit à deux composants**, page 19.

Réparation

Canalisation de la pompe

Consultez le manuel des pompes de produits chimiques série Z, les manuels du pilote hydraulique de HFR pour avoir plus d'informations concernant la réparation de la canalisation de la pompe.

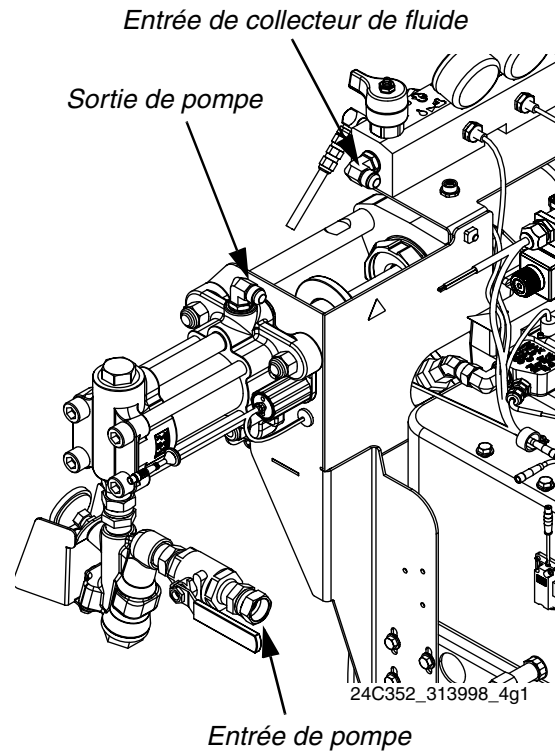
Dépose des pompes de produits chimiques



Cette procédure permet de retirer les pompes de produits chimiques de sorte que les pièces de remplacement peuvent être installées. Consultez le manuel des pompes de produits chimiques série Z pour connaître la procédure d'installation des pièces de remplacement.

1. **Pour les modèles avec réchauffeurs**, désactivez tous les réchauffeurs y compris les réchauffeurs de flexibles et les réchauffeurs primaires.
2. Rincez le système, consultez la page 23.
3. Exécutez la procédure **Arrêt** ; consultez la page 21.
4. Retirez la protection avant de pompe.

5. Débranchez les conduites d'entrée et de sortie de fluide de la pompe de produits chimiques. Ne débranchez pas la conduite d'entrée du collecteur de fluide ou les raccords des conduites de fluide au niveau du réchauffeur.



6. Dévissez le plus petit cylindre du pilote hydraulique et faites glisser dans le plus gros cylindre. Utilisez les fentes pour poinçon dans le cylindre de graissage pour aider à la rotation si cela est nécessaire. Consultez la FIG. 1.

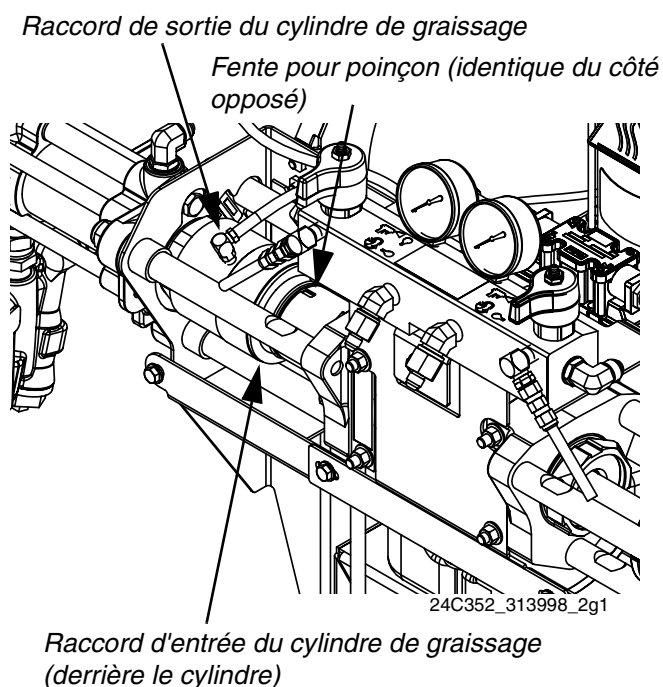


FIG. 1 : Cylindre de graissage

7. Retirez les deux boulons à épaulement de la bague LVDT puis retirez la bague de l'axe de pompe côté B. Consultez la FIG. 2.

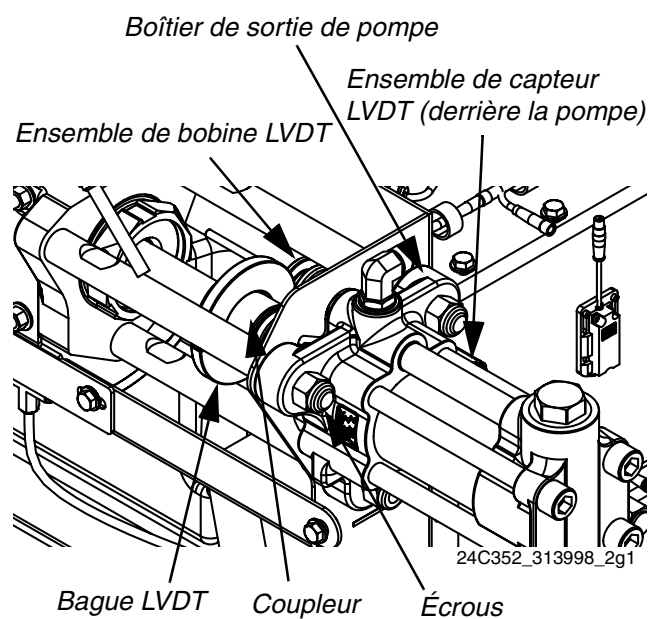


FIG. 2

8. Retirez le coupleur des axes de pompe côté A et B. Consultez la FIG. 2.
9. Dévissez l'ensemble de capteur LVDT et l'ensemble de bobine du boîtier de sortie de pompe. Essuyez l'ensemble de bobine. Consultez la FIG. 2.
10. Retirez les trois écrous fixant la pompe sur les barres d'accouplement. Consultez la FIG. 2.

Installation des pompes de produits chimiques

Rebranchez ou installez une pompe de produits chimiques d'une taille différente pour obtenir le rapport souhaité.

1. Installez le cylindre de graissage ISO sur la pompe côté A. Appliquez une fine couche de lubrifiant sur les joints toriques à l'extérieur du petit cylindre.
2. Installez les écrous sur les barres d'accouplement une fois la pompe installée. Serrez à un couple de 68-81 N•m (50-60 pi-lb).
3. Installez le coupleur sur les axes de pompe côté A et B.
4. Installez l'ensemble LVDT.
 - a. Appliquez une très fine couche d'huile hydraulique sur le tuyau du capteur LVDT et passez à travers le boîtier de sortie de pompe. Installez l'ensemble de bobine.
 - b. Installez la bague LVDT sur le coupleur et l'axe de pompe. Assurez-vous que le séparateur de la bague LVDT n'entre pas dans l'ensemble de bobine.
 - c. Appliquez du produit d'étanchéité pour filetage sur les boulons à épaulement puis installez-les dans la bague LVDT. Serrez à un couple de 4,5-5,6 N•m (40-50 po-lb).
5. Une fois le cylindre de fluide IsoGuard Select installé sur la pompe côté A, appliquez du produit d'étanchéité sur le raccord de sortie du cylindre.
6. Exécutez la procédure **Amorçage du cylindre de fluide IsoGuard Select®** ; consultez la page 26.
7. Reconnectez les conduites d'entrée et de sortie de fluide.

Amorçage du cylindre de fluide IsoGuard Select®

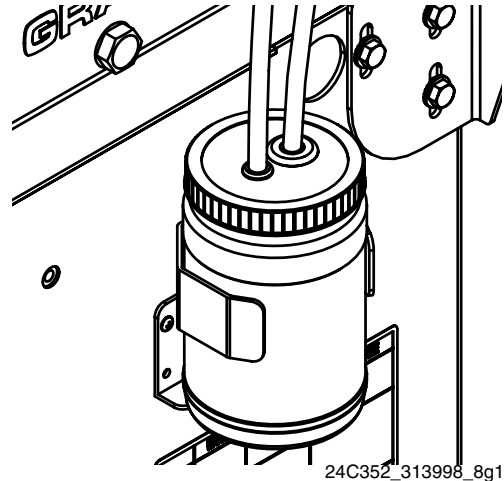
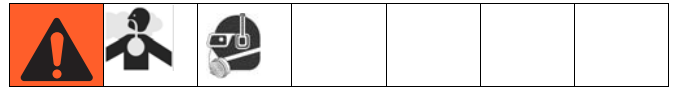
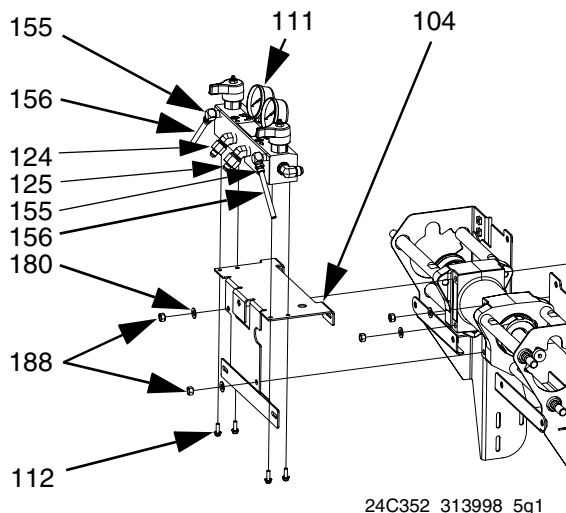


FIG. 3 : Système IsoGuard Select

Assurez-vous que la sortie du cylindre de fluide IsoGuard Select est orienté vers le haut pour que l'air puisse s'échapper.

1. Installez le raccord d'entrée de cylindre de fluide IsoGuard Select et le tuyau d'entrée dans le bas du cylindre. Le tuyau d'entrée est celui équipé d'un clapet anti-retour pointant dans le sens du débit vers le cylindre de fluide IsoGuard Select.
2. Installez le raccord de sortie de cylindre de fluide IsoGuard Select et le tuyau de sortie en haut du cylindre. Le tuyau de sortie est celui équipé d'un clapet anti-retour pointant dans le sens du débit à l'opposé du cylindre de fluide IsoGuard Select.
3. Retirez le clapet anti-retour de l'extrémité du tuyau de sortie.
4. Utilisez un entonnoir pour déverser le fluide IsoGuard Select (24F516) dans le tuyau pour remplir le cylindre.
5. Tout en veillant à ce que le clapet anti-retour soit orienté à l'opposé du cylindre de fluide IsoGuard Select, installez le clapet anti-retour à l'extrémité du tuyau de sortie.
6. Installez les tuyaux dans le réservoir et installez le réservoir dans le support.

Retrait du pilote hydraulique HFR



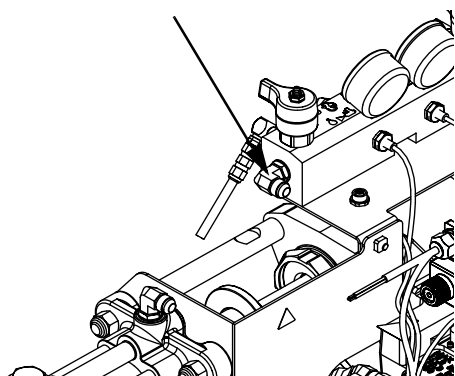
24C352_313998_5g1

FIG. 4

Cette procédure permet de retirer le pilote hydraulique HFR de sorte que les pièces de remplacement peuvent être installées. Consultez le manuel du pilote hydraulique HFR pour connaître la procédure d'installation des pièces de remplacement.

1. Exécutez la procédure **Dépose des pompes de produits chimiques** ; consultez la page 24.
2. Débranchez les conduites d'entrée du collecteur de fluide. Ne débranchez pas les raccords de conduite de fluide au niveau du réchauffeur.

Entrée de collecteur de fluide



24C352_313998_4e1

3. Retirez les supports de pompe. Chaque support est fixé à l'aide de trois vis sur le châssis d'embase et deux vis au niveau du support du collecteur.

4. Consultez la FIG. 4. Retirez les quatre écrous (188) maintenant le pilote hydraulique au pack hydraulique. Cela permet de desserrer le plateau de collecteur (104) du pilote hydraulique. Retirez le plateau de collecteur. Retirez le pilote hydraulique.

Installez le pilote hydraulique HFR

Cette procédure permet d'installer le pilote hydraulique une fois les pièces de remplacement installées et l'actionneur remonté. Consultez le manuel du pilote hydraulique HFR pour connaître la procédure d'installation des pièces de remplacement.

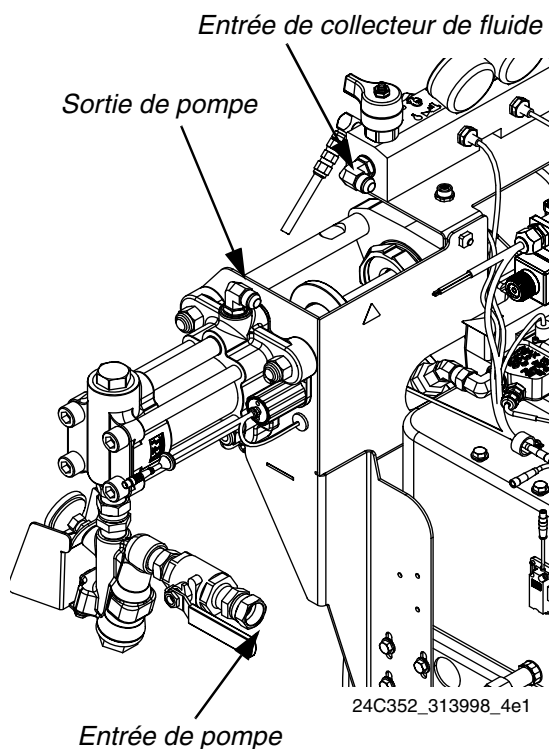
1. Mettez le pilote hydraulique sur les goujons. Vérifiez si les joints toriques ont bien été installés et lubrifiés entre le pilote et le pack hydraulique. Fixez le pilote à l'aide des écrous et des rondelles dans les coins inférieur gauche et supérieur droit.
2. Installez le support du collecteur. Fixez les coins supérieur gauche et inférieur droits.
3. Installez les supports de pompe, serrez à un couple de 300 po-lb (33.9 N•m). Cela permet également d'installer le plateau de collecteur (104) sur le pilote hydraulique.
4. Raccordez les conduites d'entrée du collecteur de fluide.
5. Exécutez la procédure **Installation des pompes de produits chimiques** ; consultez la page 26.

Retrait de la canalisation de pompe de la centrale



Le pack hydraulique doit être retiré pour exécuter certaines procédures de réparation le concernant. Pour retirer le pack hydraulique, la canalisation de pompe de la centrale doit être déposée. Consultez la section **Réparation du pack hydraulique** débutant page 32 pour avoir plus d'informations.

1. Exécutez la procédure **Arrêt** ; consultez la page 21.
2. Rincez le système, consultez la page 23.
3. Débranchez l'entrée de pompe, la sortie de pompe et les conduites de collecteur de fluide de la pompe de produits chimiques. Ne débranchez pas les raccords de conduite de fluide au niveau du réchauffeur.



4. Retirez les raccords d'entrée et de sortie du cylindre de graissage. Laissez le cylindre se vider.

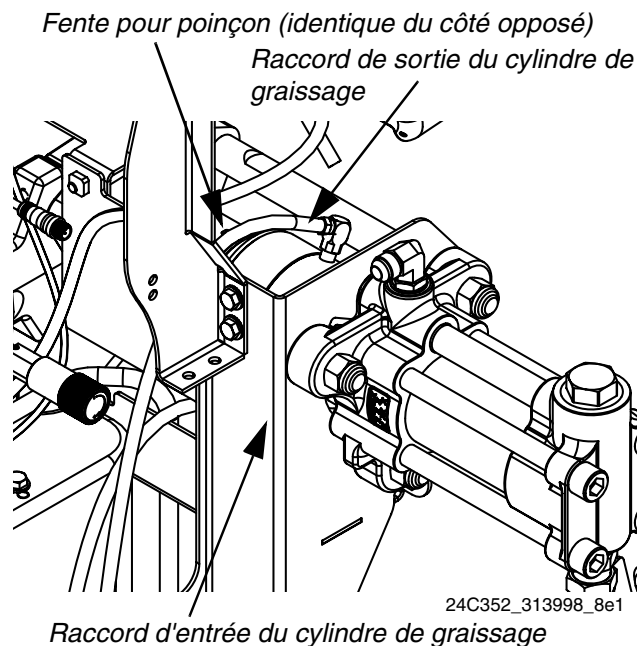


FIG. 5 : Cylindre de graissage, vu de l'arrière gauche de la machine

5. Consultez la FIG. 6. Retirez les quatre vis (107) maintenant la canalisation de la pompe au pack hydraulique. Cela permet de desserrer le plateau de collecteur (104) du pilote hydraulique.

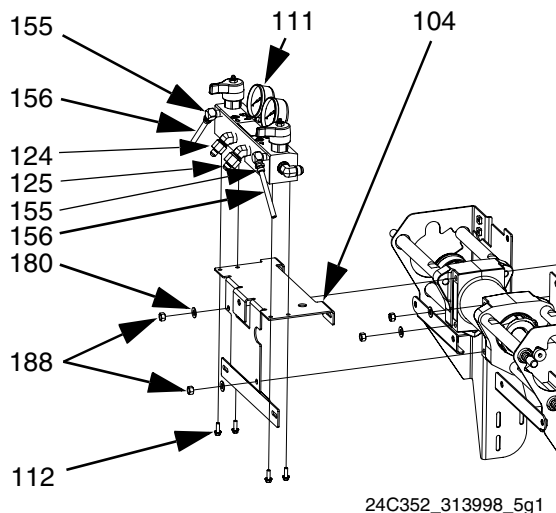
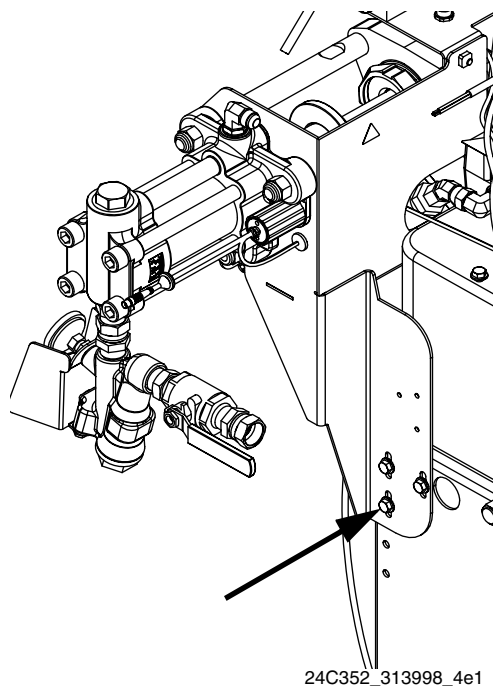


FIG. 6

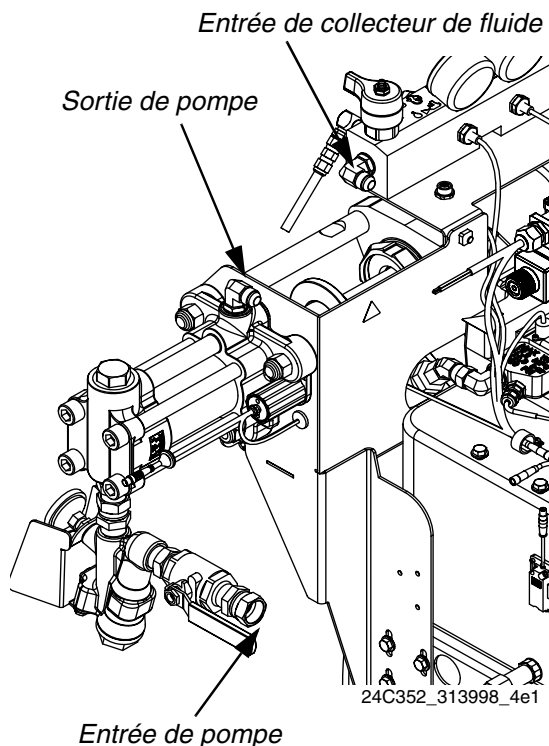
6. Tout en maintenant la canalisation de la pompe, retirez les trois boulons de chaque côté de la machine fixant les supports de pompe sur l'embase de la machine. Consultez la FIG. 7. Retirez la canalisation de la pompe.

**FIG. 7**

Installation de la canalisation de pompe de la centrale

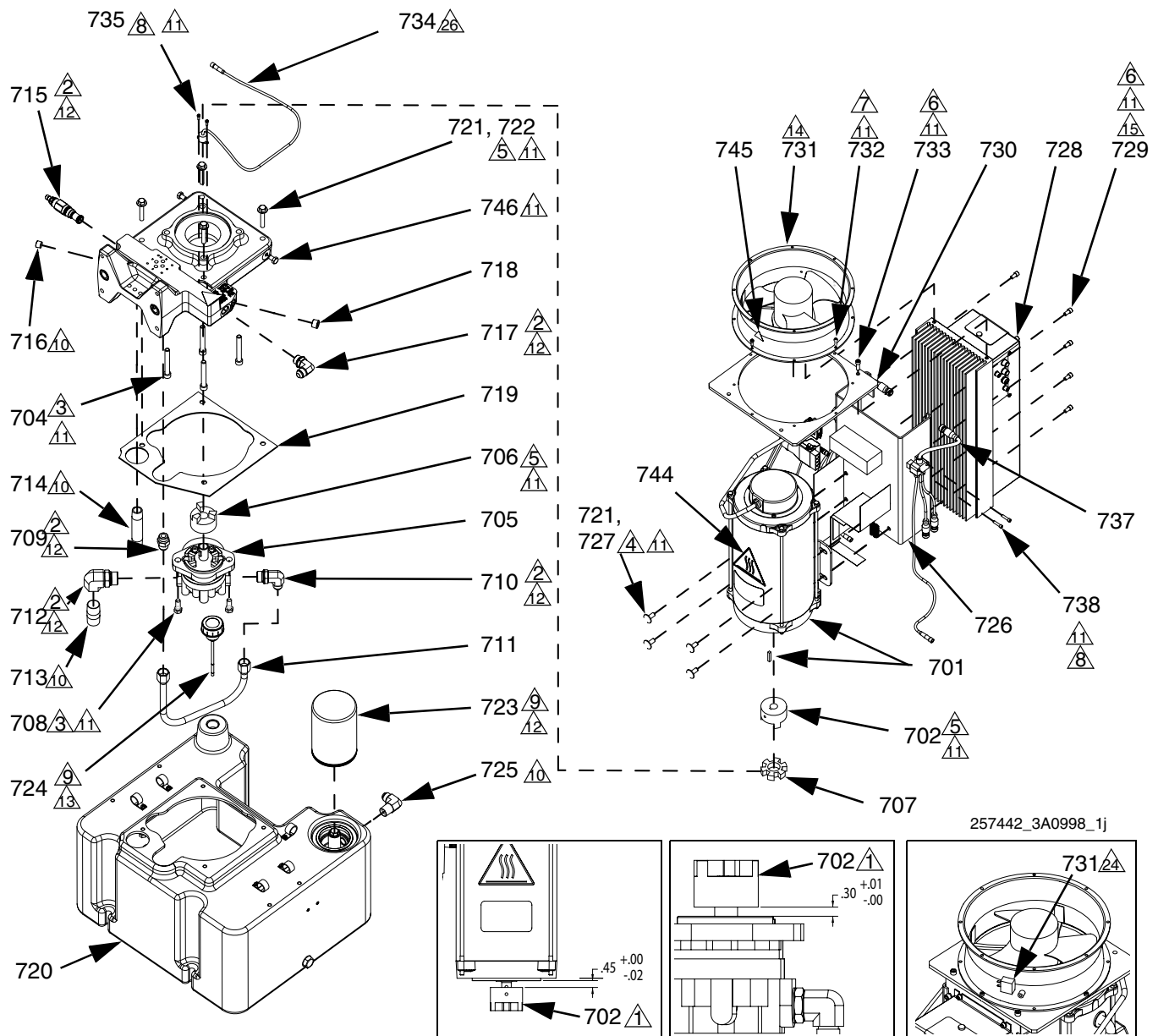
Le pack hydraulique doit être retiré pour exécuter certaines procédures de réparation le concernant. Pour retirer le pack hydraulique, la canalisation de pompe de la centrale doit être déposée. Cette procédure permet d'installer la canalisation de pompe de la centrale à la fin de la procédure de réparation du pack hydraulique. Consultez la section **Réparation du pack hydraulique** débutant page 32 pour avoir plus d'informations.

1. Tout en maintenant la canalisation de la pompe, installez les trois boulons de chaque côté de la machine fixant les supports de pompe sur l'embase de la machine. Consultez la FIG. 7. Serrez à un couple de 16,9 N•m (150 po-lb).
2. Consultez la FIG. 6. Aligned le plateau du collecteur (104) avec le pilote hydraulique. Aligned le pilote hydraulique avec le pack hydraulique. Installez les quatre vis (107) maintenant le pilote hydraulique au pack hydraulique. Cela permet également d'installer le plateau de collecteur (104) sur le pilote hydraulique. Serrez à un couple de 33,9 N•m (300 po-lb).
3. Installez les raccords d'entrée et de sortie du cylindre de graissage. Consultez la FIG. 5. Appliquez du produit d'étanchéité sur les filetages.
4. Exécutez la procédure **Amorçage du cylindre de fluide IsoGuard Select®** ; consultez la page 26.
5. Raccordez l'entrée de pompe, la sortie de pompe et les conduites de collecteur de fluide de la pompe de produits chimiques.



This image shows a single page of white paper with horizontal blue or grey ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page, typical of notebook paper. There are no margins, text, or other markings on the page.

Réparation du pack hydraulique



257442_3A0998_1j

- | | | |
|---|---|--|
| <p>1 Assemblez le coupleur selon les dimensions spécifiées avant de monter l'ensemble sur le boîtier.</p> <p>2 Serrez à un couple de 54 N•m (40 pi-lb).</p> <p>3 Serrez à un couple de 47 N•m (35 pi-lb).</p> <p>4 Serrez à un couple de 27 N•m (20 pi-lb).</p> <p>5 Serrez à un couple de 20 N•m (15 pi-lb).</p> <p>6 Serrez à un couple de 14 N•m (10 pi-lb).</p> <p>7 Serrez à un couple de 6,5 N•m (58 po-lb).</p> | <p>8 Serrez à un couple de 3,8 N•m (34 po-lb).</p> <p>9 Serrez de 1/4 de tour après avoir serré manuellement.</p> <p>10 Appliquez un ruban en PTFE sur l'extrémité de l'installation uniquement.</p> <p>11 Appliquez du frein-filet de force moyenne avant le montage.</p> <p>12 Appliquez une légère couche de lubrifiant sur les joints.</p> <p>13 Remplissez le réservoir de fluide hydraulique.</p> | <p>14 Orientez le ventilateur en dirigeant la flèche représentant la direction de l'air vers le support de montage.</p> <p>15 Avant d'installer la référence 728 dans la référence 726, installez la référence 729 dans la référence 728 et faites dépasser la tête de 3,17 mm (1/8 po.) de la surface.</p> <p>24 Alignez le ventilateur comme illustré.</p> <p>26 Appliquez du lubrifiant thermique sur le côté de contact.</p> |
|---|---|--|

FIG. 8 : Pack hydraulique en CC

Retrait de la protection du pack hydraulique

1. Retirez les quatre vis de l'embase de la protection.
2. Retirez la protection du pack hydraulique.

Installation de la protection du pack hydraulique

REMARQUE

Ne serrez pas au-delà du couple les éléments qui se vissent dans le réservoir hydraulique. Cela risque d'arracher les filetages et entraîner le remplacement du réservoir.

1. Placez la protection sur le dessus du pack hydraulique.
2. Installez les quatre vis fixant la protection sur le réservoir hydraulique.

Remplacement du filtre hydraulique

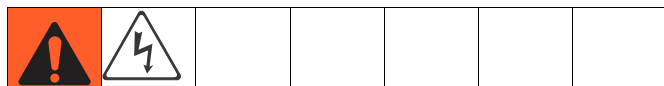
Le filtre se situe à l'arrière droite du pack hydraulique. Consultez la FIG. 8, page 32.

REMARQUE

Si des débris tombent dans le réservoir hydraulique, ils doivent impérativement être retirés ; dans le cas contraire, la machine pourrait être endommagée.

1. Exécutez la procédure **Arrêt** ; consultez la page 21.
2. Utilisez de l'air comprimé pour retirer tous les débris se trouvant autour du filtre hydraulique.
3. Retirez le nouveau filtre de son emballage.
4. Appliquez une fine couche de fluide hydraulique sur le joint torique, sur la surface du filtre hydraulique.
5. Faites attention à ce qu'aucun débris n'entre dans le réservoir hydraulique. Retirez l'ancien filtre du réservoir puis installez rapidement le nouveau.

Remplacement du ventilateur

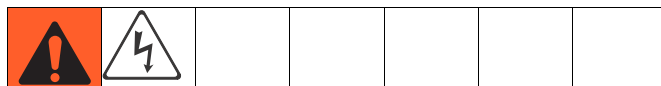


Consultez la FIG. 8, page 32.

1. Exécutez la procédure **Arrêt** ; consultez la page 21.
2. **Retrait de la protection du pack hydraulique**, consultez la procédure de cette page.

3. Retirez les quatre vis (732) raccordant le ventilateur au plateau de montage.
4. Retirez le ventilateur et installez le nouveau.
5. Installez les quatre vis (732) raccordant le moteur et le module de commande du moteur.
6. **Installation de la protection du pack hydraulique**, consultez la procédure de cette page.

Retrait du module de commande du moteur



Consultez la FIG. 8, page 32.

1. Exécutez la procédure **Arrêt** ; consultez la page 21.
2. **Retrait de la protection du pack hydraulique**, consultez la procédure de cette page.
3. Retirez les quatre vis (732) raccordant le moteur et le module de commande du moteur. Retirez le ventilateur et le plateau de montage.
4. Notez l'emplacement de chaque câble de module de commande du moteur puis retirez tous les câbles électrique des côtés gauche et droit du module de commande du moteur.
5. Retirez les six vis (729) maintenant le module de commande du moteur en place.
6. Faites doucement et précautionneusement glisser le module de commande du moteur vers le haut jusqu'à ce que vous accédiez au câble en bas du module de commande du moteur et que vous le retirez. Débranchez le câble.
7. Faites glisser le module de commande du moteur vers le haut et retirez-le.

Réglage du commutateur de sélection du module de commande du moteur

REMARQUE

Le commutateur du sélecteur doit être défini avant le démarrage initial du module de commande du moteur si ce dernier est remplacé ; dans le cas contraire, cela pourrait occasionner des dommages.

Le module de commande du moteur utilise un sélecteur à 8 positions (S) afin de définir la pression maximum de service du système. Consultez la FIG. 9.

Le système peut être configuré pour fonctionner selon deux plages de pression :

- **0-20,7 MPa (0-207 bars, 0-3000 psi)** : pour les systèmes dans lesquels tous les composants ont une pression maximum de service d'une valeur nominale supérieure ou égale à 3000 psi.
- **0-13,8 MPa (0-138 bars, 0-2000 psi)** : pour les systèmes dans lesquels un ou plusieurs composants ont une pression maximum de service d'une valeur nominale inférieure à 3000 psi. Par exemple, si la vanne de distribution a une valeur nominale de 2500 psi, alors vous devez utiliser la plage de 0 à 2000 psi.

REMARQUE : La position n° 1 du commutateur de sélection du module de commande du moteur (S) met le système à une pression maximum de service de 2000 psi. La position n° 3 du commutateur met le système à une pression maximum de service de 3000 psi.

Le commutateur de sélection du module de commande du moteur est mis en position n° 1 en usine pour que la machine soit réglée sur 2000 psi si elle est expédiée sans flexibles ou avec des flexibles ayant une valeur nominale de pression maximum de service de 2000 psi. Si la machine est expédiée avec des flexibles présentant une valeur nominale de pression maximum de service supérieure ou égale à 3000 psi alors le paramètre d'usine du commutateur de sélection correspond à la position n° 3 pour que la machine fonctionne à 3000 psi.

La position du commutateur de sélection est correctement définie en usine pour les nouveaux systèmes. Lorsqu'un module de commande du moteur est remplacé, l'utilisateur doit mettre le commutateur de sélection sur le bon paramètre avant le démarrage initial.

Pour changer la valeur nominale de la pression maximum de service du système dans le champ, tous les composants de sortie y compris les flexibles et la vanne de distribution doivent avoir une valeur nominale équivalente ou supérieure à la valeur nominale de la pression maximum de service du nouveau système. Par exemple, si la valeur nominale du nouveau système est de 3000 psi, tous les composants doivent présenter une valeur nominale de pression maximum de service d'au moins 3000 psi.



- N'installez aucun composant ayant une valeur nominale inférieure à la pression la plus élevée de la plage de pression sélectionnée. Par exemple, si la plage 0-2000 psi est sélectionnée, n'installez aucun élément ayant une valeur nominale inférieure à 2000 psi. Si la plage 0-3000 psi est sélectionnée, n'installez aucun élément ayant une valeur nominale inférieure à 3000 psi. Dans le cas contraire, cela pourrait provoquer une surpression et la rupture des composants.
- Le fluide s'échappant à haute pression de composants cassés risque de transpercer la peau. La blessure peut avoir l'aspect d'une simple coupure, mais il s'agit en fait d'une blessure sérieuse pouvant entraîner une amputation.
Consultez immédiatement un médecin pour une intervention chirurgicale.

Pour positionner le commutateur de sélection du module de commande du moteur :

1. Coupez l'alimentation de la machine.
2. Retirez le capot d'accès (D). Consultez la FIG. 9.
3. Sélectionnez le commutateur de sélection (S).
4. Installez le capot d'accès (D).

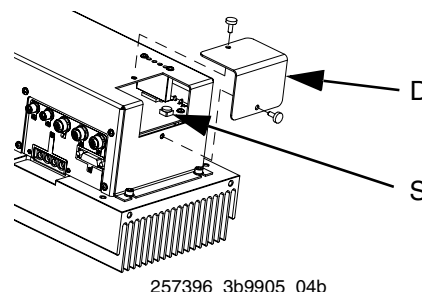
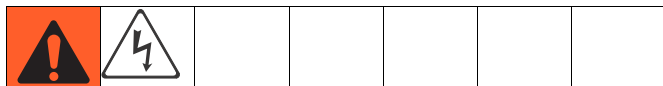


FIG. 9

Installation du module de commande du moteur



Cette procédure commence en partant du principe que le module de commande du moteur a été retiré de la machine. Consultez la procédure **Retrait du module de commande du moteur** ; consultez la page 33.

Consultez la FIG. 8, page 32.

1. Exécutez la procédure **Réglage du commutateur de sélection du module de commande du moteur** de la page 34.

REMARQUE

La position du commutateur de sélection du module de commande du moteur doit être définie avant le démarrage de ce dernier ; dans le cas contraire, cela pourrait occasionner des dommages.

2. Faites glisser le module de commande du moteur dans la fente.
3. Fixez le câble en bas du module de commande du moteur.
4. Installez les six vis (729) maintenant le module de commande du moteur en place.
5. Installez les câbles électriques à droite et à gauche du module de commande du moteur.
6. Installez les quatre vis (732) raccordant le moteur et le module de commande du moteur. Installez le ventilateur et le plateau de montage.
7. **Installation de la protection du pack hydraulique**, consultez la procédure de la page 33.

Retrait du pack hydraulique



Le pack hydraulique peut peser jusqu'à 136 kg (300 lb). Pour éviter de sérieuses blessures dues à une chute du pack hydraulique, fixez bien l'élévateur hydraulique lorsque vous soulevez le pack hydraulique.

REMARQUE

Si des débris tombent dans le réservoir hydraulique, ils doivent impérativement être retirés ; dans le cas contraire, la machine pourrait être endommagée.

Cette procédure permet de retirer le pack hydraulique de la machine sous la forme d'une seule unité pour permettre un démontage ultérieur. L'utilisateur doit acheter trois boulons à œil de 5/16-18 capable de supporter un poids de 136 kg (300 lb) pour exécuter cette procédure.

Consultez la FIG. 8, page 32.

1. Exécutez la procédure **Arrêt** ; consultez la page 21.
2. Exécutez la procédure de **Retrait de la protection du pack hydraulique** ; consultez la procédure page 33.
3. Exécutez la procédure **Retrait du module de commande du moteur** ; consultez la page 33.
4. Exécutez la procédure **Retrait de la canalisation de pompe de la centrale** ; consultez la page 28.
5. Débranchez le flexible d'entrée de l'échangeur thermique et le raccord du raccord coudé (617). Débranchez le flexible de sortie de l'échangeur thermique et le raccord du raccord coudé (025).
6. Retirez les deux boulons (746) du passage de produit (703) et remplacez chacun d'eux par un boulon à œil résistant avec un filetage de 5/16-18. Installez un troisième boulon à œil résistant de 5/16-18 comme indiqué. Consultez la FIG. 10. Consultez la FIG. 8, page 32, pour voir l'intégralité du pack hydraulique.

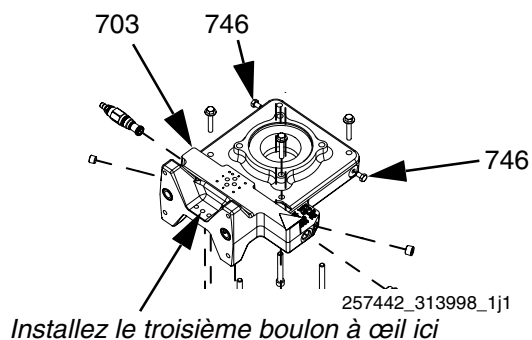


FIG. 10

7. Faites passer une corde dans les trois boulons à œil et entre le moteur et le module de commande du moteur. Attachez à un élévateur hydraulique.
8. Retirez les quatre boulons (604) et les rondelles (603) fixant le réservoir à la protection électrique. Consultez la section **Module de pack d'alimentation**, page 52.
9. Soulevez le pack hydraulique et placez-le sur une surface renforcée pouvant supporter une charge de 136 kg (300 lbs).

Installation du pack hydraulique



REMARQUE

Si des débris tombent dans le réservoir hydraulique, ils doivent impérativement être retirés ; dans le cas contraire, la machine pourrait être endommagée.

REMARQUE

Ne serrez pas au-delà du couple les éléments qui se vissent dans le réservoir hydraulique. Cela risque d'arracher les filetages et entraîner le remplacement du réservoir.

Cette procédure part du principe que le pack hydraulique a été retiré de la machine et est assemblé hors du module de commande du moteur.

Consultez la FIG. 8, page 32.

1. Faites passer une corde dans les trois boulons à œil et entre le moteur et le module de commande du moteur. Attachez à un élévateur hydraulique.
2. Soulevez le pack hydraulique et placez-le sur une protection de l'électronique.
3. Alignez les orifices avec le réservoir puis installez les quatre boulons (604) et les rondelles (603) fixant le réservoir sur la protection de l'électronique en les serrant avec les doigts. Serrez à un couple de 14 N•m (10 pi-lb).
4. Retirez la corde et l'élévateur.
5. Retirez les boulons à œil. Installez les boulons d'origine (746) dans le passage de produit (703). Consultez la FIG. 10.
6. Exécutez la procédure **Installation de la canalisation de pompe de la centrale** ; consultez la page 30.
7. Exécutez la procédure **Installation du module de commande du moteur**, consultez la page 35.
8. Raccordez le flexible d'entrée de l'échangeur thermique et le raccord sur le raccord coudé (617). Raccordez le flexible de sortie de l'échangeur thermique et le raccord sur le raccord coudé situé à l'arrière droite du réservoir. Consultez la section **Module de pack d'alimentation**, page 52.

Remplacement du joint de réservoir, du réservoir



Consultez la FIG. 8, page 32.

1. Exécutez la procédure **Retrait du pack hydraulique** ; consultez la page 35.
2. Retirez les vis à tête hexagonale de chapeau (722) fixant le boîtier hydraulique (703) sur le réservoir (720). Retirez le moteur (701) et l'ensemble de boîtier hydraulique avec précaution.
3. Retirez le joint du réservoir. Si le réservoir est endommagé, remplacez-le.

REMARQUE

Ne serrez pas au-delà du couple les éléments qui se vissent dans le réservoir hydraulique. Cela risque d'arracher les filetages et entraîner le remplacement du réservoir.

4. Installez les rondelles de butée (721) sur les vis à tête hexagonale de chapeau (022). Appliquez du produit d'étanchéité sur les filetages des vis. Alignez le joint du réservoir (719), le boîtier hydraulique et le réservoir (720) puis installez les vis. Serrez à un couple de 20 N•m (15 pi-lb).
5. Exécutez la procédure **Installation du pack hydraulique** ; consultez la page 36.

Retrait du moteur



Consultez la FIG. 8, page 32.

1. Exécutez la procédure **Retrait du pack hydraulique** ; consultez la page 35.
2. Retirez les quatre vis à tête hexagonale de chapeau (722) fixant le boîtier hydraulique (703) et le moteur (701) sur le réservoir (020). Retirez le moteur et l'ensemble de boîtier hydraulique du réservoir avec précaution.
3. Retirez les quatre vis à tête hexagonale de chapeau (727) raccordant le support de montage (726) sur le moteur.
4. Retirez les quatre vis à tête creuse de chapeau (704) fixant le moteur au boîtier hydraulique. Retirez le moteur du boîtier hydraulique avec précaution.

5. Desserrez la vis de réglage du coupleur du moteur (702) puis retirez ce dernier.

Installation du moteur



Consultez la FIG. 8, page 32.

1. Utilisez les quatre vis à tête hexagonale de chapeau (727) et les rondelles de butée (721) pour installer le support de montage du module de commande du moteur (726) sur le moteur (701).
2. Installez le coupleur de moteur (702) sur le moteur (701). Le coupleur doit être à une distance de 16,51-17,01 mm (0,65-0,67 po.) de la surface du moteur. Serrez la vis de réglage du coupleur du moteur à un couple de 20 N•m (15 pi-lb).
3. Installez le coupleur satellite (707) dans le coupleur du moteur.
4. Utilisez les quatre vis à tête creuse de chapeau (704) pour fixer le boîtier hydraulique (703) sur le moteur. Assurez-vous d'aligner les dents du coupleur de démultiplicateur avec celles du coupleur du moteur. Appliquez du produit d'étanchéité sur les filetages des vis. Serrez à un couple de 47 N•m (35 pi. lb).

REMARQUE

Ne serrez pas au-delà du couple les éléments qui se vissent dans le réservoir hydraulique. Cela risque d'arracher les filetages et entraîner le remplacement du réservoir.

5. Installez les rondelles de butée (721) sur les vis à tête hexagonale de chapeau (722). Appliquez du produit d'étanchéité sur les filetages des vis. Alignez le joint du réservoir (719), le boîtier hydraulique et le réservoir (720) puis installez les vis. Serrez à un couple de 20 N•m (15 pi-lb).
6. Exécutez la procédure **Installation du pack hydraulique** ; consultez la page 36.

Retrait de la pompe de démultiplicateur hydraulique



Consultez la FIG. 8, page 32.

1. Exécutez la procédure **Retrait du pack hydraulique** ; consultez la page 35.
2. Retirez les vis à tête hexagonale de chapeau (722) fixant le boîtier hydraulique (703) sur le réservoir. Retirez le moteur (701) et l'ensemble de boîtier hydraulique du réservoir avec précaution.
3. Retirez le tuyau (711).
4. Retirez les raccords coudés (710, 712) de la pompe de démultiplicateur (705).
5. Retirez les deux vis à tête hexagonale de chapeau (708) fixant la pompe de démultiplicateur sur le boîtier hydraulique.
6. Retirez le coupleur satellite (707).
7. Desserrez la vis de réglage du coupleur de démultiplicateur (706) puis retirez ce dernier de la pompe de démultiplicateur.

Installation de la pompe de démultiplicateur hydraulique



Consultez la FIG. 8, page 32.

1. Installez le coupleur de démultiplicateur (706) sur la pompe de démultiplicateur (705). Le coupleur doit être à une distance de 3,04-3,30 mm (0,12-0,13 po.) de la surface de la pompe de démultiplicateur. Serrez la vis de réglage du coupleur de démultiplicateur à un couple de 20 N•m (15 pi-lb).
2. Installez le coupleur satellite (707) dans le coupleur du démultiplicateur.
3. Utilisez les deux vis à tête hexagonale de chapeau (708) pour fixer la pompe de démultiplicateur sur le boîtier hydraulique. Assurez-vous d'aligner les dents du coupleur de démultiplicateur avec celles du coupleur du moteur. Serrez les vis à un couple de 47 N•m (35 pi-lb).
4. Appliquez une fine couche de lubrifiant sur les joints des raccords coudés (710, 712). Installez les raccords coudés dans la pompe de démultiplicateur. Consultez la FIG. 8, page 32 pour connaître l'alignement de raccord. Serrez les deux raccords à un couple de 54 N•m (40 pi-lb).

5. Appliquez une fine couche de lubrifiant sur les joints du tuyau (711). Installez le tuyau (711) sur le raccord coudé (710) et le raccord droit (709). Serrez à la main puis utilisez une clé pour serrer de 90 degrés de plus.

REMARQUE

Ne serrez pas au-delà du couple les éléments qui se vissent dans le réservoir hydraulique. Cela risque d'arracher les filetages et entraîner le remplacement du réservoir.

6. Installez les rondelles de butée (721) sur les vis à tête hexagonale de chapeau (722). Appliquez du produit d'étanchéité sur les filetages des vis. Alignez le joint du réservoir (719), le boîtier hydraulique et le réservoir (720) puis installez les vis. Serrez à un couple de 20 N•m (15 pi-lb).
7. Exécutez la procédure **Installation du pack hydraulique** ; consultez la page 36.

Pièces

Machine de base

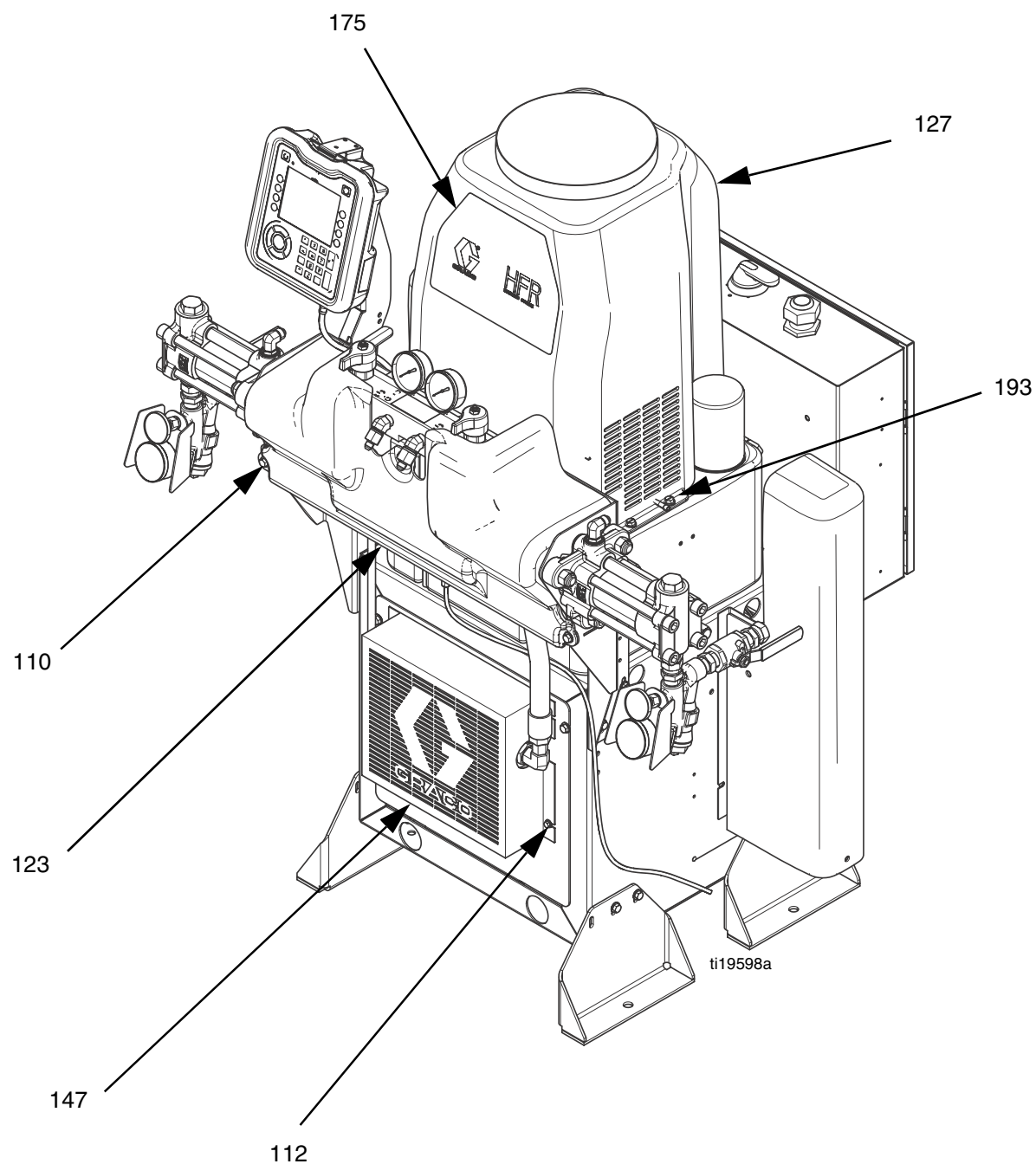


FIG. 11 : Machine de base, image 1 sur 6

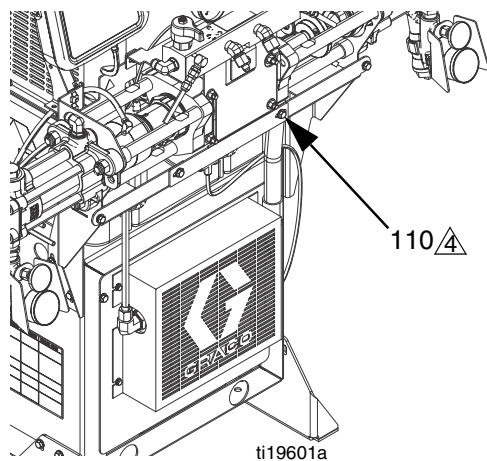
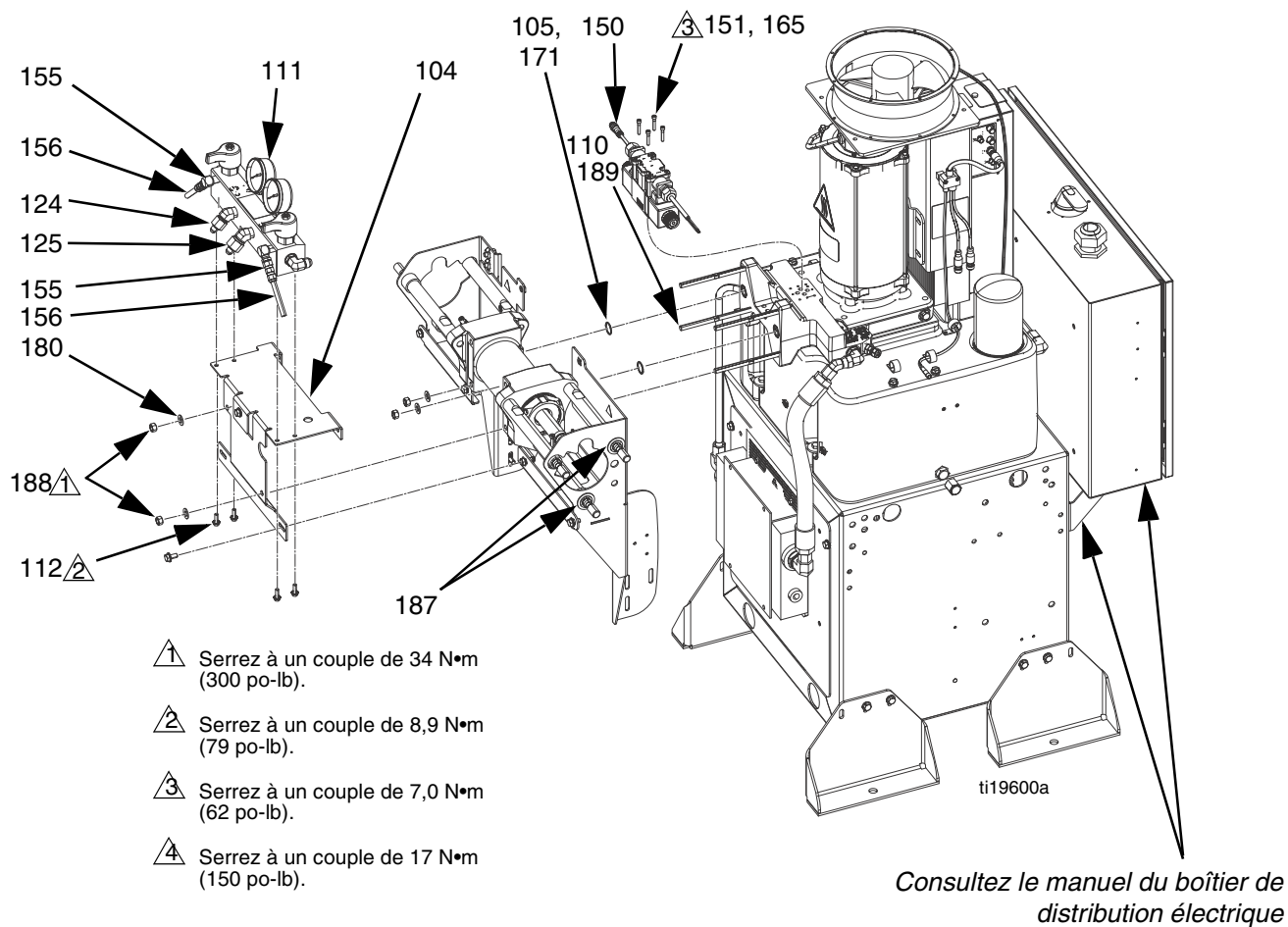
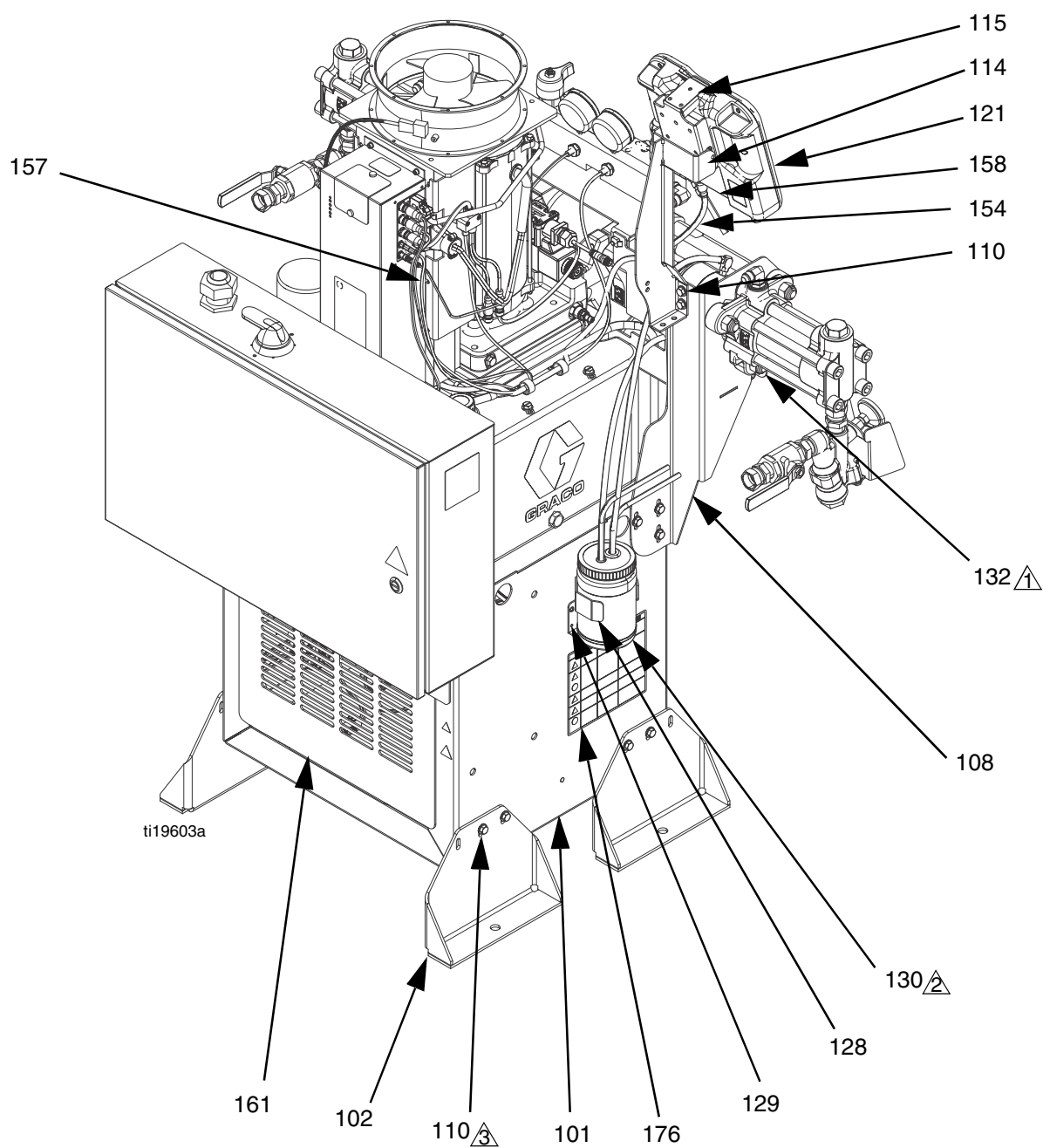


FIG. 12 : Machine de base, image 2 sur 6

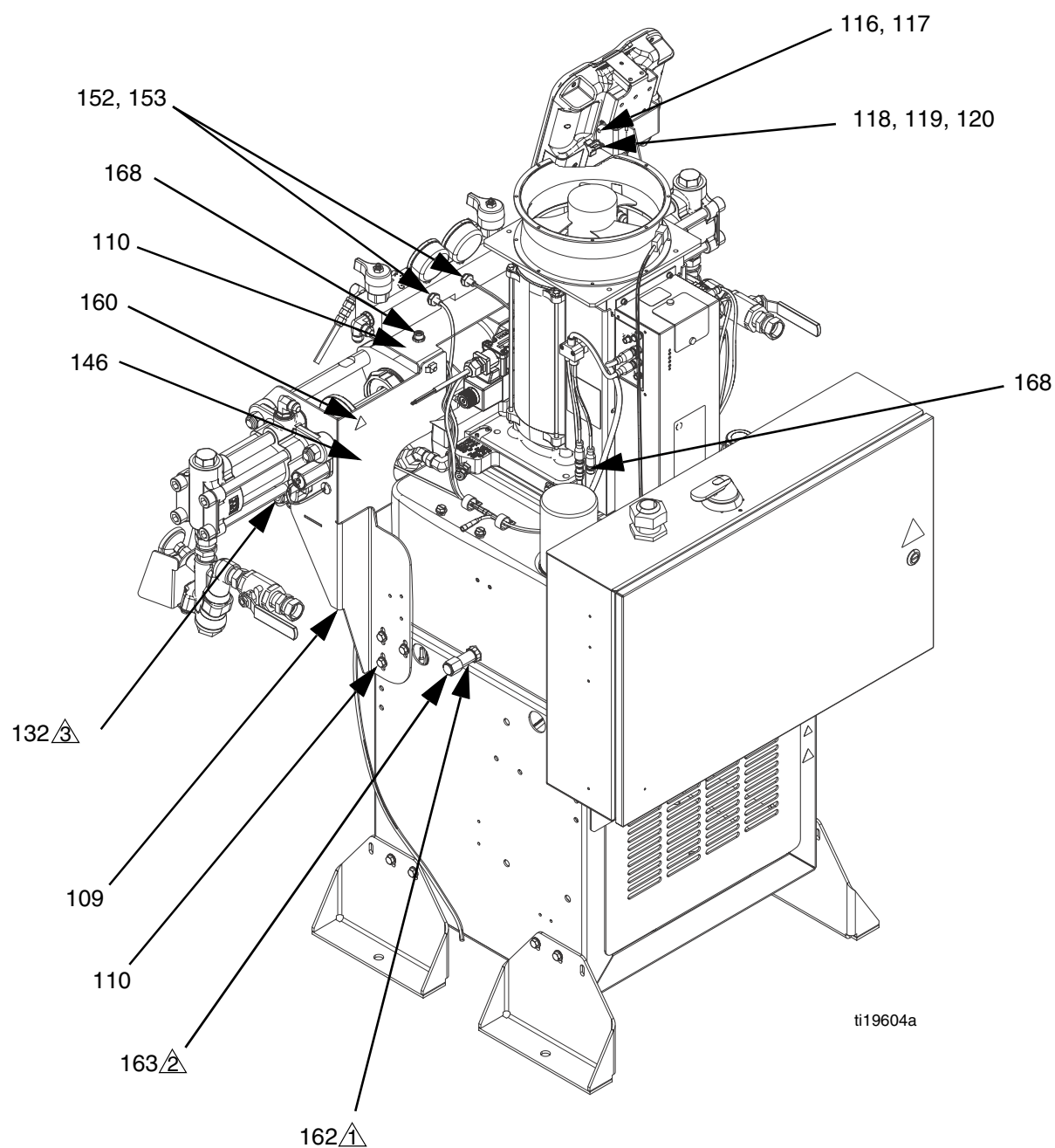


⚠ 1 Serrez à un couple de 54-68 N•m (40-50 pi-lb).

⚠ 2 Fluide IsoGuard Select, 24F516.

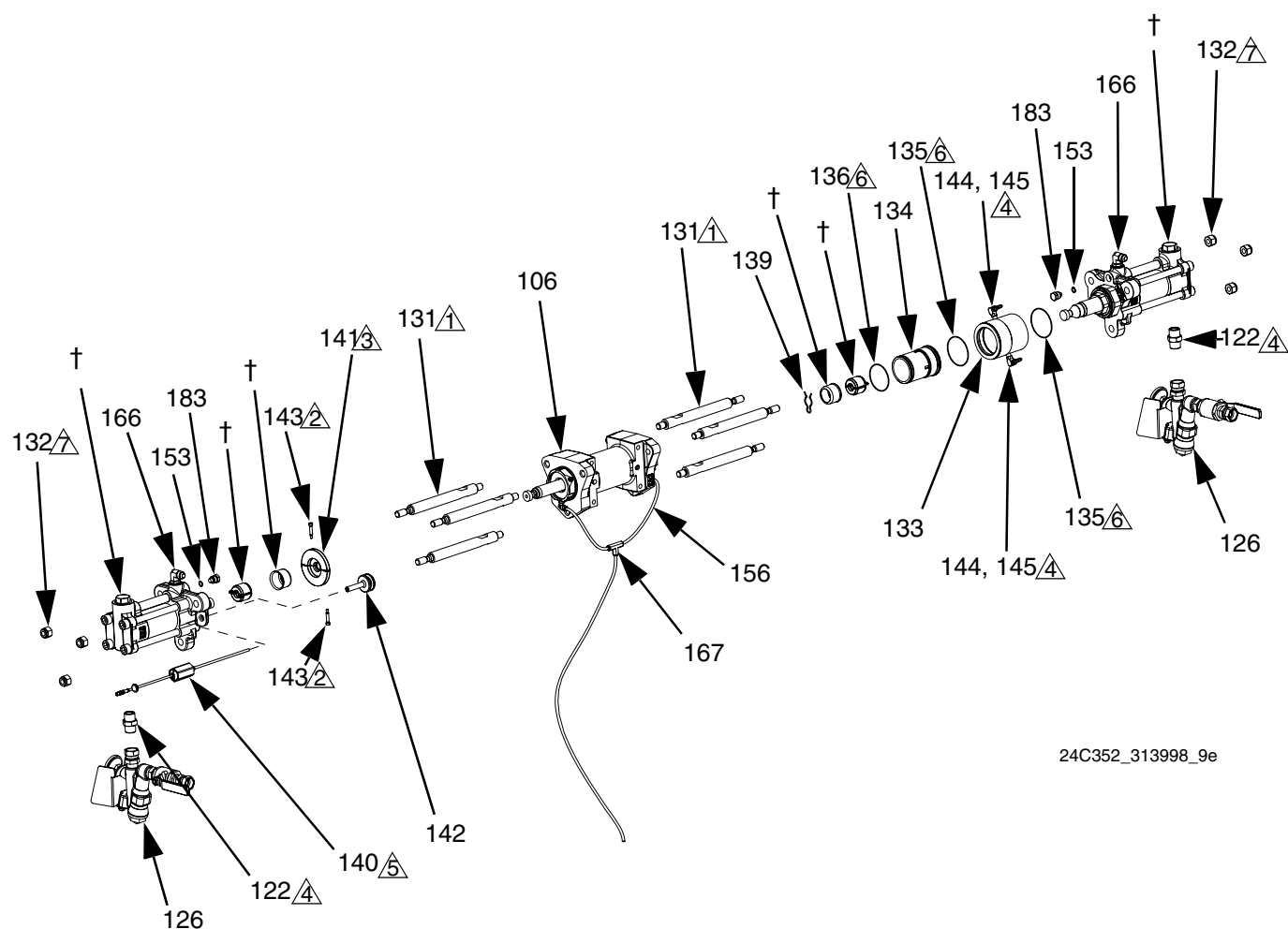
⚠ 3 Serrez à un couple de 23 N•m (17 pi-lb).

FIG. 13 : Machine de base, image 3 sur 6



- △1 Appliquez du produit d'étanchéité sur les filetages de tuyau.
- △2 N'appliquez pas de produit d'étanchéité sur les filetages.
- △3 Serrez à un couple de 54-68 N•m (40-50 pi-lb).

FIG. 14 : Machine de base, image 4 sur 6



24C352_313998_9e

- ⚠ Serrez à un couple de 68-81 N•m (50-60 pi-lb).
- ⚠ Serrez à un couple de 54-68 N•m (40-50 pi-lb).
- ⚠ Montez selon l'orientation illustrée.
- ⚠ Appliquez du produit d'étanchéité sur les filetages de tuyau.
- ⚠ Appliquez une très fine couche de lubrifiant sur le tuyau du capteur.
- ⚠ Appliquez une fine couche du lubrifiant.
- ⚠ Ajustez juste assez pour maintenir le module de la pompe en place jusqu'au moment dans le montage où sera appliqué le couple final.

FIG. 15 : Machine de base, image 5 sur 6

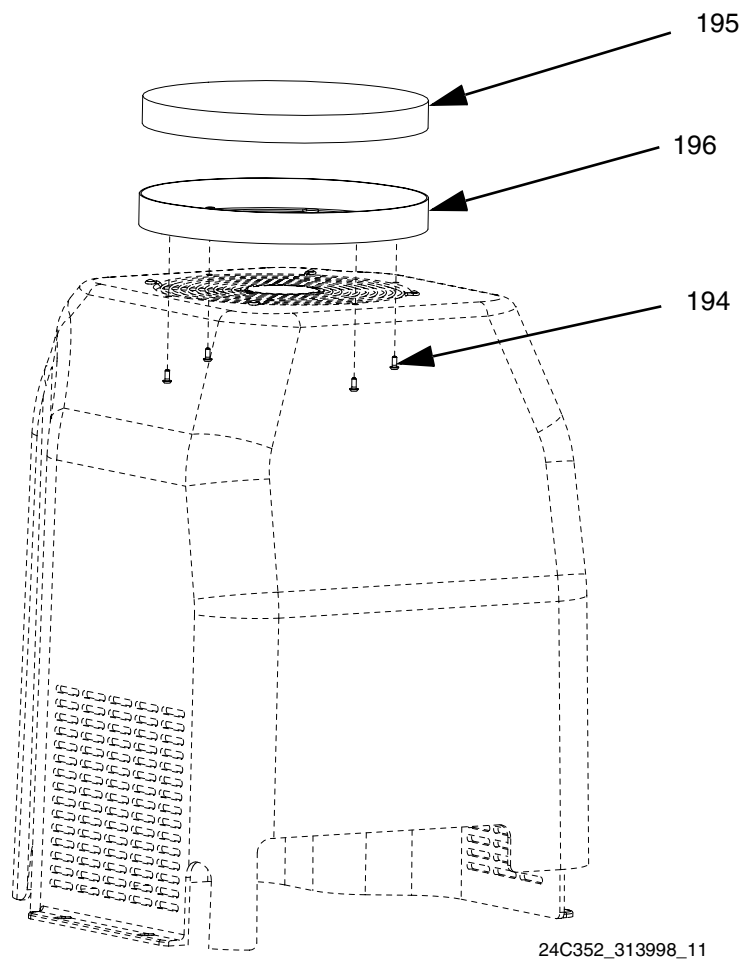


FIG. 16 : Machine de base, image 6 sur 6

Réf	Pièce	Description	Quantité	
			EMBASE, rapport fixe, pas inoxydable	EMBASE, rapport fixe, inoxydable
101		MODULE, pack d'alimentation, protection, ensemble	1	1
102	24M024	SUPPORT, ancre	4	4
104	24E170	SUPPORT, collecteur	1	1
105	103413	JOINT, torique	2	2
106	258771	PILOTE, hydraulique, horizontal	1	1
107	16E281	GOUJON, fileté, 3/8-16 x 6,0 de long	4	4
108		SUPPORT, pompe, gauche	1	1
109		SUPPORT, pompe, droite	1	1
110	111800	VIS, tête hexagonale	23	23
111	255629	COLLECTEUR, entrée, fluide, contrôleur H	1	
	289999	COLLECTEUR, fluide, acier inoxydable		1
112	113796	VIS, bride tête hex.	4	4
114	24E647	SUPPORT, montage de l'ADM	1	1
115	255235	SUPPORT, montage, ensemble	1	1
116	120060	ATTACHE, rapide, tubulaire	2	2
117	122168	RIVET, aluminium	2	2
118	110755	RONDELLE, simple	1	1
119	100016	RONDELLE, frein	1	1
120	121253	BOUTON, réglage affichage	1	1
121	24E451	MODULE, ADM, avec USB	1	1
122	123111	RACCORD, mamelon, hex, 3/4 NPT, 3k, acier inoxydable		2
	C20487	RACCORD, mamelon, hex	2	
123	24C234	CAPOT, protection, avant	1	1
124	117502	RACCORD, réducteur #5 x #8 (JIC)	1	
	16A361	RACCORD, réducteur, #5 x #8 (JIC), acier inoxydable		1
125	117677	RACCORD, réducteur #6 x #10 (JIC)	1	
	16A362	RACCORD, réducteur, #6 x #10 (JIC), acier inoxydable		1
126	255159	KIT, ensemble, paire, entrée	1	
		KIT, paire, entrée, acier inoxydable, sans filtre		1
127	24B855	CAPOT, ensemble	1	1
128	297216	SUPPORT, réservoir, lubrifiant	1	1
129	295187	VIS, mécanique, machine, ph, 8 x 3/8	2	2
130	258707	RÉSERVOIR, bouteille, ensemble	1	1
131	15X519	TIGE, accouplement, 12 lng, 5/8-11 unc	6	6
132	101712	ÉCROU, verrouillage	6	6
133	15Y596	BOÎTIER, lubrifiant iso, télescopique	1	1
134	15Y595	BOÎTIER, lubrifiant iso, télescopique	1	1
135	C20278	JOINT, torique	2	2
136	122892	JOINT TORIQUE, élastomère fluoré, 038	1	1
139	125966	ATTACHE, épingle	1	1
140	258669	CAPTEUR, ensemble	1	1
141	16A509	BAGUE, capteur, lvd	1	1
142	258704	BOBINE, ensemble, lvd	1	1
143	119999	BOULON, épaulement	2	2
144	191892	RACCORD, coude, mâle-femelle, 90°	2	2
145	116746	RACCORD, cannelé, plaqué	2	2

Réf	Pièce	Description	Quantité	
			EMBASE, rapport fixe, pas inoxydable	EMBASE, rapport fixe, inoxydable
146	24C235	CAPOT, pompe	1	1
147	24C153	CAPOT, échangeur thermique	1	1
150	123313	VANNE, directionnelle, hydraulique	1	1
151	123366	VIS, sch, 10-24 x 1,125, s	4	4
152	16A093	CAPTEUR, pression, sortie de fluide	2	2
153	121399	JOINT, torique 012 fx75	4	4
154	121002	CÂBLE, CAN, femelle / femelle 1,5 m	1	1
155	205447	RACCORD, flexible	2	2
156	054826	TUYAU, plastique	10	10
157	123798	CÂBLE, m8, 4 broches, mf, 1 mètre, moulé	1	1
158	120999	RÉSISTANCE, borne, turck 57-tr2	1	1
160	15H108▲	ÉTIQUETTE, attention pincement	1	1
161		CAPOT, protection, rainuré, ensemble	1	1
162	122970	RACCORD, adaptateur, JIC (08) x sae (08), m	1	1
163	123140	RACCORD, chapeau, 1/2 JIC, cs	1	1
164		PRODUIT D'ÉTANCHÉITÉ, tuyau, acier inoxydable	1	1
165		PRODUIT D'ÉTANCHÉITÉ, anaérobie	1	1
166	121312	RACCORD, coude, sae x JIC	2	
	123108	RACCORD, coude, 3/4 sae x 1/2 JIC, acier inoxydable		2
167	123112	RACCORD, t, tuyau 1/4, prestolock, laiton	1	1
168	121581	FAISCEAU, E/S, M12 x M12	1	1
170	054175	TUYAU, nylon, rd	5	5
171		LUBRIFIANT, graisse	1	1
173	24F516	FLUIDE, ISO-Guard Select, 6 qt.	1	1
174		ÉTIQUETTE, identification	1	1
175		ÉTIQUETTE, système de mesure HFR	1	1
176	15M511▲	ÉTIQUETTE, avertissement, ang/esp/fra	1	1
177		FLUIDE, hydraulique (gallon)	9	9
178	117792	PISTOLET, graisse, 3 oz	1	1
179	117773	LUBRIFIANT, graisse, qualité alimentaire	1	1
180	555621	RONDELLE, plate 3/8	4	4
181	15V551	BOUCLIER, membrane, ADM	0.100	0.100
187	16E277	DOUILLE, bride, 1,0 x 1,25 x 1,0	4	4
188	U90126	ÉCROU, hex, 3/8-16, ms, gr8	4	4
189	071019	RUBAN ADHÉSIF, anaérobie	1	1
193	124804	VIS, hex, rainuré	4	4
194	15U075	VIS, tête, bh, 8-32 x 0,37	4	4
195	24H018	FILTRE, air	1	1
196	16G251	BOITIER, filtre	1	1
199	16H821	JETON, mise à niveau de logiciel	1	1

† Consultez le manuel des pompes de produits chimiques série Z pour connaître les informations concernant les pièces.

▲ Les étiquettes et cartes de danger et de mise en garde de rechange sont disponibles gratuitement.

Sous-ensemble de machine de base

Pilote hydraulique HFR 258771

Consultez le manuel 3A0020 du pilote hydraulique HFR pour connaître les informations concernant les pièces.

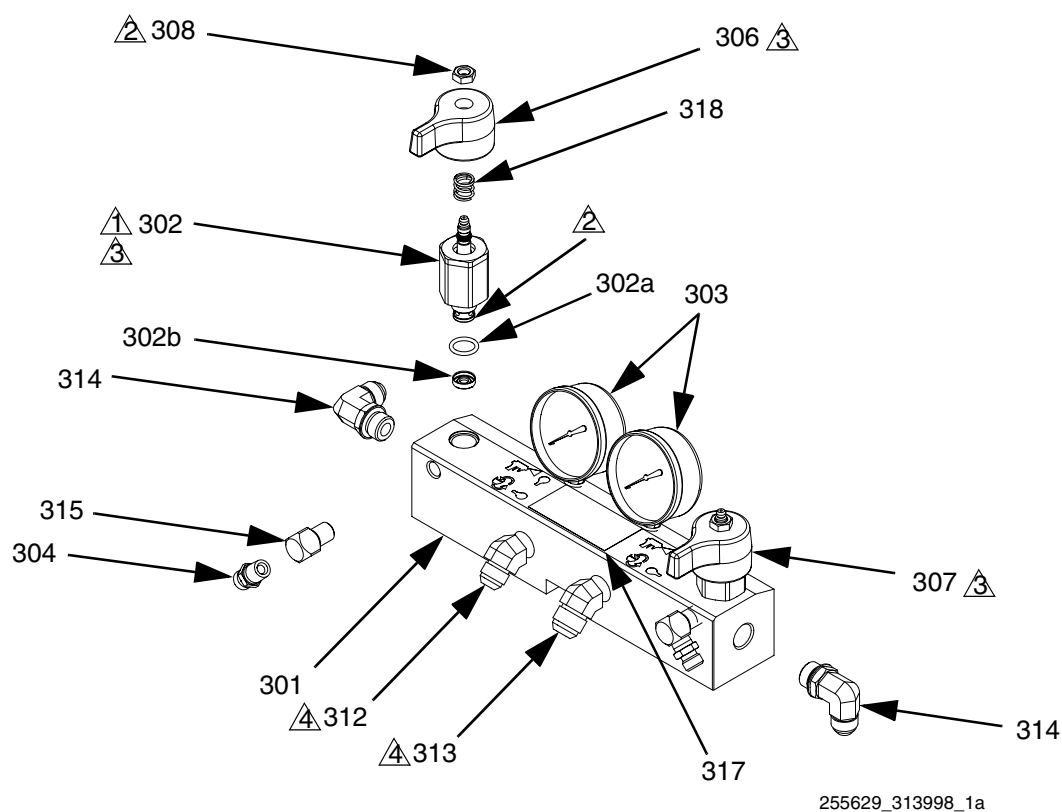
Pompes de produits chimiques série Z

Consultez le manuel des pompes de produits chimiques série Z pour connaître les informations concernant les pièces.

Boîtiers de distribution électrique

Consultez le manuel des boîtiers de distribution électrique pour connaître les informations concernant les pièces.

**Collecteur de fluide en acier autre qu'inoxidable référence 255629,
Collecteur de fluide en acier inoxydable référence 289999
Collecteur en aluminium équipé de raccords en acier inoxydable, 24P166**



- ① Serrez à un couple de 40,1-44,6 N•m (355-395 po-lb)
- ② Appliquez le produit d'étanchéité (113500) sur les filetages.
- ③ La vanne doit être fermée avec la manette positionnée comme indiqué sur le schéma.
- ④ Les raccords d'adaptateur pour les flexibles sont compris dans les pièces pour machine de base. Consultez la section **Machine de base** débutant page 39 pour connaître les références.
- ⑤ Dans le cas d'un ensemble 24P166, remplacez le joint torique qui est fourni en standard avec l'élément 302.

****Appliquez du ruban en PTFE ou du produit d'étanchéité pour filetage sur le filetages coniques.**

Réf	Pièce			Description	Qté
	Ensemble 255629	Ensemble 289999	Ensemble 24P166		
301	247837	24E307	255228	COLLECTEUR, fluide	1
302†	247824	24E306	24E306**	VANNE, cartouche de vidange	2
302a	158674†	158674†	556560**	. JOINT TORIQUE	1
302b†	247779	247779	247779	. JOINT, siège, vanne	1
303	102814	112941	112941	MANOMÈTRE, pression, fluide	2
304	162453	166846	166846	RACCORD, 1/4 npsm x 1/4 npt	2
306	247788	247788	247788	POIGNÉE, rouge	1
307	247789	247789	247789	POIGNÉE, bleue	1
308†	112309	112309	112309	CONTRE-ÉCROU, hex	2
312	117556	123106	123106	MAMELON, JIC n° 8 x 1/2 npt	1
313	117557	123107	123107	MAMELON, JIC n° 10 x 1/2 npt	1
314	121312	123108	126565	COUDE, 90 degrés	2
315	100840	166866	166866	COUDE, mâle-femelle, 1/4 npsm x 1/4 npt	2
317▲	189285	189285	189285	ÉTIQUETTE, attention	1
318†	150829	150829	150829	RESSORT, compression	2

▲ Des étiquettes, éléments de signalisation, plaques et cartes de mise en garde de rechange sont disponibles gratuitement.

† Compris dans les kits complets de vannes suivants* :

Ensemble 255629

Kit de vanne A (rouge) (poignée gauche/rouge) 255149.

Kit de vanne B (bleu) (poignée droite/bleue) 255150.

Kit 255148 de réglage de vanne (deux poignées et pistolet à graisse).

Ensemble 289999 :

Kit de vanne A (rouge) (poignée gauche/rouge) 24E309.

Kit de vanne B (bleu) (poignée droite/bleue) 24E310.

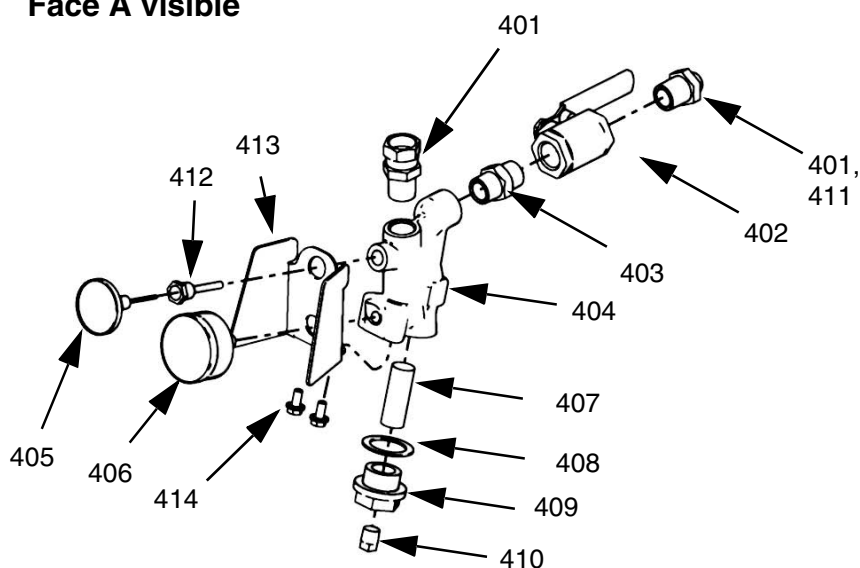
Kit 24E308 de réglage de vanne (deux poignées et pistolet à graisse).

* Kits complets de vanne comprenant également le produit d'étanchéité pour filetage. (kits à acheter séparément).

** Lors du remplacement de l'élément 302, l'élément 302a doit être commandé afin de remplacer le joint torique standard qui est fourni avec l'élément 302.

Ensembles d'entrée de fluide en acier autre qu'inoxydable, 255159
Ensembles d'entrée de fluide en aluminium équipés de
raccords en acier inoxydable, 24P167

Face A visible



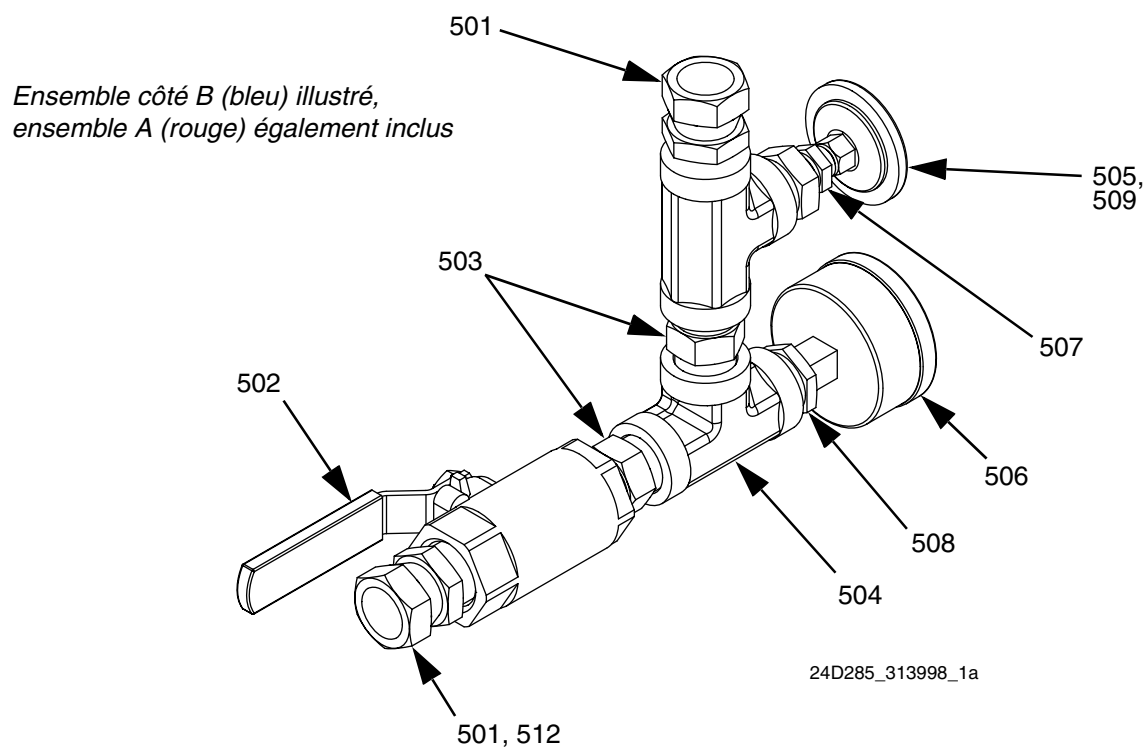
ti9841a1

** Appliquez du produit d'étanchéité sur tous les raccords en acier autre qu'inoxydable.

Réf	Pièce		Description	Qté
	Ensemble 255159	Ensemble 24P167		
401	118459	112268	RACCORD, pivot ; 3/4 npt(m) x 3/4 npsm(f)	3
402	---	---	CLAPET, à bille ; 3/4 npt (FBE)	2
403	---	---	MAMELON ; 3/4 npt	2
404	247503	247503	COLLECTEUR, crépine, entrée	2
405	102124	102124	THERMOMÈTRE, numérique	2
406	120300	120300	MANOMÈTRE, pression, fluide	2
407	180199	180199	ÉLÉMENT, filtre ; 20 mailles (standard)	2
408	15H200	15H200	JOINT, crépine, PTFE	2
409	15H199	15H199	BOUCHON, crépine	2
410	---	---	BOUCHON, tuyau ; 3/8 npt	2
411	296178	123980	RACCORD, pivot ; 3/4 npt(m) x 1/2 npt (f) ; côté A uniquement	1
412	15D757	15D757	BOÎTIER, thermomètre	2
413	253481	253481	PROTECTION, manomètre	2
414	111800	111800	VIS, à tête, hex, 5/16-18 x 5/8 po. (16 mm)	4
415	---	---	PRODUIT D'ÉTANCHEITÉ, tuyau, acier inoxydable	1

---Ne peut être vendu séparément.

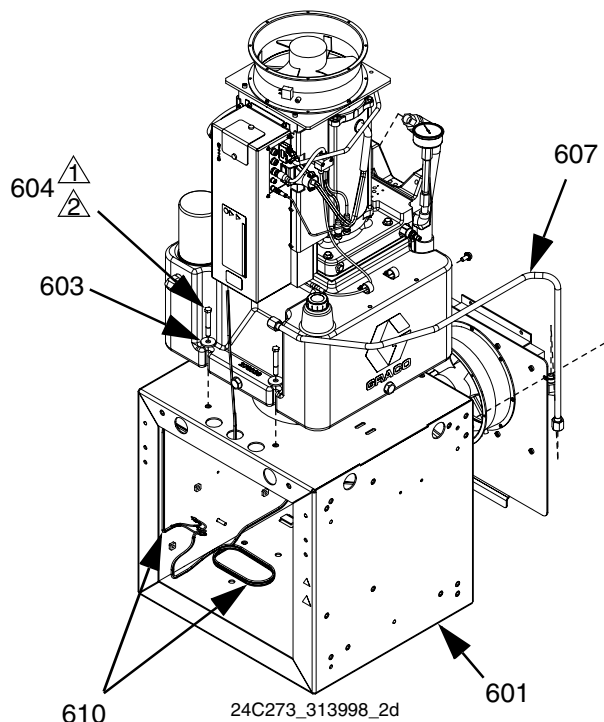
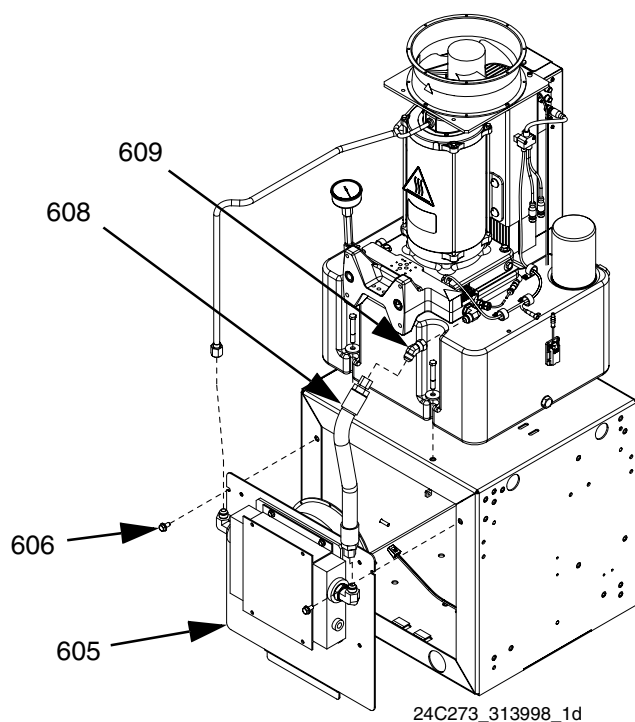
Ensembles d'entrée de fluide en acier inoxydable



** Appliquez du produit d'étanchéité et du ruban adhésif sur tous les filetages non pivotants.

Réf	Pièce	Description	Qté
501	112268	RACCORD, pivot	3
502	512485	CLAPET, bille, acier inoxydable	2
503	123111	RACCORD, mamelon, hex, 3/4npt, 3k, acier inoxydable	4
504	501118	RACCORD, té	4
505	102124	THERMOMÈTRE, numérique	2
506	120300	MANOMÈTRE, pression, fluide (aqueux)	2
507	500352	DOUILLE, tête hex., acier inoxydable	2
508	516308	RACCORD, douille, réducteur, acier inoxydable	2
509	15D757	BOÎTIER, thermomètre, Viscon® hp	2
510		PRODUIT D'ÉTANCHÉITÉ, tuyau, acier inoxydable	1
511		RUBAN, tfe, produit d'étanchéité	1
512	123980	RACCORD, droit, pivot, 1/2 x 3/4, FM, acier inoxydable	1

Module de pack d'alimentation



1 Serrez à un couple de 14 N•m (10 pi-lb).

2 Appliquez du produit d'étanchéité sur les filetages.

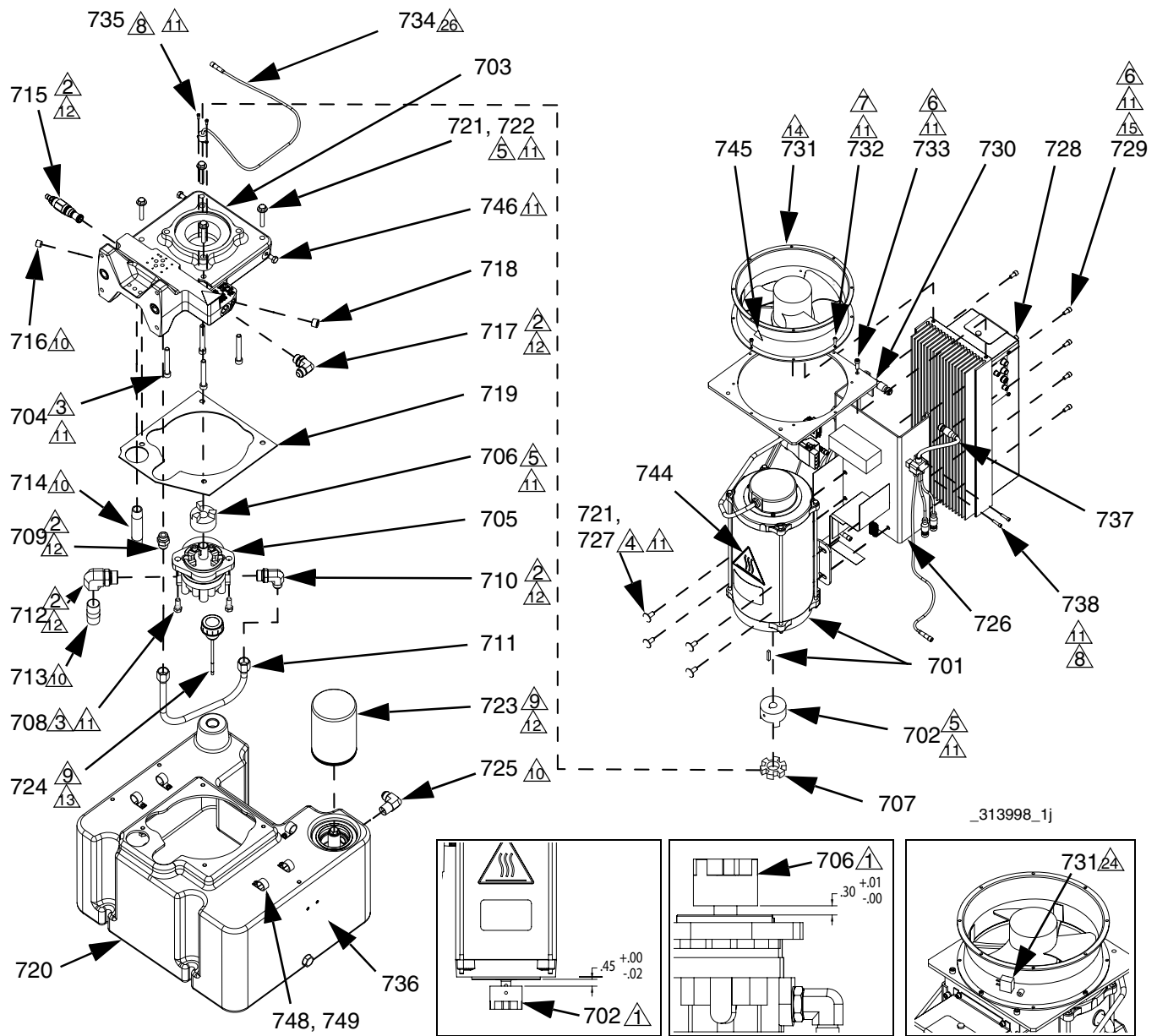
Réf	Pièce	Description	Qté
601		PROTECTION, châssis, peint	1
602		MODULE, alimentation hydraulique	1
603	U90205	RONDELLE, plate, 3/8, 0,41 x 1,25 x 0,13, ms	4
604	802277	VIS, mécanique (matrice)	4
605		CAPOT, protection, échangeur thermique, ensemble	1
606	111800	VIS à tête en bouton (matrice)	2
607	15Y935	TUYAU, échangeur thermique, sortie	1
608	24C621	FLEXIBLE, échangeur thermique, entrée	1
609	123528	RACCORD, coude, pivot, 45, jic08, fm, 6k	1
610	24C518	CORDON, ventilateur, échangeur thermique, mcm	2
611		PRODUIT D'ÉTANCHÉITÉ, anaérobie	1
612	189930▲	ÉTIQUETTE, attention, décharge électrique (non illustrée)	1
613	15H108▲	ÉTIQUETTE, point de poinçon (non visible)	1

▲ Les étiquettes et cartes de danger et de mise en garde de rechange sont disponibles gratuitement.

[illegible]

Sous-ensembles de module d'alimentation électrique

Module de pack hydraulique en CC



- 1 Assemblez le coupleur selon les dimensions spécifiées avant de monter l'ensemble sur le boîtier.
- 2 Serrez à un couple de 54 N•m (40 pi-lb).
- 3 Serrez à un couple de 47 N•m (35 pi-lb).
- 4 Serrez à un couple de 27 N•m (20 pi-lb).
- 5 Serrez à un couple de 20 N•m (15 pi-lb).
- 6 Serrez à un couple de 14 N•m (10 pi-lb).
- 7 Serrez à un couple de 6,5 N•m (58 po-lb).

- 8 Serrez à un couple de 3,8 N•m (34 po-lb).
- 9 Serrez de 1/4 de tour après avoir serré manuellement.
- 10 Appliquez un ruban en PTFE sur l'extrémité de l'installation uniquement.
- 11 Appliquez du frein-filet de force moyenne avant le montage.
- 12 Appliquez une légère couche de lubrifiant sur les joints.
- 13 Remplissez le réservoir de fluide hydraulique.

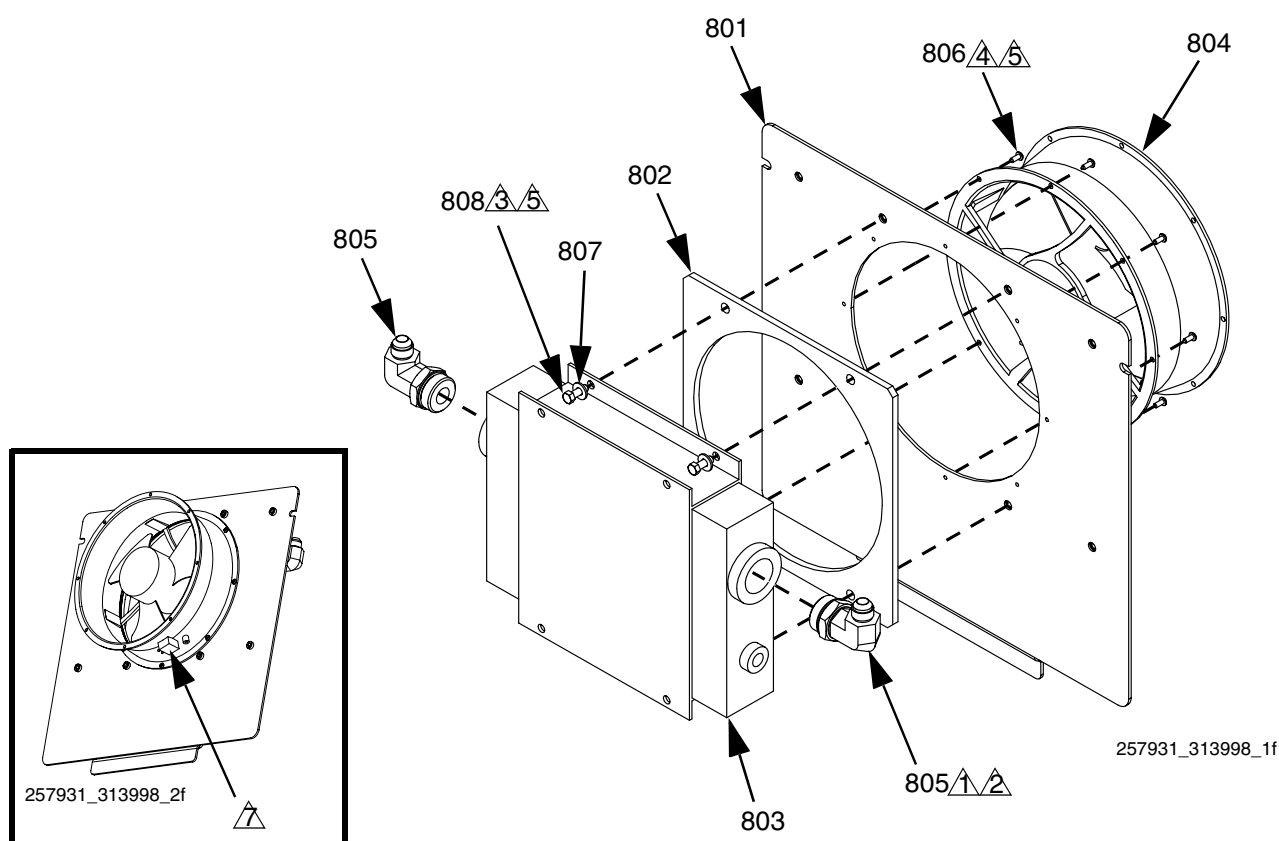
- 14 Orientez le ventilateur en dirigeant la flèche représentant la direction de l'air vers le support de montage.
- 15 Avant d'installer la référence 728 dans la référence 726, installez la référence 729 dans la référence 728 et faites dépasser la tête de 3,17 mm (1/8 po.) de la surface.
- 24 Alignez le ventilateur comme illustré.
- 26 Appliquez du lubrifiant thermique sur le côté de contact.

FIG. 17 : Pack hydraulique en CC

Réf	Pièce	Description	Qté
701	24C719	MOTEUR, connecteur d'alimentation, ensemble	1
702	16A951	COUPLEUR, moteur	1
703	15W772	BOÎTIER, mécanique, hydraulique, module	1
704	123338	VIS, shc, 3/8-16 x 2,75, s (matrice)	4
705	122295	POMPE, démultiplicateur, hydraulique, h39	1
706	16A952	COUPLEUR, pompe	1
707	16A953	COUPLEUR, satellite	1
708	123942	VIS à tête hex. (matrice)	2
709	15T939	RACCORD, droit, jic8 x sae8	1
710	122520	RACCORD, coude, mâle, sae x jic	1
711	15W798	TUYAU, de pompe à sortie de tuyau	1
712	122606	RACCORD, coude, mâle, femelle	1
713	100627	MAMELON, court	1
714	101353	RACCORD, mamelon, tuyau	1
715	122527	VANNE, décompression, cavité t-10a, 0-25g	1
716	100721	BOUCHON, tuyau	1
717	121312	RACCORD, coude, sae x jic	1
718	101754	BOUCHON, tuyau	1
719	15X622	JOINT, boîtier, vers réservoir	1
720		RÉSERVOIR, ensemble, 3,8 litres / 8 gallons	1
721	101971	RONDELLE, butée	4
722	111302	VIS à tête hex. (matrice)	4
723	15J937	FILTRE, huile, dérivation de 18-23 psi	1
724	116915	CAPUCHON, évent de remplissage	1
725	121486	RACCORD, coude, mâle, 1/2jic x 1/2npt	1
726	15Y912	SUPPORT, montage du mcm	1
727	100057	VIS à tête hex. (matrice)	4
728	257396	MODULE, régulation du moteur	1
729	101550	VIS, à tête, sch (matrice)	7
730		PLATEAU, montage, ventilateur	1
731	122301	VENTILATEUR, 220 V	1
732	112310	VIS, à tête, sch (matrice)	8
733	100644	VIS, à tête, sch (matrice)	2
734	123367	FAISCEAU, m8 x commutateur thermique, 4 broches	1
735	102410	VIS, à tête creuse (matrice)	1
736		FLUIDE, hydraulique (gallon)	8
737	123303	FAISCEAU, m12	2
738	295709	VIS, tête creuse (matrice)	4
739		LUBRIFIANT, graisse	1
740		PRODUIT D'ÉTANCHÉITÉ, tuyau, acier inoxydable	1
741		PRODUIT D'ÉTANCHÉITÉ, tuyau, acier inoxydable	1
743	189285▲	ÉTIQUETTE, attention	1
744	121208▲	ÉTIQUETTE, surface chaude	1
745	15H108▲	ÉTIQUETTE, attention pincement	1
746	109468	VIS, tête hexagonale	2
747		LUBRIFIANT, thermique	1
748	123601	COLLIER, câble, faisceau, nylon, 3/4	5
749	103833	VIS, usinée, crbh	5

▲ Les étiquettes et cartes de danger et de mise en garde de rechange sont disponibles gratuitement.

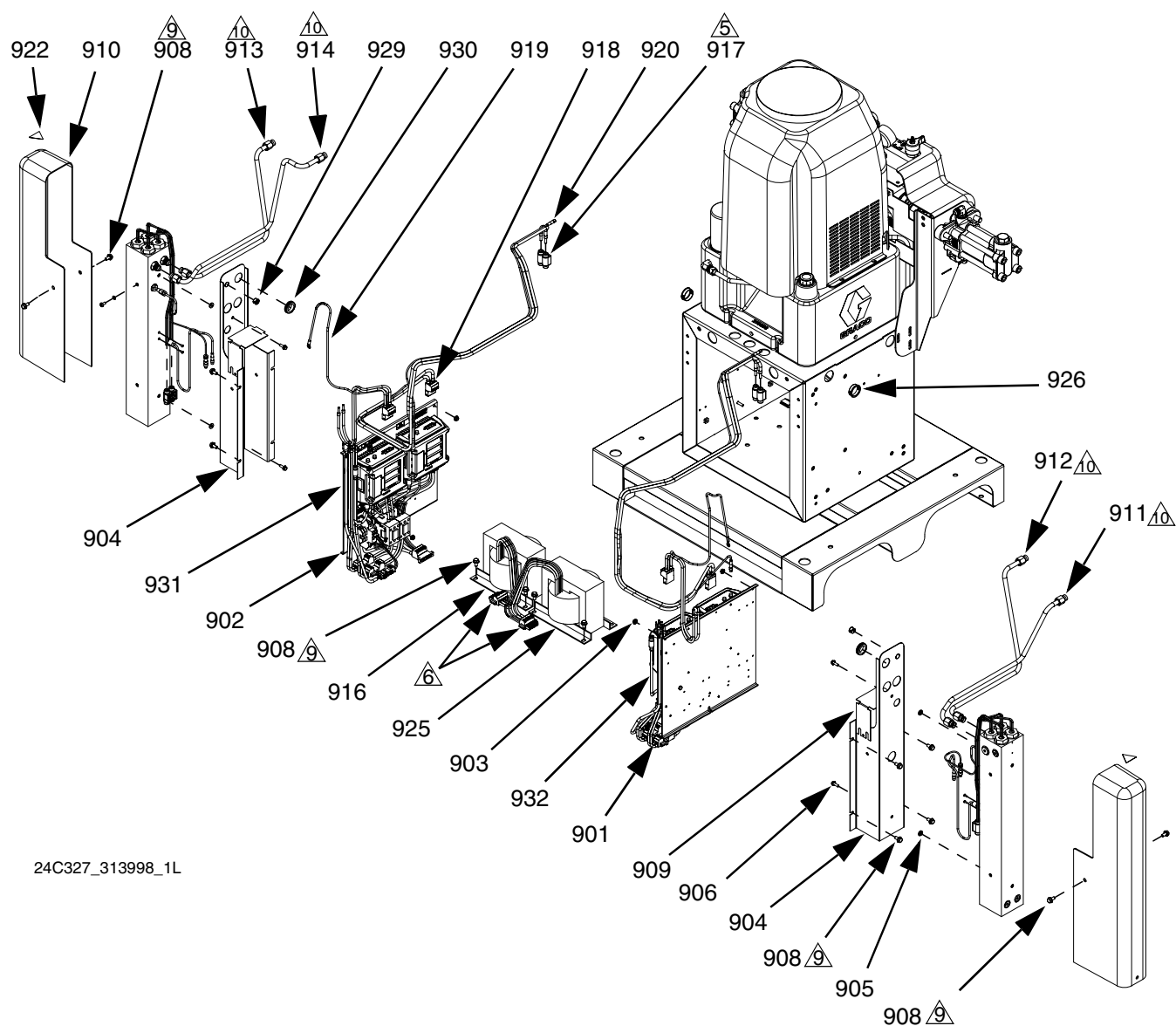
Ensemble d'échangeur thermique



- | | |
|---|---|
| <p>1 Serrez à un couple de 88 N•m (65 pi-lb).</p> <p>2 Appliquez du lubrifiant sur les joints toriques avant le montage.</p> <p>3 Serrez à un couple de 11 N•m (8 pi-lb).</p> <p>4 Serrez à un couple de 3,4 N•m (2,5 pi-lb).</p> | <p>5 Appliquez du produit d'étanchéité sur les filetages.</p> <p>6 Orientez le ventilateur en dirigeant la flèche représentant la direction de l'air vers le capot.</p> <p>7 Alignez le ventilateur comme illustré.</p> |
|---|---|

Réf	Pièce	Description	Qté
801	257967	CAPOT, protection, échangeur thermique, peint	1
802	15X621	JOINT, ventilateur, montage	1
803	122300	ÉCHANGEUR, thermique, m-4	1
804	122301	VENTILATEUR, 220 V	1
805	122842	RACCORD, coude, sae x jic	2
806	15U075	VIS, tête, bh ; 8-32 x 37 (matrice)	8
807	110755	RONDELLE, simple	4
808	100022	VIS à tête hex. (matrice)	4
810		LUBRIFIANT, filetage	1
811		PRODUIT D'ÉTANCHÉITÉ, anaérobie	1

Options de réchauffeur



24C327_313998_1L

- | | | |
|--|---|--|
| <p>1 Montage de la partie NPT de la référence 938 dans la référence 907. Serrez au plus loin moins environ 1 tour. Introduisez la référence 933 dans la référence 938 et serrez tout en maintenant contre l'élément chauffant. Serrez la virole à un couple de 28-34 N•m (21-25 pi-lb). Maintenez la partie NPT pour éviter le serrage.</p> <p>2 Serrez le filetage NPT d'au moins un tour de plus après le serrage du RTD.</p> <p>3 Appliquez du lubrifiant thermique lors de l'assemblage de la référence 934.</p> | <p>4 Appliquez l'inhibiteur d'oxyde sur les extrémités nues des câbles et les extrémités de virole.</p> <p>5 Appliquez l'inhibiteur d'oxyde compris dans la référence 917 sur les extrémités nues des câbles et les extrémités de virole.</p> <p>6 Serrez à un couple de 1,8 N•m (16 po-lb).</p> <p>7 Raccordez à la référence 920 par le câble d'extension.</p> <p>8 Sélectionnez l'adaptateur et le raccord pivot du kit correspondant à la taille de flexible.</p> | <p>9 Serrez à un couple de 23 N•m (17 pi-lb).</p> <p>10 Appliquez du lubrifiant sur les filetages du raccord de tuyau et serrez à un couple de 28 N•m (21 pi-lbs).</p> <p>12 Appliquez du produit d'étanchéité et du ruban adhésif sur tous les filetages non pivotants et les filetages de joint torique non pivotants.</p> |
|--|---|--|

FIG. 18 : Options de réchauffeur, image 1 sur 4

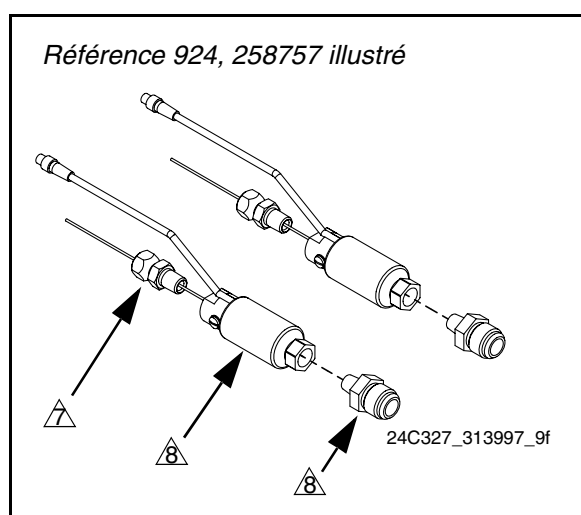
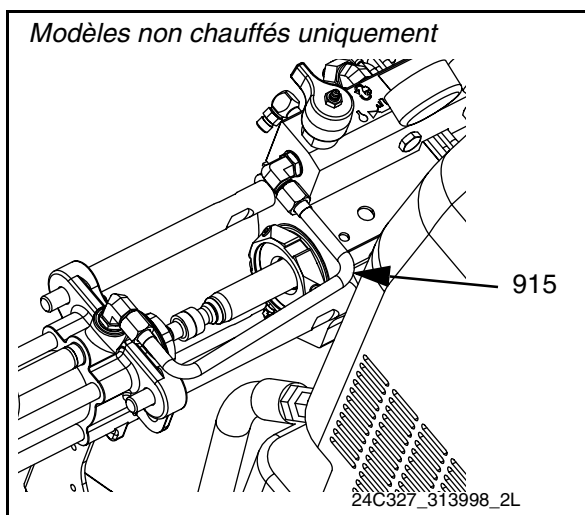
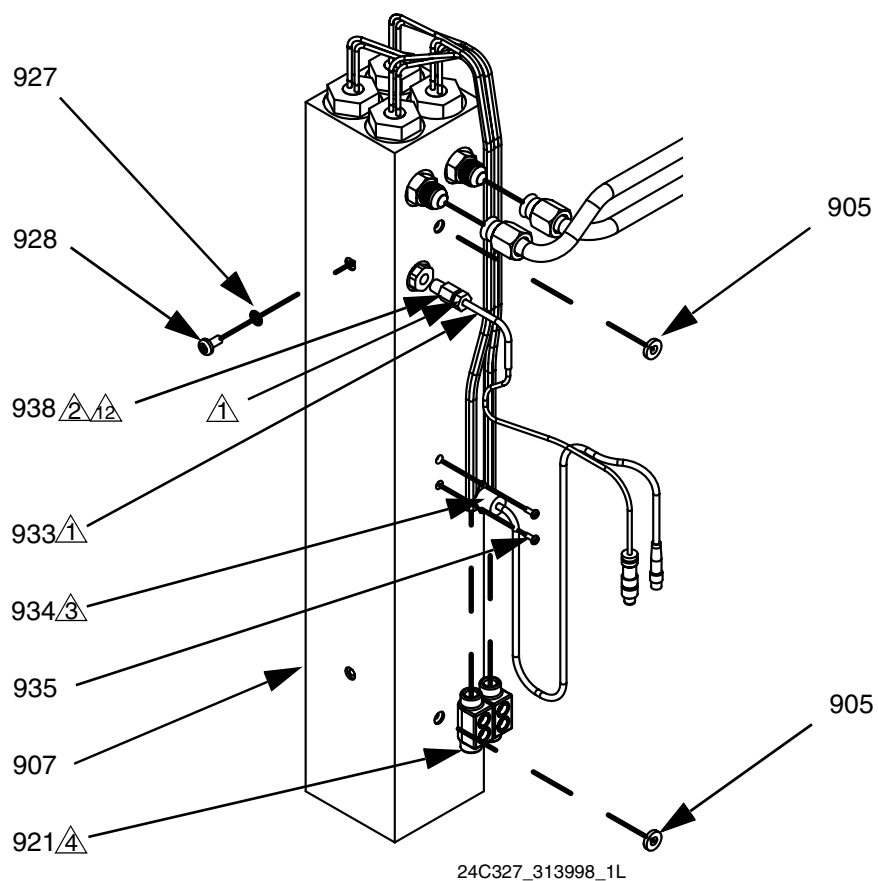


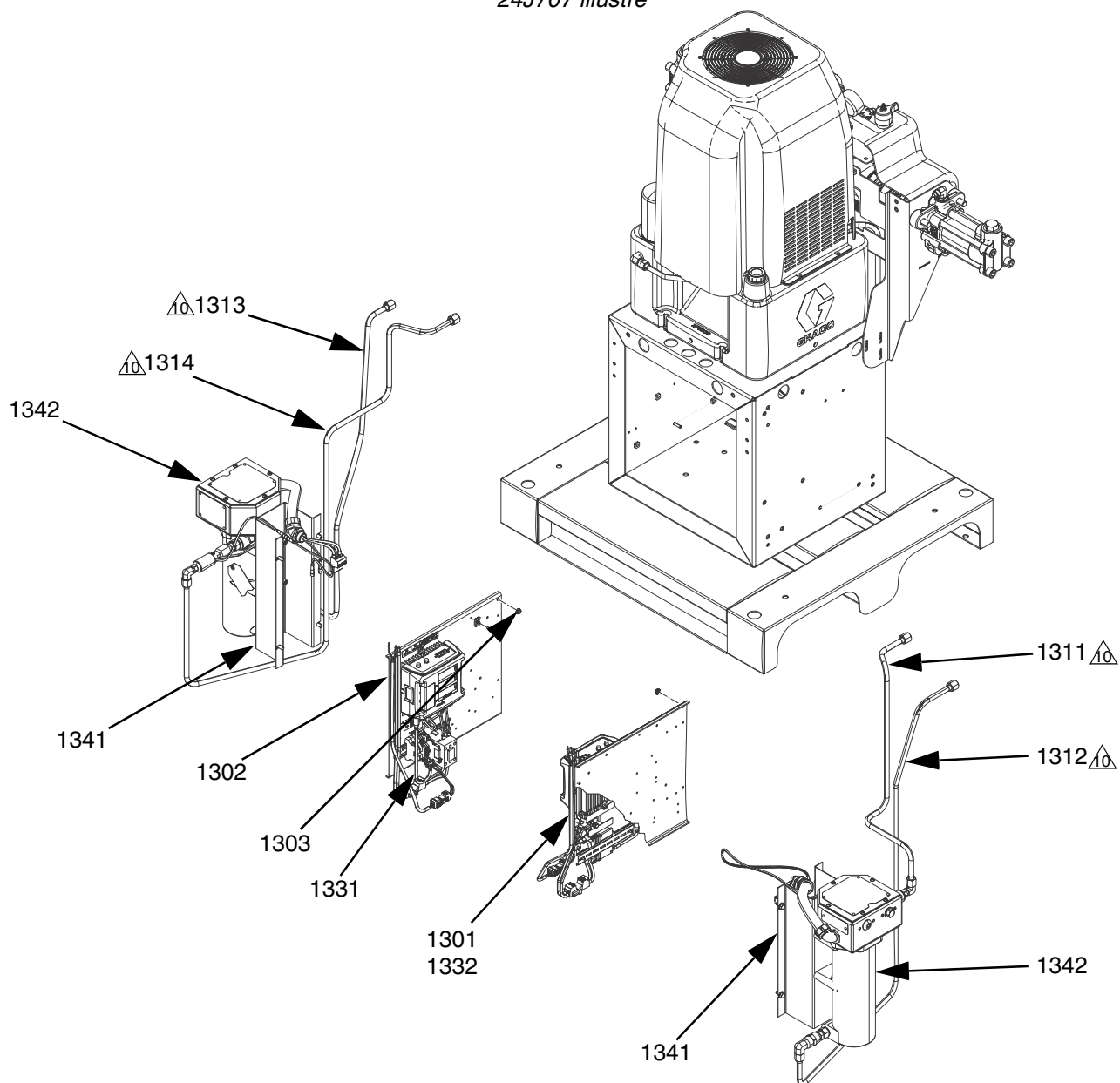
FIG. 19 : Options de réchauffeur, image 2 sur 4

Réf	Pièce	Description	Quantité						
			Réchauffeurs primaires A (rouge) et B (bleu), réchauffeur de flexible A (rouge) et B (bleu)	Réchauffeurs primaires A (rouge) et B (bleu), une zone de réchauffeur de flexible	Réchauffeur de flexible A (rouge) et B (bleu), acier inoxydable	Réchauffeur de flexible A (rouge) et B (bleu), acier au carbone	Réchauffeurs primaires A (rouge) et B (bleu)	Réchauffeurs primaires B (bleu), réchauffeur de flexible B (bleu)	Sans réchauffeur
901		MODULE, panneau, alim, réchauffeur, flexible, pr, lv	1	1					
		MODULE, panneau, alim, réchauffeur, flexible, lv			1	1			
		MODULE, panneau, alim, réchauffeur, pri, lv					1		
902		MODULE, panneau, alim, réchauffeur, flexible, pr, hv	1					1	
		MODULE, panneau, alim, réchauffeur, flexible, hv			1	1			
		MODULE, panneau, alim, réchauffeur, pri, hv		1			1		
		MODULE, panneau, alim, sans réchauffeur, hv							1
903	115942	ÉCROU, tête hex., bride	6	6	6	6	6	3	3
904	253192	SUPPORT, peint, montage réchauffeur, poly	2	2			2	1	
905	167002	ISOLATEUR, thermique	4	4			4	2	
906	113796	VIS, bride, tête hex. (matrice)	4	4			4	2	
907	24C426	RÉCHAUFFEUR, ensemble, 6kw, 1 zone, rtd, s	2	2			2	1	
908	111800	VIS à tête hex. (matrice)	16	14	4	4	12	8	
909	255360	CAPOT, câble, réchauffeur, peint	2	2			2	1	
910	253196	CAPOT, peint, réchauffeur, poly, h-25	2	2			2	1	
911	16A104	TUYAU, fluide, a, entrée, réchauffeur, ams	1	1			1		
912	16A105	TUYAU, fluide, a, sortie, réchauffeur, ams	1	1			1		
913	16A106	TUYAU, fluide, b, entrée, réchauffeur, ams	1	1			1	1	
914	16A107	TUYAU, fluide, b, sortie, réchauffeur, ams	1	1			1	1	
915	16A108	TUYAU, fluide, sans réchauffeur, ams			2	2		1	2
916	24C418	MODULE, transformateur, ensemble, hv	1	1	1	1		1	
917	261821	CONNECTEUR, câble, 6 awg	2	1	2	2		1	
918	24C314	FAISCEAU, câble, hptcm, réchauffeur flexible, fixé	2	1	2	2		1	
919	24C312	FAISCEAU, câble, hptcm, réchauffeur, fixé	2	2			2	1	
920	122242	CÂBLE, m8, 4 broches, mf, 2,5 mètres, moulé	2	1	2	2		1	
921	255716	KIT, connecteur de câble de réchauffeur	1	1			1	1	
922	189285▲	ÉTIQUETTE, attention	2	2			2	1	
923		FLUIDE, inhibiteur d'oxyde	1	1			1	1	
924	258756	KIT, fts, rtd, flexible double, Sans réchauffeur			1				
	258757	KIT, fts, rtd, flexible double	1			1			
	258758	KIT, fts, rtd, flexible simple		1				1	
925	24C779	MODULE, transformateur, ensemble, lv	1		1	1			

Réf	Pièce	Description	Quantité						
			Réchauffeurs primaires A (rouge) et B (bleu), réchauffeur de flexible A (rouge) et B (bleu)	Réchauffeurs primaires A (rouge) et B (bleu), une zone de réchauffeur de flexible	Réchauffeur de flexible A (rouge) et B (bleu), acier inoxydable	Réchauffeur de flexible A (rouge) et B (bleu), acier au carbone	Réchauffeurs primaires A (rouge) et B (bleu)	Réchauffeurs primaires B (bleu), réchauffeur de flexible B (bleu)	Sans réchauffeur
926	123398	BOUCHON, orifice, diamètre de 38,10 mm (1,5 po.)			2	2			2
	123589	DOUILLE, protection de câble, fixation	2	2			2	2	
927	100028	RONDELLE, frein	2	2			2	1	
928	113783	VIS, mécanique, tête cyl. (matrice)	2	2			2	1	
929	103361	DOUILLE, clips	2	2			2	1	
930	114269	ŒILLET, caoutchouc	2	2			2	1	
931	121002	CÂBLE, CAN, femelle / femelle 1,5 m	1	1	1	1	1	1	
932	122487	CÂBLE, can, mâle-femelle, 1,5 m	1	1	1	1	1		
933	124262	CAPTEUR, rtd, 1 k ohm, 1,5 m (5 pi.), 4 broches, capteur de buse	2	2			2	1	
934	123408	FAISCEAU, m8 x commutateur thermique, 3 broches	2	2			2	1	
935	100518	VIS, usinée, pnhd (matrice)	4	4			4	2	
936		LUBRIFIANT, thermique	1	1			1	1	
937		LUBRIFIANT, filetage	1	1	1	1	1	1	1
938	123325	RACCORD, compression, 1/8npt, acier inoxydable	2	2			2	1	
939		PRODUIT D'ÉTANCHEITÉ, tuyau, acier inoxydable	1	1			1	1	
940		RUBAN, tfe, produit d'étanchéité	1	1			1	1	

▲ Les étiquettes et cartes de danger et de mise en garde de rechange sont disponibles gratuitement.

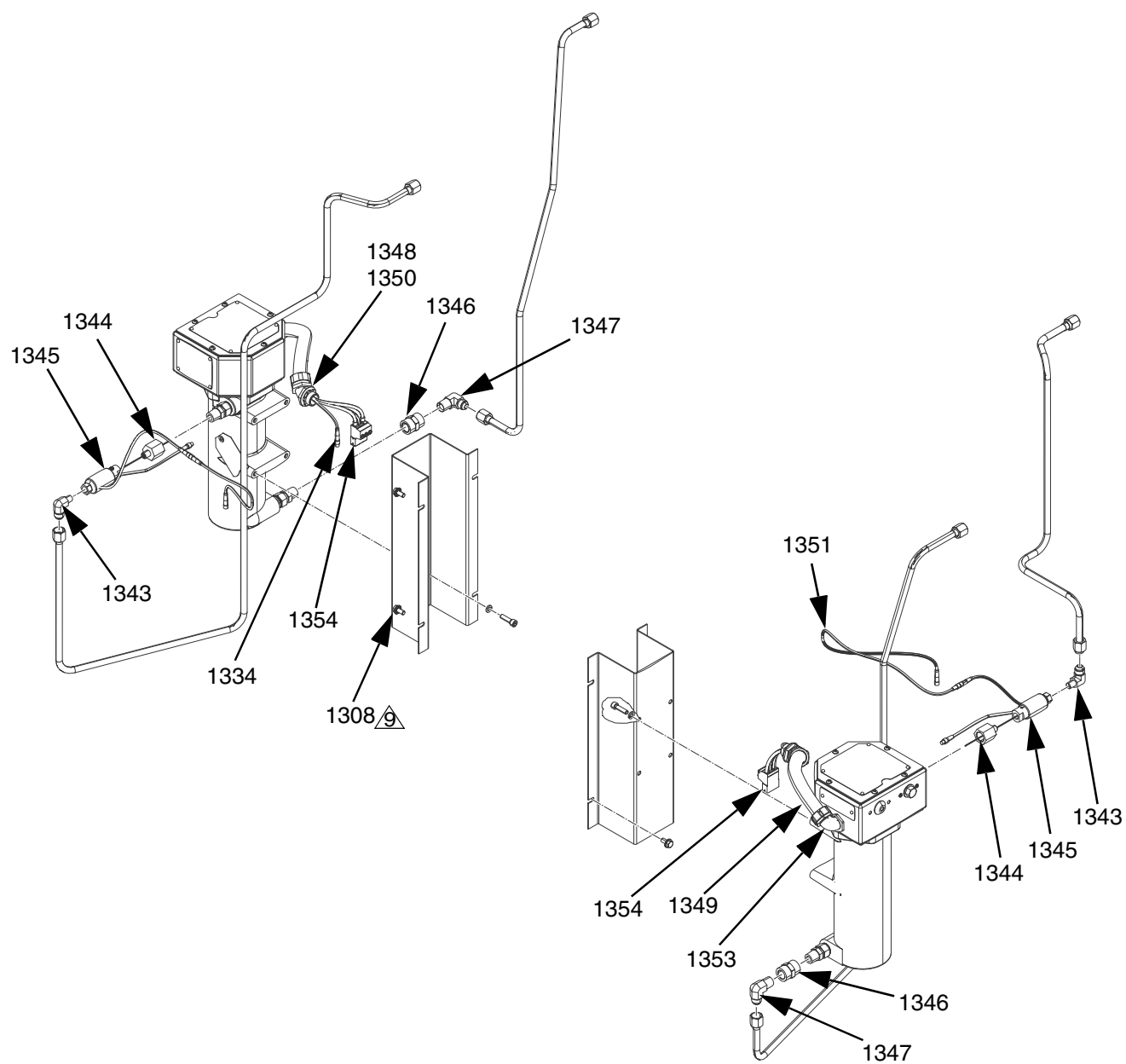
24J707 illustré



ti17873a

- Serrez à un couple de 23 N•m (17 pi-lb).
- Appliquez du lubrifiant sur les filetages du raccord de tuyau et serrez à un couple de 28 N•m (21 pi-lbs).

FIG. 20 : Options de réchauffeur, image 3 sur 4



ti17874a

FIG. 21 : Options de réchauffeur, image 4 sur 4

Réf	Pièce	Description	Quantité					
			24G617, RÉCHAUFFEUR, fix, pr, 1 flexible, 1fts, viscon	24J105, RÉCHAUFFEUR, fix, pr, 1 viscon, 1 std	24J106, RÉCHAUFFEUR, fix, pr, 1 vis, 1 std, 2 flexibles	24J107, RÉCHAUFFEUR, fix, pr, 2 viscon	24J108, RÉCHAUFFEUR, fix, pr, 2 viscon, 1 flexible	24J109, RÉCHAUFFEUR, fix, pr, 2 viscon, 2 flexibles
1301	24C336	MODULE, panneau, alim, réchauffeur, flexible, pr, lv	1		1		1	1
	24C338	MODULE, panneau, alim, réchauffeur, pri, lv		1		1		
1302	24C332	MODULE, panneau, alim, réchauffeur, flexible, pr, hv			1			1
	24C334	MODULE, panneau, alim, réchauffeur, pri, hv	1	1		1	1	
1303	115942	ÉCROU, tête hex., bride	6	6	6	6	6	6
1304	253192	SUPPORT, peint, montage réchauffeur, poly	1	1	1			
1305	167002	ISOLATEUR, thermique	2	2	2			
1306	113796	VIS, bride tête hex.	2	2	2			
1307	24C426	RÉCHAUFFEUR, ensemble, 6kw, 1 zone, rtd, s	1	1	1			
1308	111800	VIS, à tête hex.	10	10	14	8	10	12
1309	255360	CAPOT, câble, réchauffeur, peint	1	1	1			
1310	253196	CAPOT, peint, réchauffeur, poly, h-25	1	1	1			
1311	16A104	TUYAU, fluide, a, entrée, réchauffeur, ams	1	1	1			
	16H486	TUYAU, fluide, sortie				1	1	1
1312	16A105	TUYAU, fluide, a, sortie, réchauffeur, ams	1	1	1			
	16H485	TUYAU, fluide, entrée				1	1	1
1313	16G338	TUYAU, fluide, b, entrée, réchauffeur, visc	1	1	1	1	1	1
1314	16G339	TUYAU, fluide, b, sortie, réchauffeur, vis	1	1	1	1	1	1
1316	24C418	MODULE, transformateur, ensemble, hv	1		1		1	1
1317	261821	CONNECTEUR, câble, 6 awg	1		2		1	2
1318	24C314	FAISCEAU, câble, hptcm, réchauffeur flexible, fixé	1		2		1	2
1319	24C312	FAISCEAU, câble, hptcm, réchauffeur, fixé	1	1	1			
1320	122242	CÂBLE, m8, 4 broches, mf, 2,5 mètres, moulé	1		2		1	2
1321	255716	KIT, connecteur de câble de réchauffeur	1	1	1			
1322	189285	ÉTIQUETTE, attention	1	1	1			
1323	261843	FLUIDE, inhibiteur d'oxyde	1	1	1	1	1	1
1324	258756	KIT, fts, rtd, flexible double, acier inoxydable			1			1
	258758	KIT, fts, rtd, flexible simple					1	
	24G976	KIT, fts, rtd, flexible simple, 1/2-2	1					
1325	24C779	MODULE, transformateur, ensemble, lv			1			1
1327	100028	RONDELLE, frein	1	1	1			
1328	113783	VIS, mécanique, tête cyl.)	1	1	1			
1329	103361	DOUILLE, clips	1	1	1			
1330	114269	ŒILLET, caoutchouc	1	1	1			
1331	121002	CÂBLE, CAN, femelle / femelle 1,5 m	1	1	1	1	1	1
1332	122487	CÂBLE, can, mâle-femelle, 1,5 m	1	1	1	1	1	1
1334	123408	FAISCEAU, m8 x commutateur thermique, 3 broches	2	2	2	2	2	2
1335	100518	VIS, usinée, pnhd	2	2	2			
1336	073019	LUBRIFIANT, thermique	1	1	1	1	1	1

Réf	Pièce	Description	Quantité					
			24G617, RÉCHAUFFEUR, fix, pr, 1 flexible, 1fts, viscon	24J105, RÉCHAUFFEUR, fix, pr, 1 viscon, 1 std	24J106, RÉCHAUFFEUR, fix, pr, 1 vis, 1 std, 2 flexibles	24J107, RÉCHAUFFEUR, fix, pr, 2 viscon	24J108, RÉCHAUFFEUR, fix, pr, 2 viscon, 1 flexible	24J109, RÉCHAUFFEUR, fix, pr, 2 viscon, 2 flexibles
1337	070268	LUBRIFIANT, filetage	1	1	1	1	1	1
1338	123325	RACCORD, compression, 1/8npt, acier inoxydable	1	1	1			
1339	070408	PRODUIT D'ÉTANCHEITÉ, tuyau, acier inoxydable	1	1	1	1	1	1
1340	070274	RUBAN, tfe, produit d'étanchéité	1	1	1	1	1	1
1341	24J537	SUPPORT, réchauffeur, viscon, hfr, peint	1	1	1	2	2	2
1342	24J787	RÉCHAUFFEUR, acier inoxydable	1	1	1	2	2	2
1343	124813	RACCORD, coude, 90, jic08x1/4npt	1	1	1	2	2	2
1344	124814	RACCORD, réducteur, 1/2nptx1/4npt	1	1	1	2	2	2
1345	262120	CAPTEUR, temp de fluide de rtd	1	1	1	2	2	2
1346	124586	ACCOUPLEMENT, hex, 1/2npt	1	1	1	2	2	2
1347	124885	RACCORD, coude, 90, jic(08)x1/2npt	1	1	1	2	2	2
1348	124956	RACCORD, coude, 45 deg, gaine de câbles 3/4 npt	1	1	1	2	2	2
1349	124955	GAINE DE CÂBLES, 3/4, tuile de joint gris	1	1	1	2	2	2
1350	124909	RONDELLE, réducteur, 25,4 mm (1 po.)/19 mm (3/4 po.)	2	2	2	4	4	4
1351	123798	CÂBLE, m8, 4 broches, mf, 1 mètre, moulé	1	1	1	2	2	2
1353	124957	RACCORD, coude, 90 deg, gaine de câbles	1	1	1	2	2	2
1354	24J142	FAISCEAU, câble, hptcm, réchauffeur, fixé	1	1	1	2	2	2
1355	114225	GARNITURE, protection de bord	0.330	0.670	0.670			
1356	105676	VIS, usinée, pnh	1	1	1	2	2	2

Sous-ensembles de réchauffeur

Module d'alimentation électrique de réchauffeur

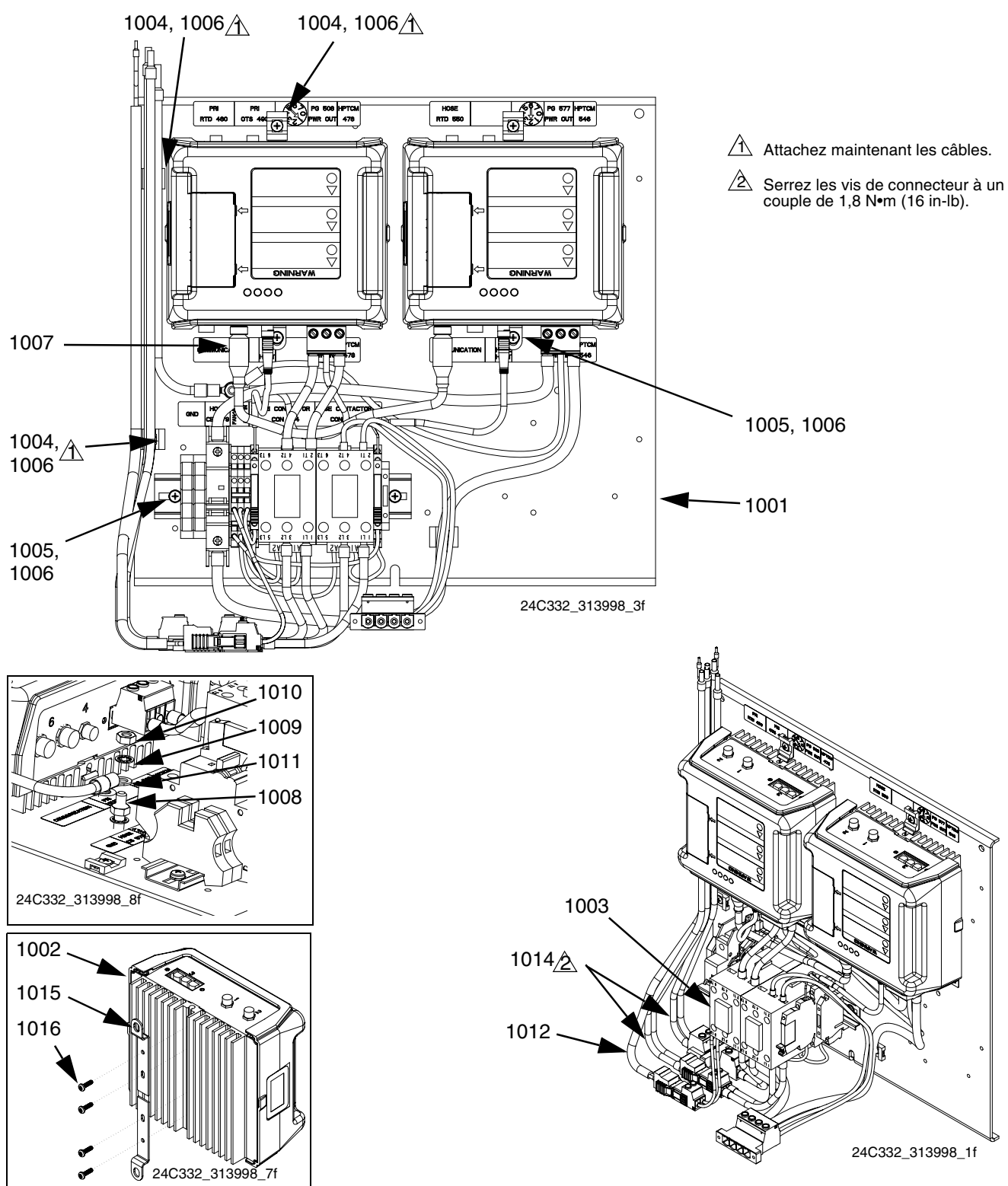


FIG. 22 : Modules d'alimentation électrique de réchauffeur

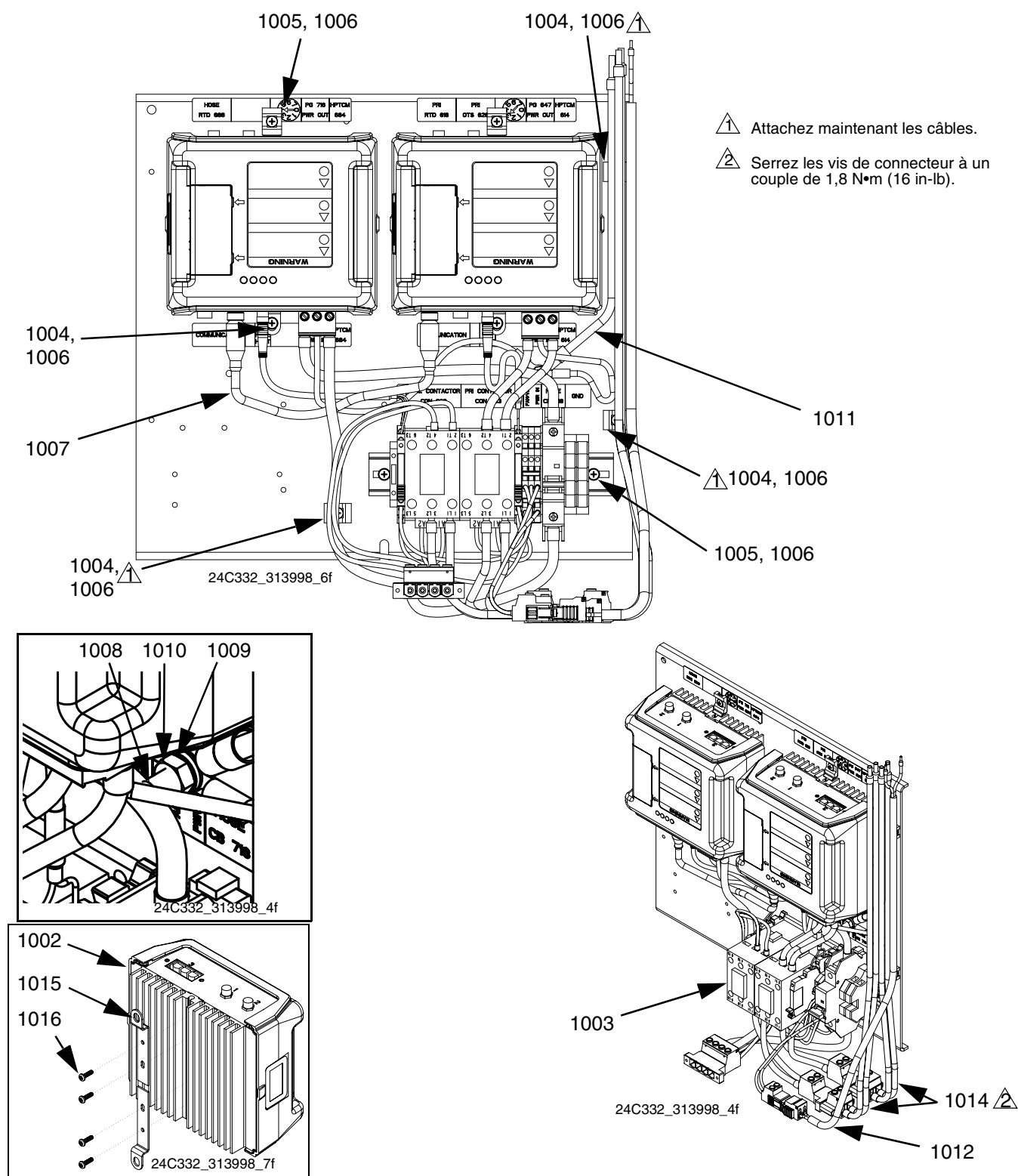
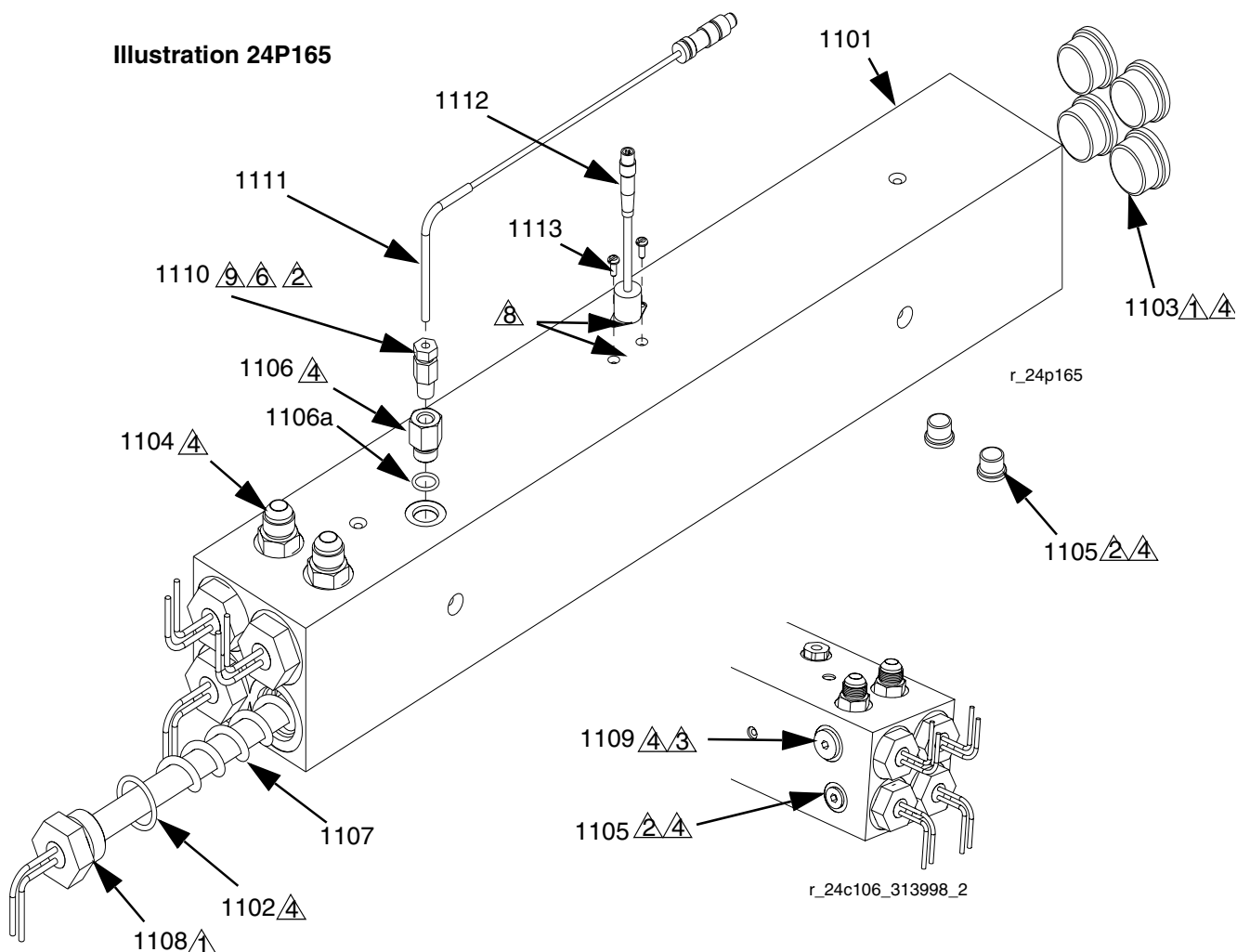


FIG. 23 : Modules d'alimentation électrique de réchauffeur

Réf	Pièce	Description	Quantité							
			MODULE, panneau, alim, réchauffeur, flexible, pr, hv	MODULE, panneau, alim, réchauffeur, flexible, hv	MODULE, panneau, alim, réchauffeur, pri, hv	MODULE, panneau, alim, sans réchauffeur, hv	MODULE, panneau, alim, réchauffeur, flexible, pr, lv	MODULE, panneau, alim, réchauffeur, flexible, lv	MODULE, panneau, alim, réchauffeur, pri, lv	MODULE, panneau, alim, sans réchauffeur, lv
1001		PANNEAU, électrique, réchauffeur	1	1	1	1	1	1	1	1
1002	255774	MODULE, temp haute tension, gca	2	1	1		2	1	1	
1003		MODULE, ensemble, alim, réchauffeur, flexible, pri, hv	1							
		MODULE, ensemble, alim, réchauffeur, flexible, hv		1						
		MODULE, ensemble, alim, réchauffeur, pri, hv			1					
		MODULE, ensemble, alim, sans réchauffeur, hv				1				
		MODULE, ensemble, alim, réchauffeur, flexible, pri, lv					1			
		MODULE, ensemble, alim, réchauffeur, flexible, lv						1		
		MODULE, ensemble, alim, réchauffeur, pri, lv							1	
		MODULE, ensemble, alim, sans réchauffeur, lv								1
1004	123452	SUPPORT, ancre, attache de câble, nylon	5	5	4	4	5	5	4	4
1005	116876	RONDELLE, plate	4	3	3	2	4	3	3	2
1006	103833	VIS, usinée, crbh (matrice)	9	8	7	6	9	8	7	6
1007	125306	CÂBLE, CAN, femelle / femelle, 0,5 m	1				1			
1008	100021	VIS à tête hex. (matrice)	1	1	1	1	1	1	1	1
1009	100028	RONDELLE, frein	2	2	2	2	2	2	2	2
1010	100015	ÉCROU, hex., mscr	2	2	2	2	2	2	2	2
1011	24C311	FAISCEAU, câble, pdb, terre	1	1	1	1	1	1	1	1
1012	24C318	FAISCEAU, câble, pdb, borne	1	1	1	1	1	1	1	1
1014	24C304	FAISCEAU, câble, pdb, réchauffeur en ligne	2	1	1		2	1	1	
1015	15R535	SUPPORT, montage, haute puissance GCA	4	2	2		4	2	2	
1016	117831	VIS, usinée, tête cyl. (matrice)	8	4	4		8	4	4	

Réchauffeur - raccords en aluminium et carbone, 24C426
Réchauffeur - raccords en aluminium et acier inoxydable, 24P165



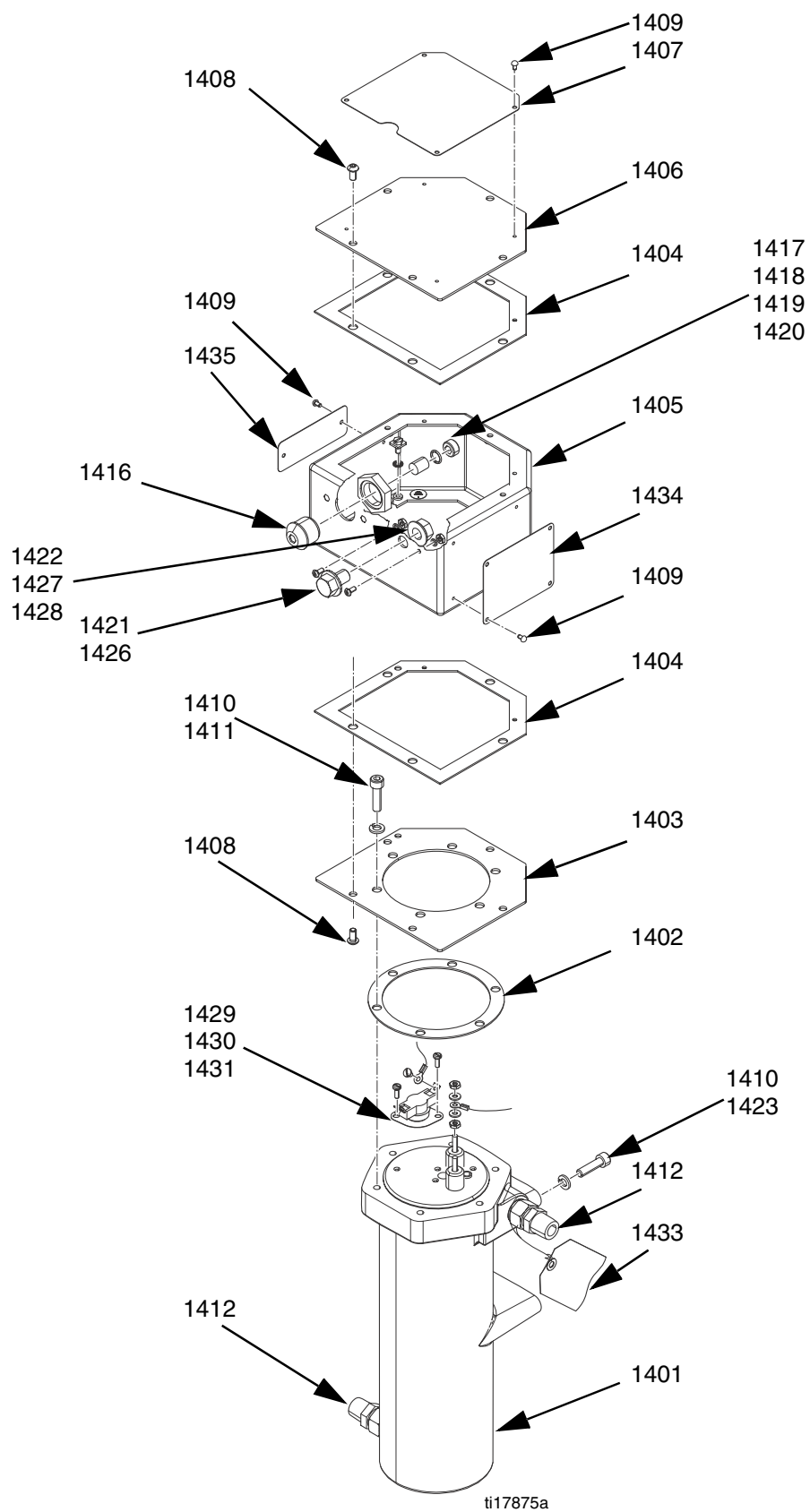
- ① Serrez à un couple de 163 N•m (120 pi-lb)
- ② Serrez à un couple de 31 N•m (23 pi-lb)
- ③ Serrez à un couple de 54 N•m (40 pi-lb)
- ④ Appliquez du lubrifiant sur les joints toriques avant le montage dans le réchauffeur.
- ⑥ Serrez le filetage NPT d'au moins un tour de plus après le serrage du RTD.
- ⑧ Appliquez du dissipateur thermique lors du montage du commutateur thermique.
- ⑨ Appliquez du produit d'étanchéité et du ruban adhésif sur tous les filetages non pivotants et les filetages de joint torique non pivotants.

Réf	Pièce		Description	Qty
	Ensemble 24C426	Ensemble 24P165		
1101	15J090	15J090	RÉCHAUFFEUR, usiné, 1 zone, 3500 psi	1
1102	124132	124132	JOINT TORIQUE	4
1103	15H305	126561	RACCORD, bouchon creux hex 1-3/16 sae	4
1104	121309	126562	RACCORD, adaptateur, sae-orb x JIC	2
1105	15H304	126563	RACCORD, bouchon, 9/16 sae	3
1106	15H306	126564◆	ADAPTATEUR, thermocouple, 9/16 x 1/8	1
1106a	120336	◆	JOINT TORIQUE, étanchéité	1
1107	15B135	16T320	MÉLANGEUR, réchauffeur immergé	4
1108	16A112	16A112	RÉCHAUFFEUR, immersion (1500 W 230 V)	4
1109	295607	561460	PRISE, sortie	1
1110		123325	RACCORD, compression	1
1111		124262	CAPTEUR, rtd, 1 kohm, 90 deg., 4 broches, buse	1
1112		123408	FAISCEAU, m8 x commutateur thermique, 3 broches	1
1113		100518	VIS, mécanique, mnhd	2
1115		---	LUBRIFIANT, thermique	1
1116	---	---	RUBAN, tfe, produit d'étanchéité	1
1117	---	---	LUBRIFIANT, filetage	1

--- Ne peut être vendu séparément.

◆ L'élément 1106 comprend un joint torique Viton.

Réchauffeur 24J787



Réf	Pièce	Description	Qté
1401†	---	BLOC, réchauffeur, usiné	1
1402	15A990	JOINT, réchauffeur	1
1403	15A811	CAPOT, commandes de réchauffeur, bas	1
1404	15A991	JOINT, réchauffeur	2
1405	15A809	PROTECTION, commandes, réchauffeur	1
1406	15A810	CAPOT, commandes de réchauffeur, haut	1
1407	15B625	ÉTIQUETTE, plateau, avertissement	1
1408	111962	VIS, à tête ronde	10
1409	100055	VIS, entraînement, #6	10
1410	107542	RONDELLE, frein, ressort	10
1411	117367	VIS, shcs, m8x18	6
1412†	117344	RACCORD, tuyau, compression	2
1413▲	172953	ÉTIQUETTE, désignation	1
1414	111307	RONDELLE, verrouillage, externe	1
1415	116343	VIS, de terre	1
1416	15B828	BOÎTIER, léger, réchauffeur, viscon hp	1
1417	106216	ÉCROU, verrouillage	1
1418	15B827	LENTILLE, légère, verre	1
1419	103338	JOINT, torique	1
1420	117483	VIS, contre-écrou, douille	1
1421	111802	VIS, à tête hex.	1
1422	112731	ÉCROU, hex., à bride	1
1423	109114	VIS, à tête, sch	4
1424	100166	ÉCROU, hex complet	4
1425	102360	RONDELLE, plate	4
1426	15U075	VIS, tête, bh ; 8-32 x 37	2
1427	555388	ÉCROU, # 8-32 hex	2
1428	100079	RONDELLE, frein, ressort	2
1429	108674	THERMOSTAT	1
1430	105676	VIS, usinée, pnh	2
1431	073019	LUBRIFIANT, thermique	1
1432	235524	CÂBLE, ensemble	1
1433▲	177922	ÉTIQUETTE, mise en garde	1
1434▲	16K138	ÉTIQUETTE, marque, viscon hp, nvh	1
1435▲	15B623	ÉTIQUETTE, plateau, des, viscon hp	1
1442▲	15B777	ÉTIQUETTE, avertissement, viscon hp	1
1443▲	15B819	ÉTIQUETTE, avertissement, viscon hp	1

▲ Des étiquettes, plaques et cartes de danger et d'avertissement de rechange sont disponibles gratuitement.

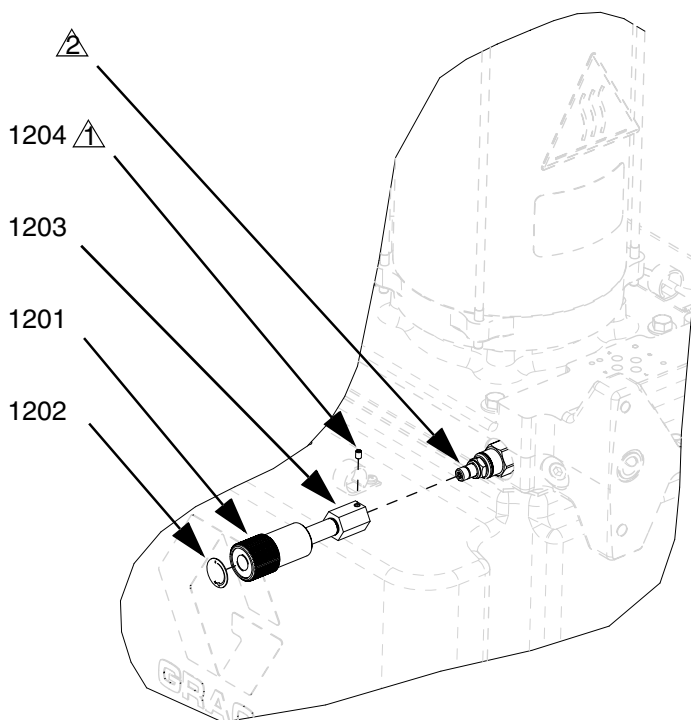
--- Ne peut être vendu séparément

† Éléments disponibles à l'achat dans le kit 24K290

Kits

Kit de réglage de pression du pack hydraulique en CC, 24C067

Ce kit offre une décharge en cas de pression excessive dans le système hydraulique. Il doit être installé si un pistolet Fusion ou P2 est utilisé.



⚠ 4 Serrez à un couple de 2,6 N•m (23 po-lb).

⚠ 5 La pièce correspond à la référence 15 de l'ensemble du pack hydraulique. Consultez la section **Module de pack hydraulique en CC**, page 54.

Réf	Pièce	Description	Qté
1201	15H204	BOUTON, réglage de la pression	1
1202	15H512	ÉTIQUETTE, commandes, H25	1
1203	15Y370	ADAPTATEUR, décompression	1
1204	116624	VIS, réglage, six pans creux	1

Configuration de réglage de pression hydraulique du pack hydraulique en CC

						
Cette procédure requière le fonctionnement de la machine sans la protection de pack hydraulique. Veuillez à ne pas toucher le ventilateur lorsque la machine tourne.						

Ce kit offre une décharge en cas de pression excessive dans le système hydraulique. Il doit être installé si un pistolet Fusion ou P2 est utilisé.

1. Exécutez la procédure **Arrêt**, page 21.
2. **Retrait de la protection du pack hydraulique**, page 33.
3. Installez le kit 24C067 de décompression.
REMARQUE : avant d'installer le bouton de réglage de pression (1201), utilisez une clé de 14,3 mm (9/16 po.) pour maintenir tout le temps le contre-écrou (1203) jusqu'à ce qu'il soit bloqué.
4. Tournez le bouton de réglage de pression (1201) dans le sens horaire jusqu'à ce qu'il soit bloqué.
5. Tournez le bouton de réglage de pression dans le sens antihoraire de deux tours complets.
6. Passez le bouton d'alimentation électrique principale en position ON.
7. Configurez la machine pour pulvériser en mode Opérateur. Consultez le manuel d'utilisation de HFR référence 313997 si cela est nécessaire.

8. Tout en regardant l'ADM et en écoutant le moteur, commencez la pulvérisation du produit.

REMARQUE : si l'ADM affiche une situation de surpression, le limiteur de pression est réglé trop haut.

REMARQUE : s'il vous semble entendre que le moteur tourne trop vite et/ou il vous semble que le fluide hydraulique est renvoyé dans le réservoir, le limiteur de pression est réglé trop bas.

9. **Si le limiteur de pression est réglé trop haut** : Effacez l'avertissement de surpression de l'ADM puis tournez le bouton de réglage de pression dans le sens anti-horaire de 1/4 de tour. Consultez le manuel d'utilisation du HFR référence 313997 si cela est nécessaire.

Si le limiteur de pression est réglé trop bas : Tournez le bouton de réglage de pression dans le sens horaire de 1/4 de tour.

10. Répétez les deux étapes précédentes jusqu'à ce que le limiteur de pression soit correctement réglé.

Schémas logiques

230 V, monophasé, sans réchauffeur

LOCATED IN THE MAIN PDB ENCLOSURE
CUSTOMER MUST SUPPLY BRANCH CIRCUIT PROTECTION

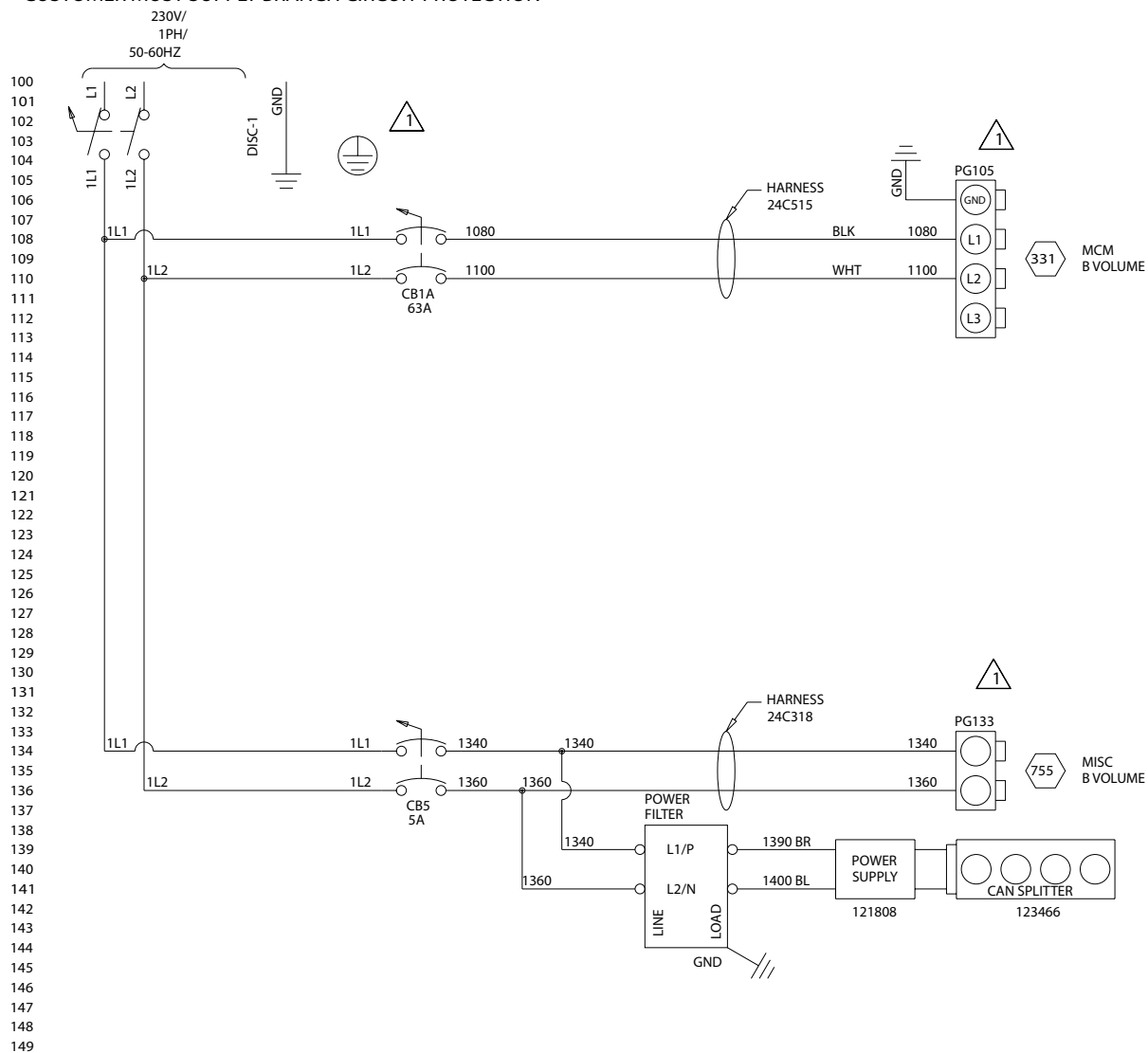


FIG. 24 : 230 V, monophasé, schéma logique sans réchauffeur ; page 1 sur 1

230 V, monophasé, avec réchauffeur

LOCATED IN THE MAIN PDB ENCLOSURE
CUSTOMER MUST SUPPLY BRANCH CIRCUIT PROTECTION

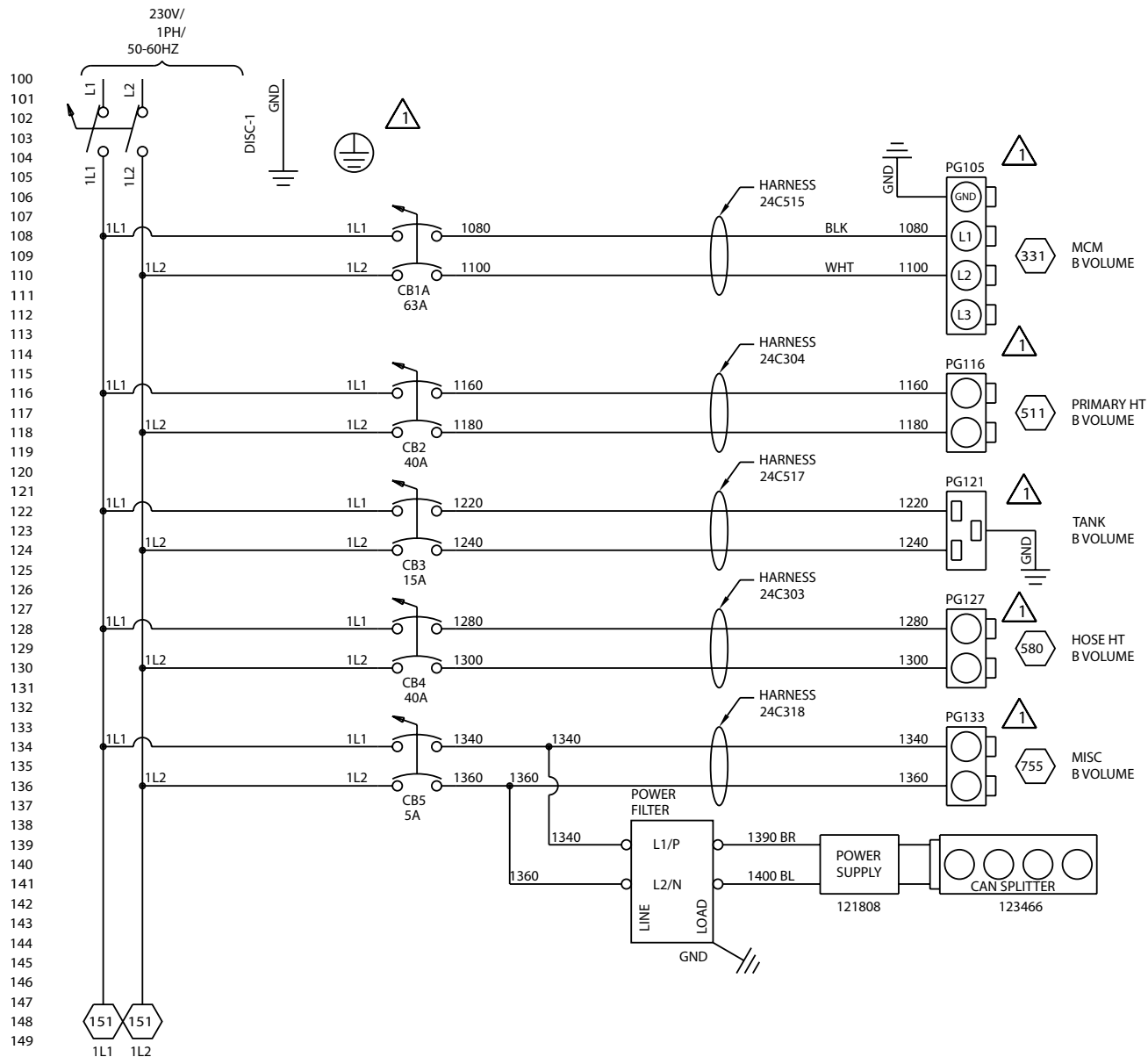


FIG. 25 : 230 V, monophasé, schéma logique avec réchauffeur ; page 1 sur 2

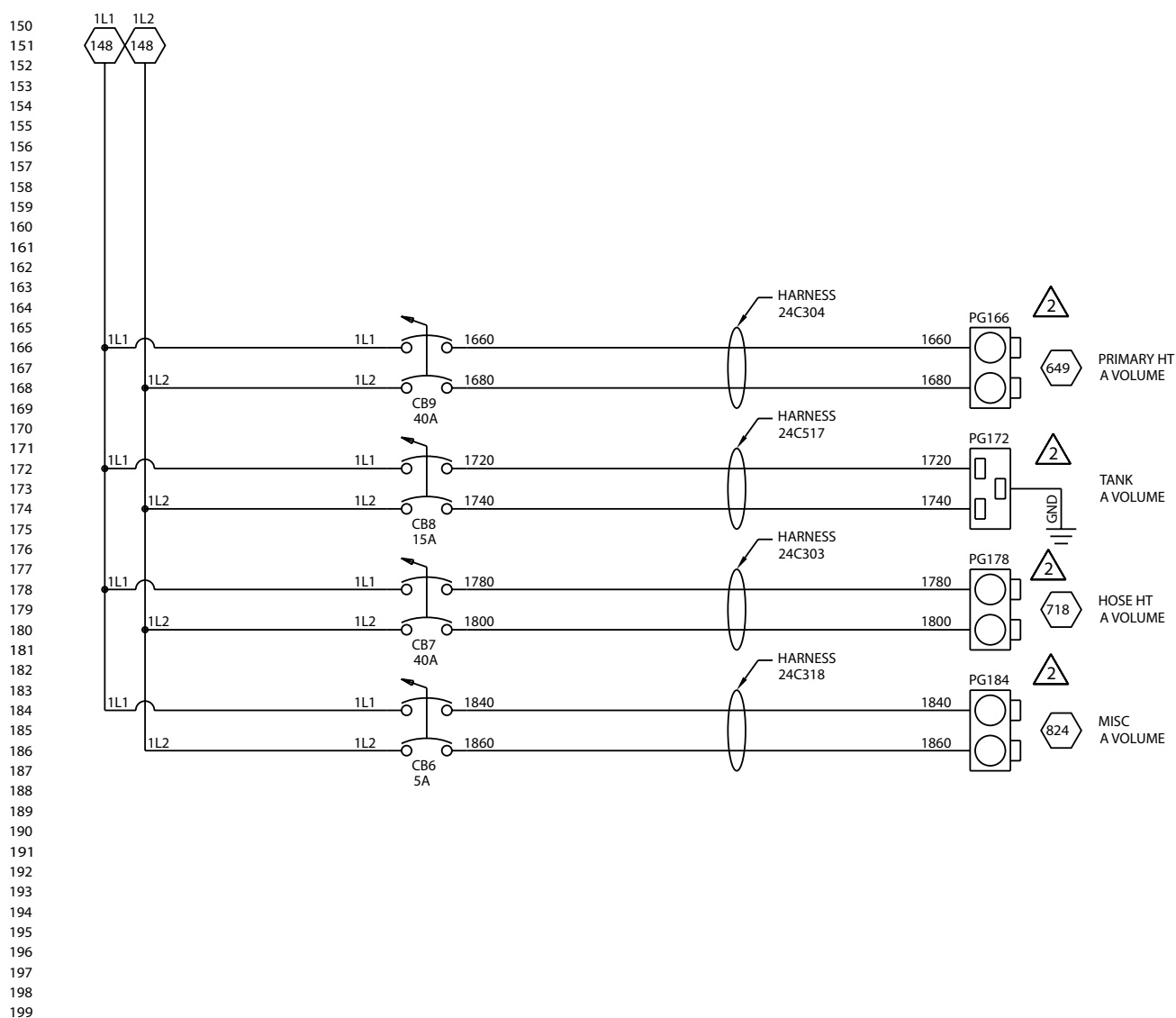


FIG. 26 : 230 V, monophasé, schéma logique avec réchauffeur ; page 2 sur 2

FIG. 27 : 230 V, triphasé, schéma logique sans réchauffeur ; page 1 sur 1

230 V, triphasé, avec réchauffeur

LOCATED IN THE MAIN PDB ENCLOSURE
CUSTOMER MUST SUPPLY BRANCH CIRCUIT PROTECTION

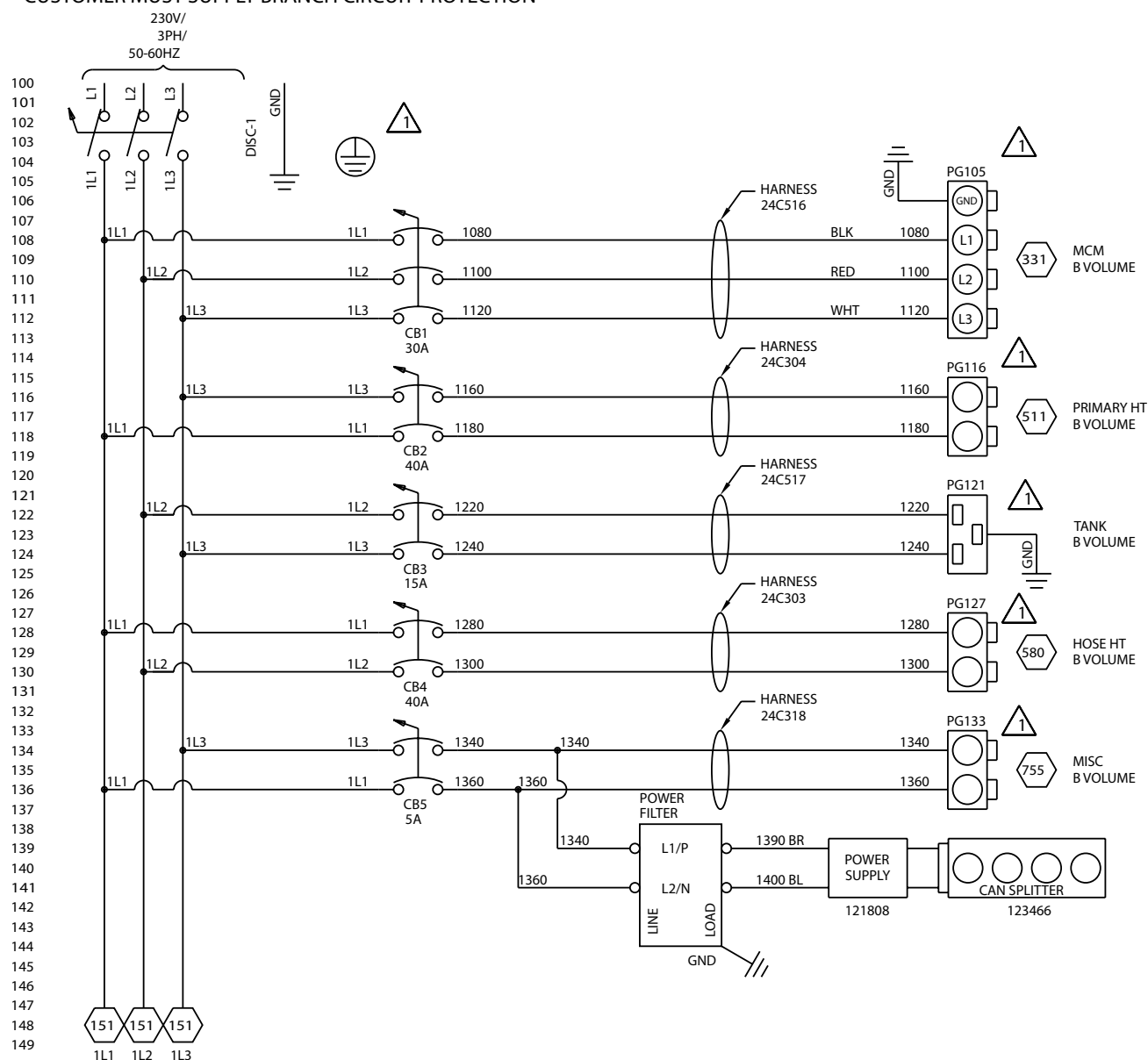


FIG. 28 : 230 V, triphasé, schéma logique avec réchauffeur ; page 1 sur 2

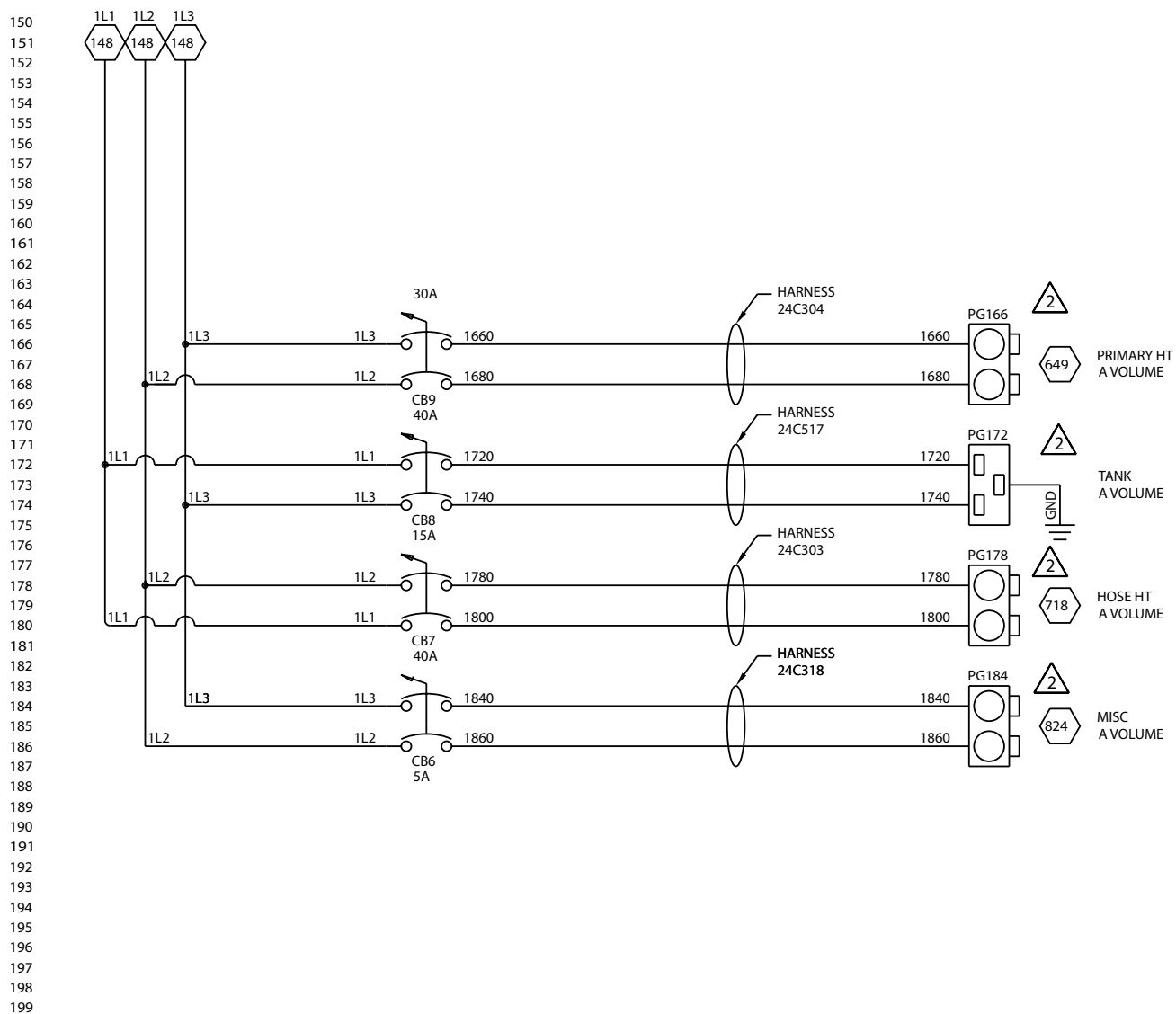


FIG. 29 : 230 V, triphasé, schéma logique avec réchauffeur ; page 2 sur 2

400 V, triphasé, sans réchauffeur

LOCATED IN THE MAIN PDB ENCLOSURE
CUSTOMER MUST SUPPLY BRANCH CIRCUIT PROTECTION

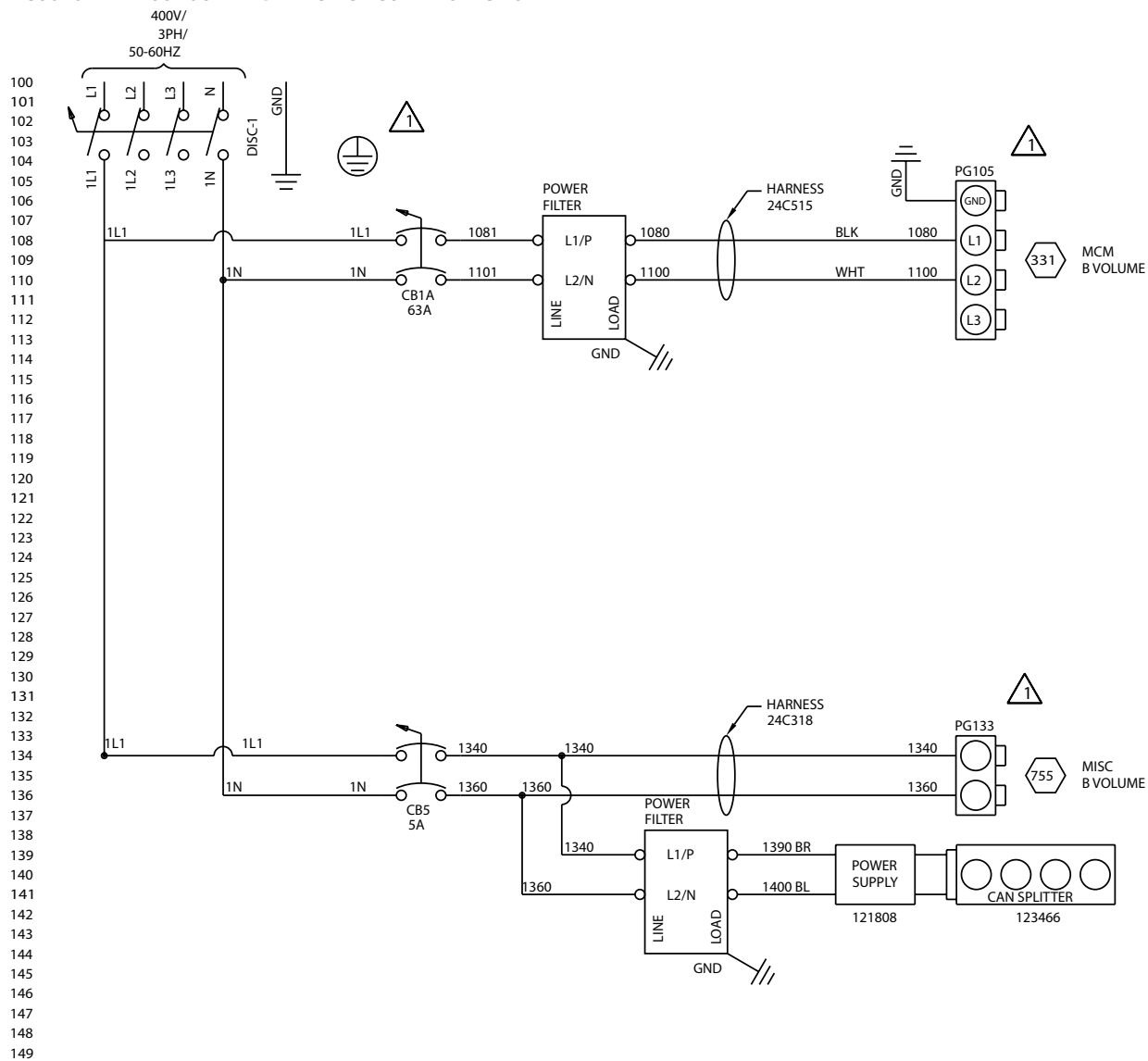


FIG. 30 : 400 V, triphasé, schéma logique sans réchauffeur ; page 1 sur 1

400 V, triphasé, avec réchauffeur

LOCATED IN THE MAIN PDB ENCLOSURE
CUSTOMER MUST SUPPLY BRANCH CIRCUIT PROTECTION

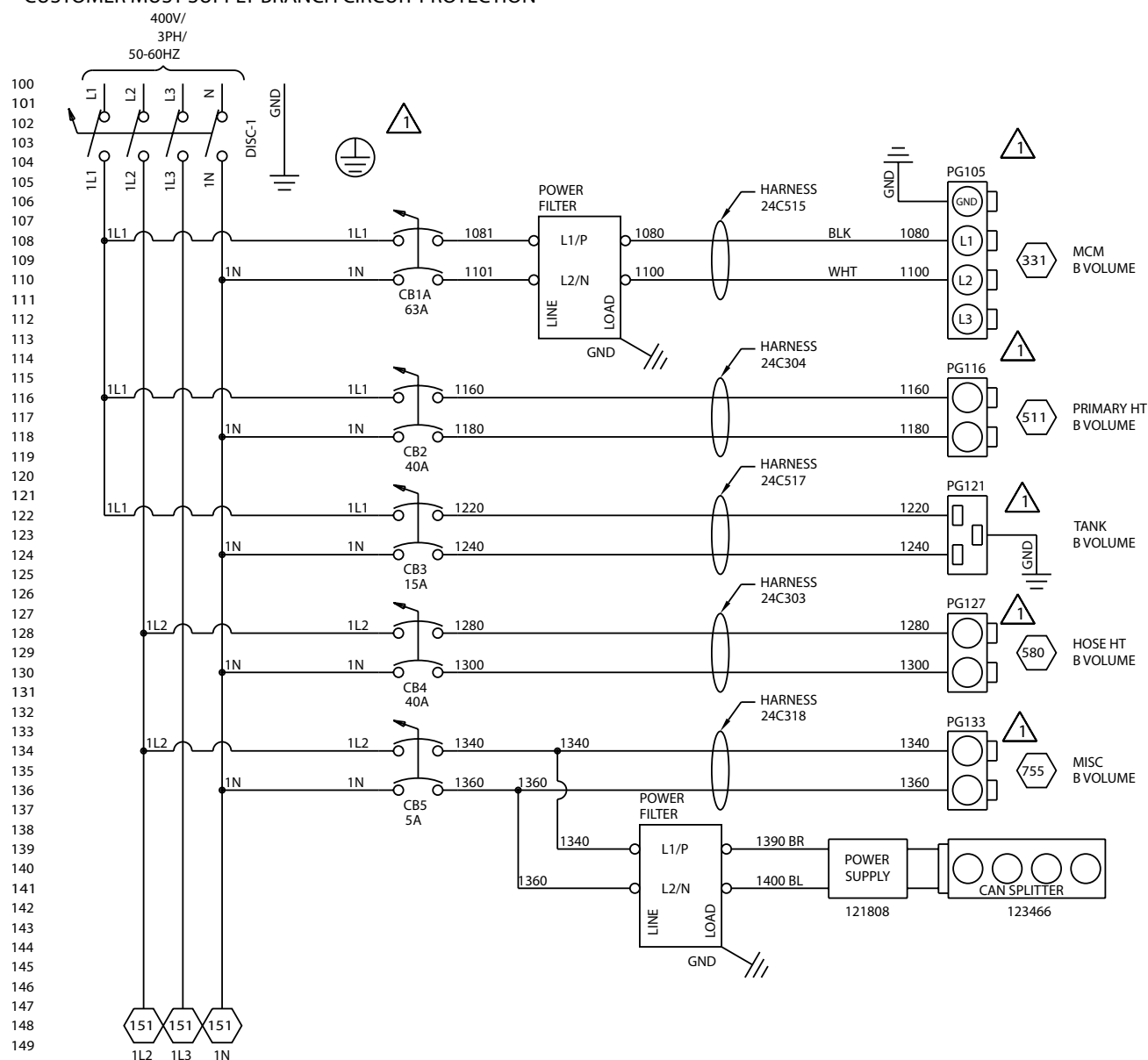


FIG. 31 : 400 V, triphasé, schéma logique avec réchauffeur ; page 1 sur 2

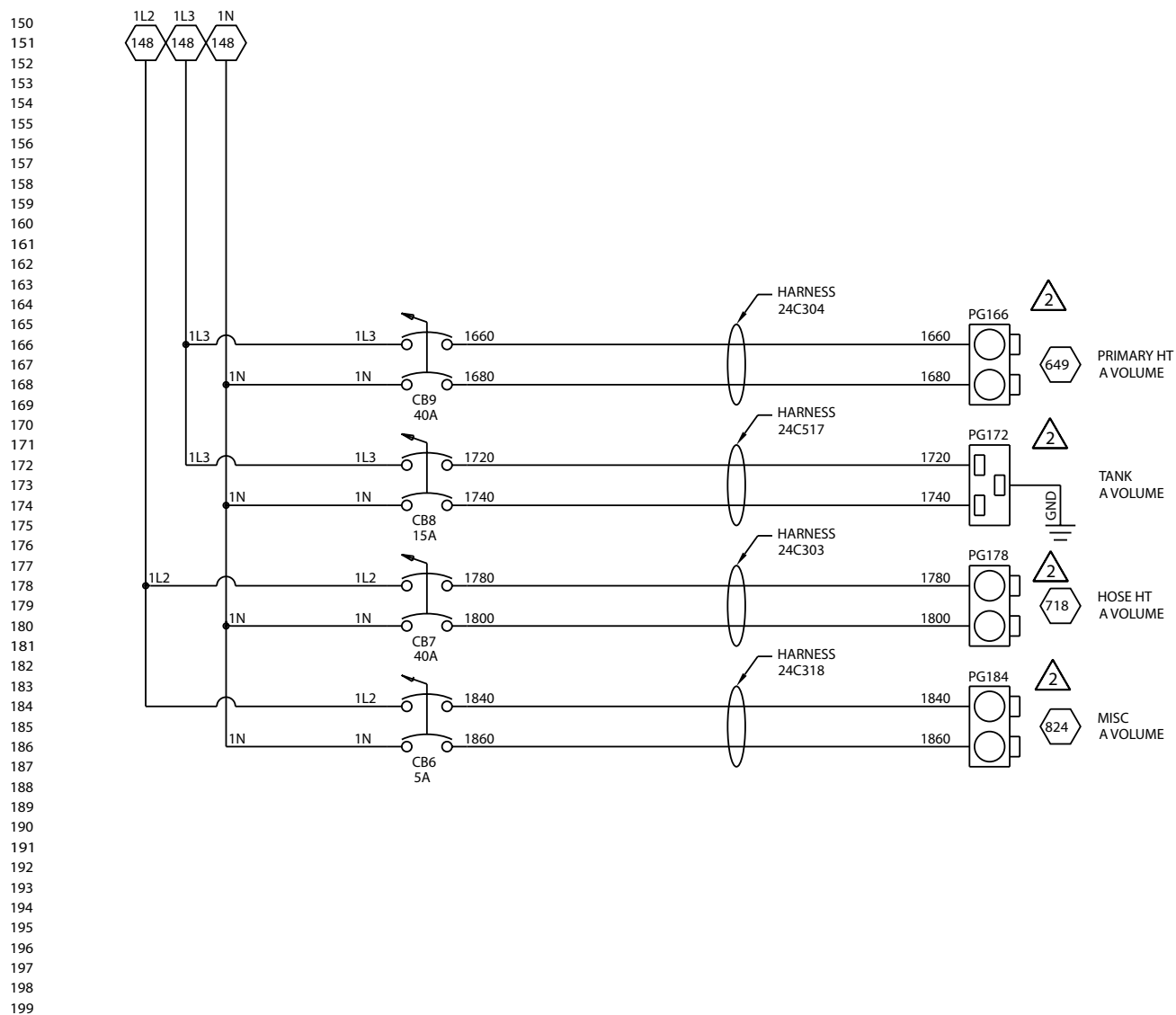


FIG. 32 : 400 V, triphasé, schéma logique avec réchauffeur ; page 2 sur 2

Réchauffeur A (rouge)

LOCATED IN THE MAIN
SUPPORT ENCLOSURE

A - RED

HPTCM PRIMARY LOW VOLUME

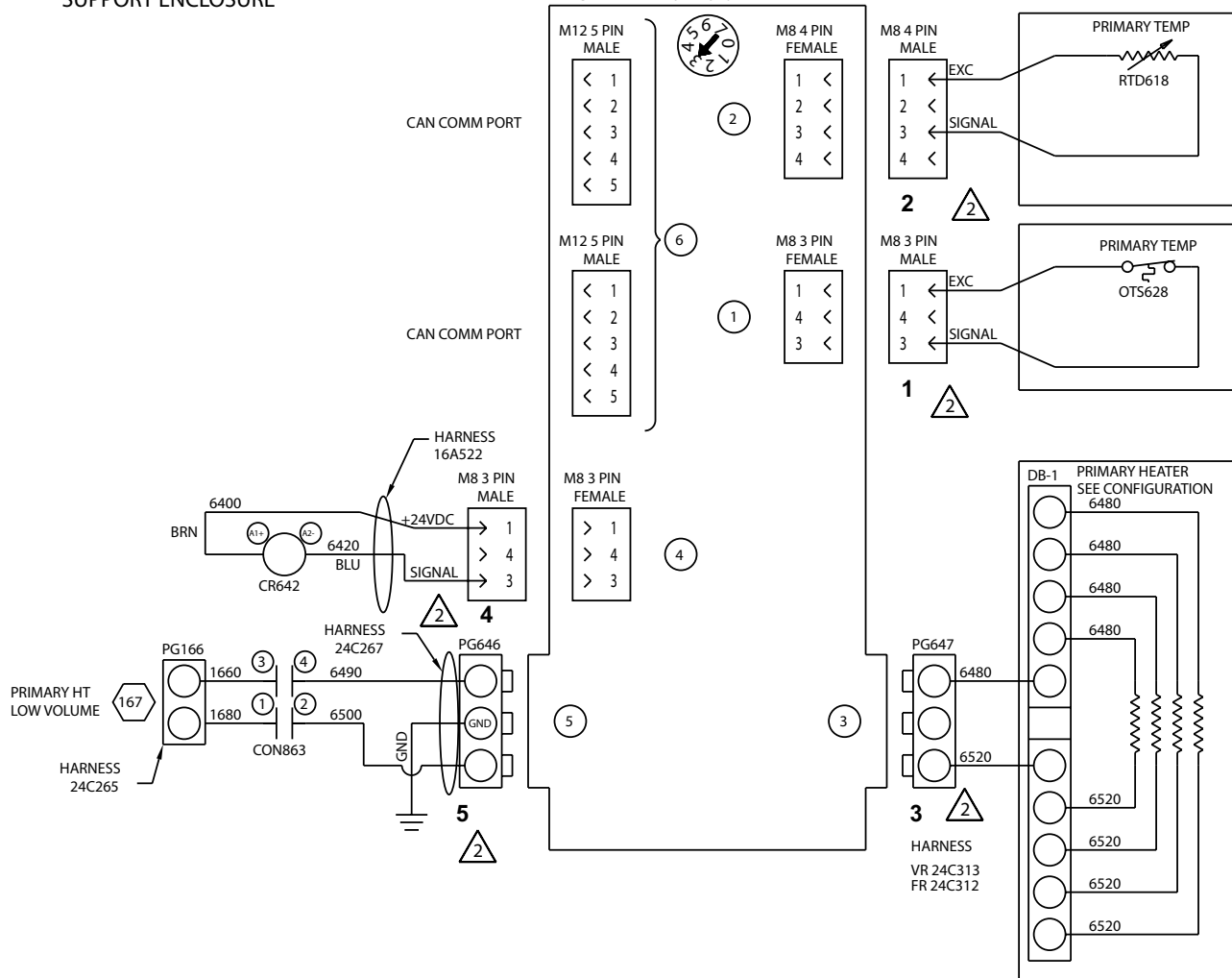


FIG. 33 : Schéma logique avec réchauffeur A (rouge) ; page 1 sur 2



Réchauffeur B (bleu)

LOCATED IN THE MAIN
SUPPORT ENCLOSURE

B - BLUE

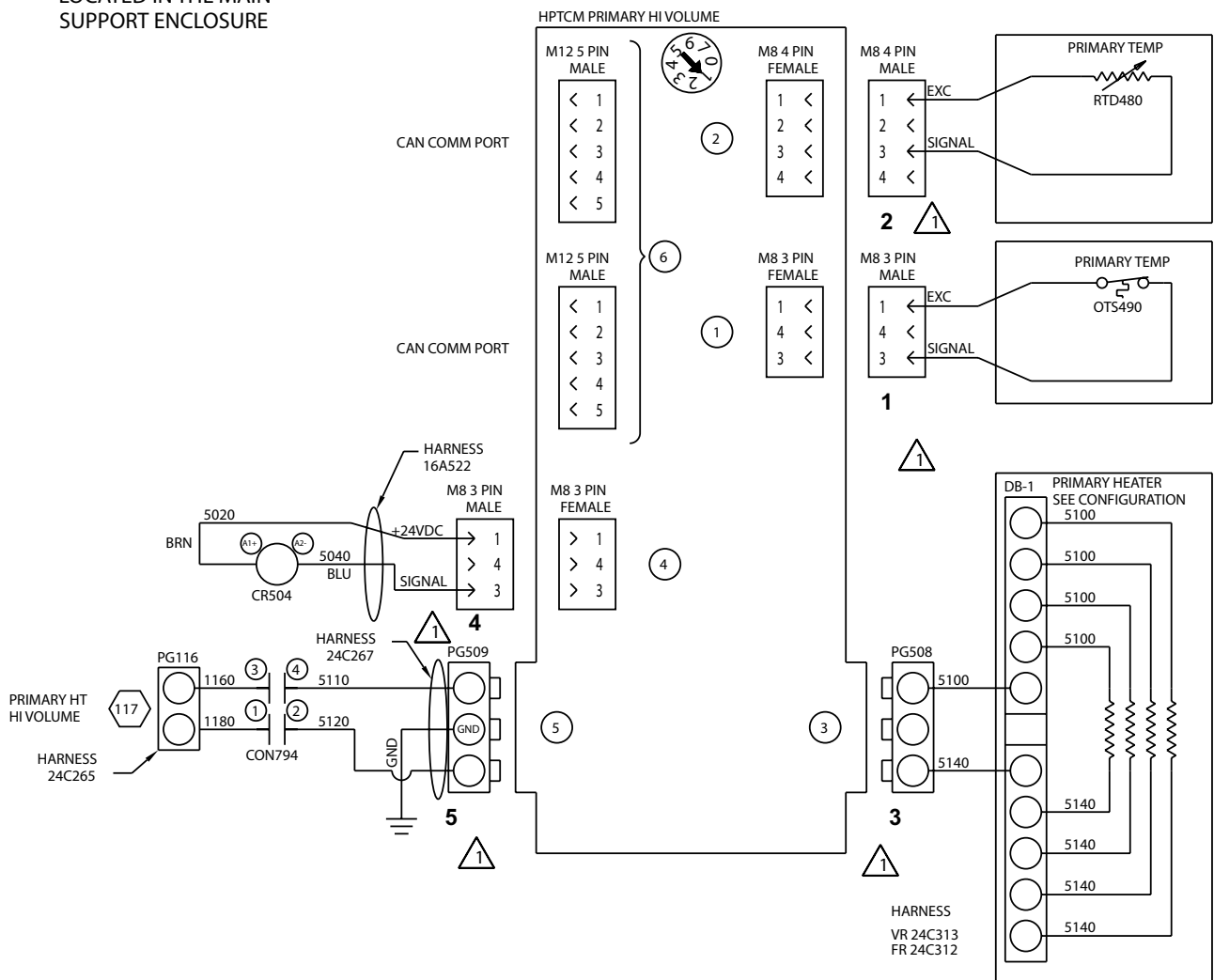


FIG. 35 : Schéma logique avec réchauffeur B (bleu) ; page 1 sur 2

LOCATED IN THE MAIN SUPPORT ENCLOSURE

B - BLUE

HPTCM HOSE HI VOLUME

CAN COMM PORT

CAN COMM PORT

HOSE TEMP

HOSE HEATER
SEE CONFIGURATION

Wiring Details:

- CR573:** A component with terminals A1+ and A2- connected to a BRN wire (5710) and a BLU wire (5730). It is connected to a +24VDC source and a SIGNAL line.
- PG127:** A connector with terminals 1280 and 1300. It is connected to HARNESS 24C263 (callout 129) and HARNESS 24C274 (callout 5930).
- CON800:** A connector with terminals 1, 2, 3, and 4. It is connected to HARNESS 24C274 (callout 5930).
- PG578:** A connector with terminals 1, 4, 3, and GND. It is connected to HARNESS 16A522 (callout 5790) and HARNESS 24C274 (callout 5930).
- PG590:** A connector with terminals 5910, 5930, 5950, and 5970. It is connected to HARNESS 24C274 (callout 5930) and TRANS1 24C418.
- TRANS1 24C418:** A transformer with PRIMARY and SECONDARY windings. It is connected to PG590 and HARNESS 24C274 (callout 5930).
- PG577:** A connector with terminals 5792 and 5830. It is connected to HARNESS VR 24C315 and HARNESS FR 24C314.
- HOSE TEMP:** A circuit including an RTD550 sensor connected to an EXC source and a SIGNAL line.
- HOSE HEATER:** A circuit including a heater element connected to terminals 5792 and 5830 of PG577.

Callouts:

- 1:** Indicated by a triangle symbol, pointing to various connection points.
- 2:** Indicated by a circle symbol, pointing to a specific connection point.
- 3:** Indicated by a circle symbol, pointing to a specific connection point.
- 4:** Indicated by a circle symbol, pointing to a specific connection point.
- 5:** Indicated by a circle symbol, pointing to a specific connection point.
- 6:** Indicated by a circle symbol, pointing to a specific connection point.

Pack hydraulique en CC

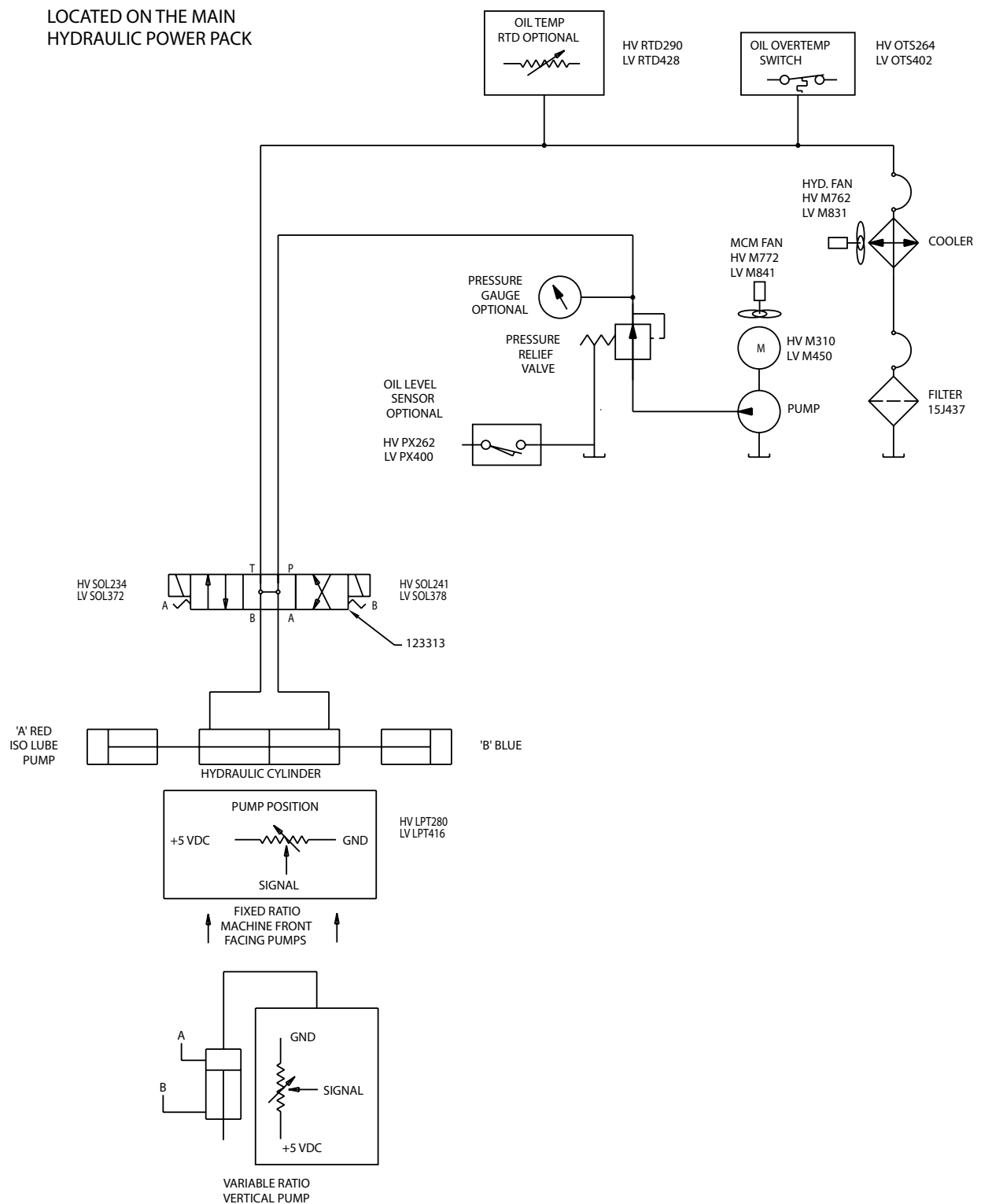


FIG. 37 : Schéma logique avec pack hydraulique en CC ; page 1 sur 1

Module de commande du moteur (MCM)

Pour un câblage MCM des modèles de pulvérisation par circulation, consultez le manuel du HFR pour en savoir plus sur ce type de pulvérisation.

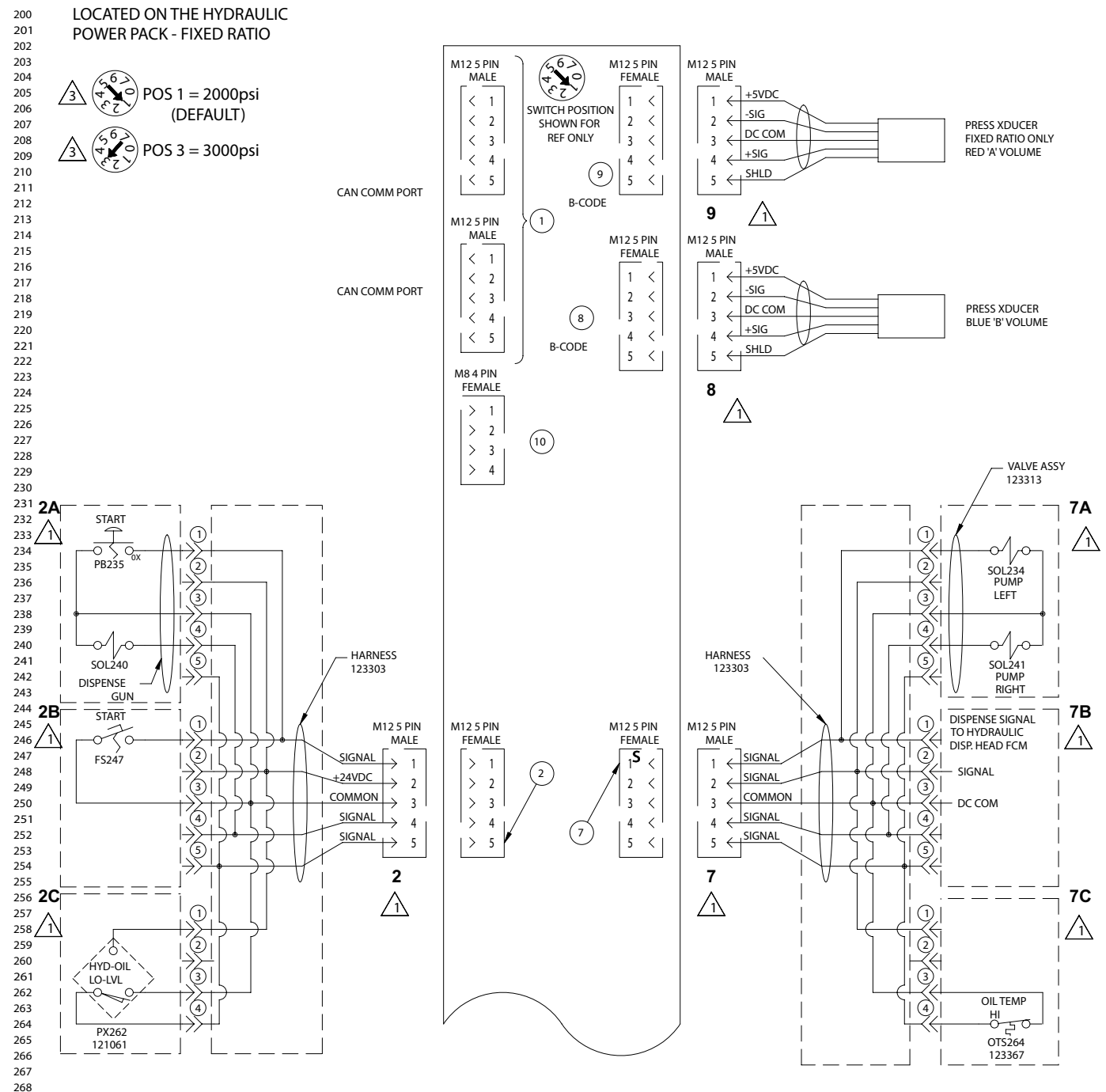


FIG. 38 : Schéma logique avec module de commande du moteur (MCM) ; page 1 sur 2

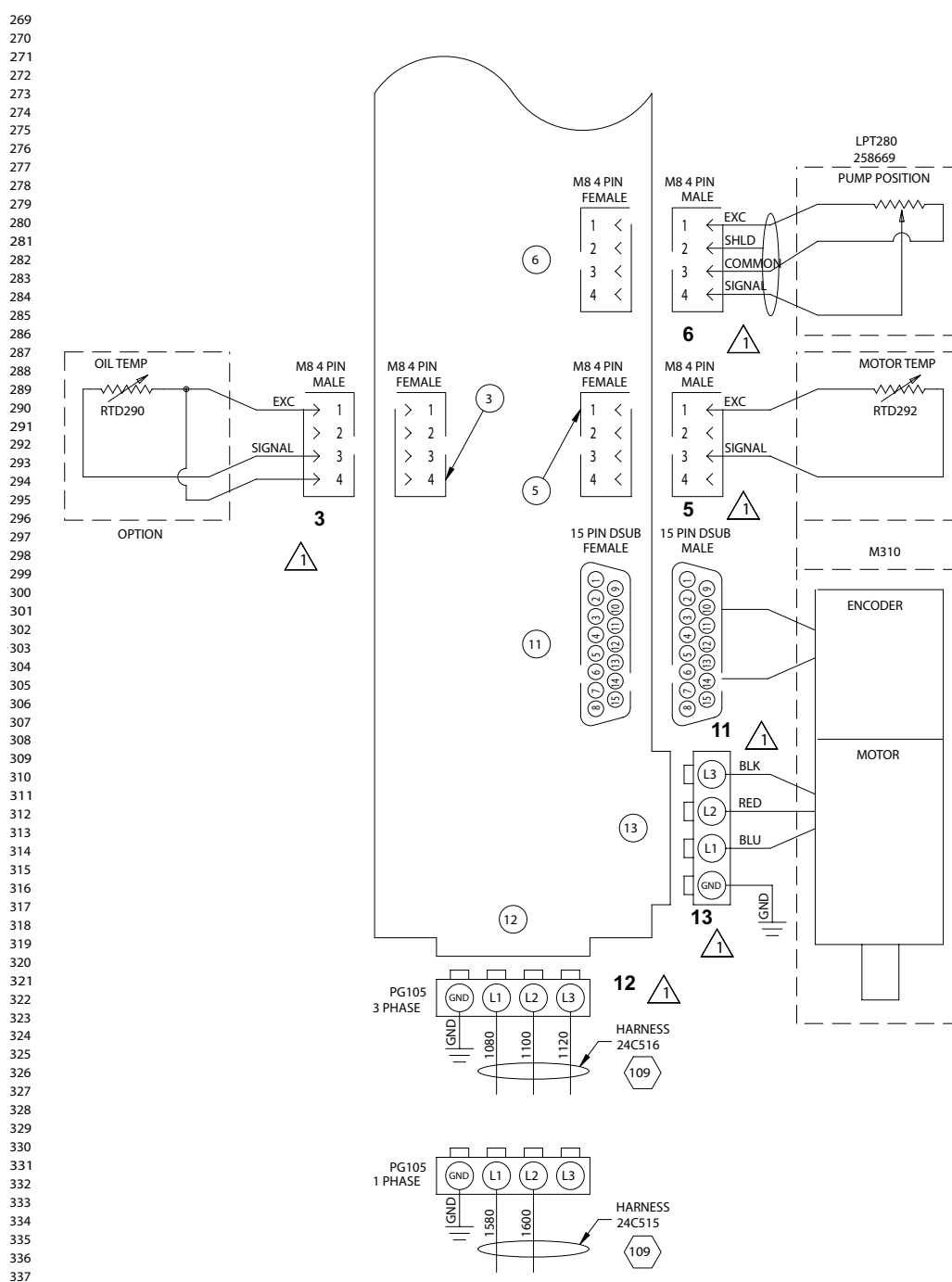


FIG. 39 : Schéma logique avec module de commande du moteur (MCM) ; page 2 sur 2

Accessoires alimentation

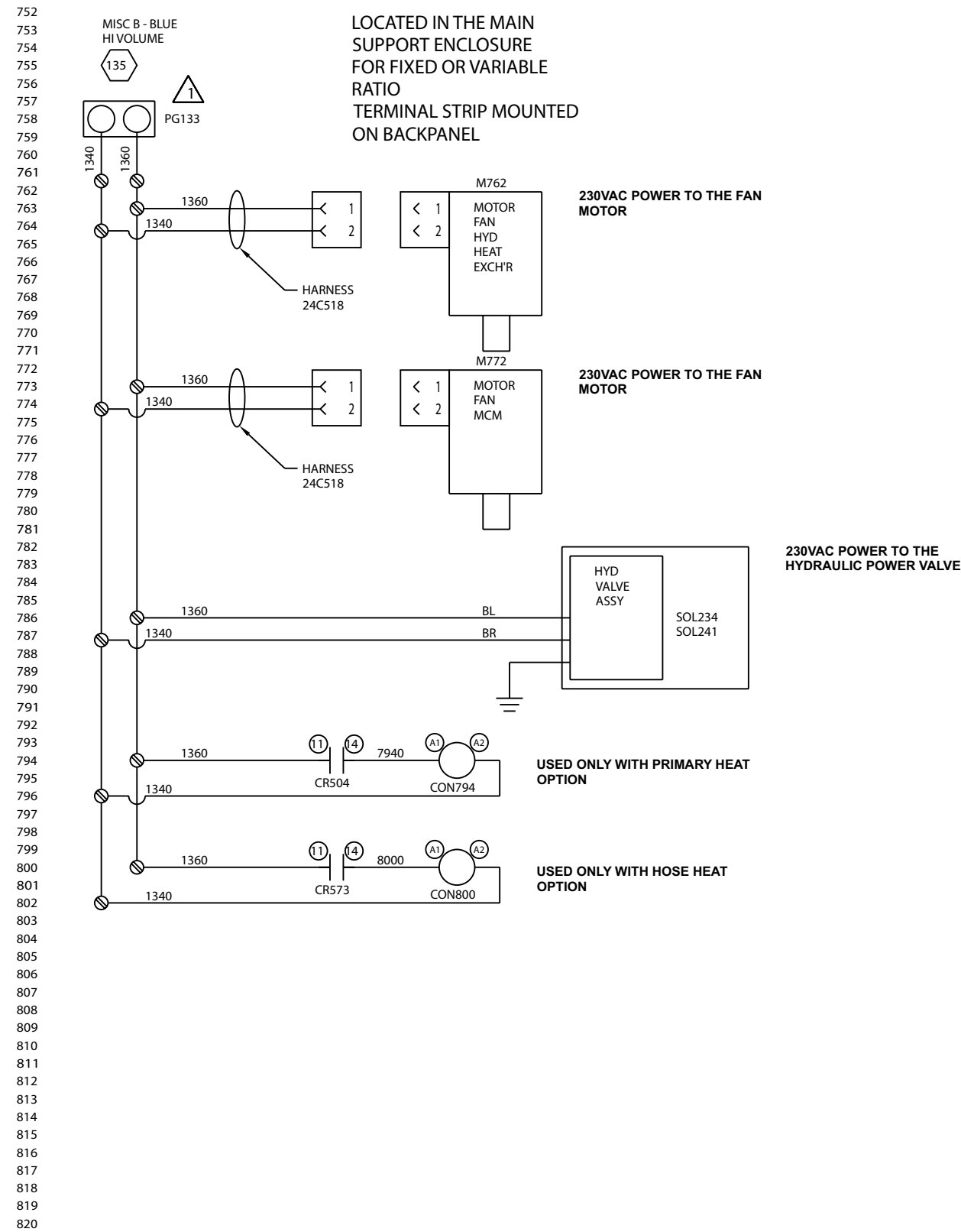


FIG. 40 : Schéma logique avec accessoires alimentation ; page 1 sur 2

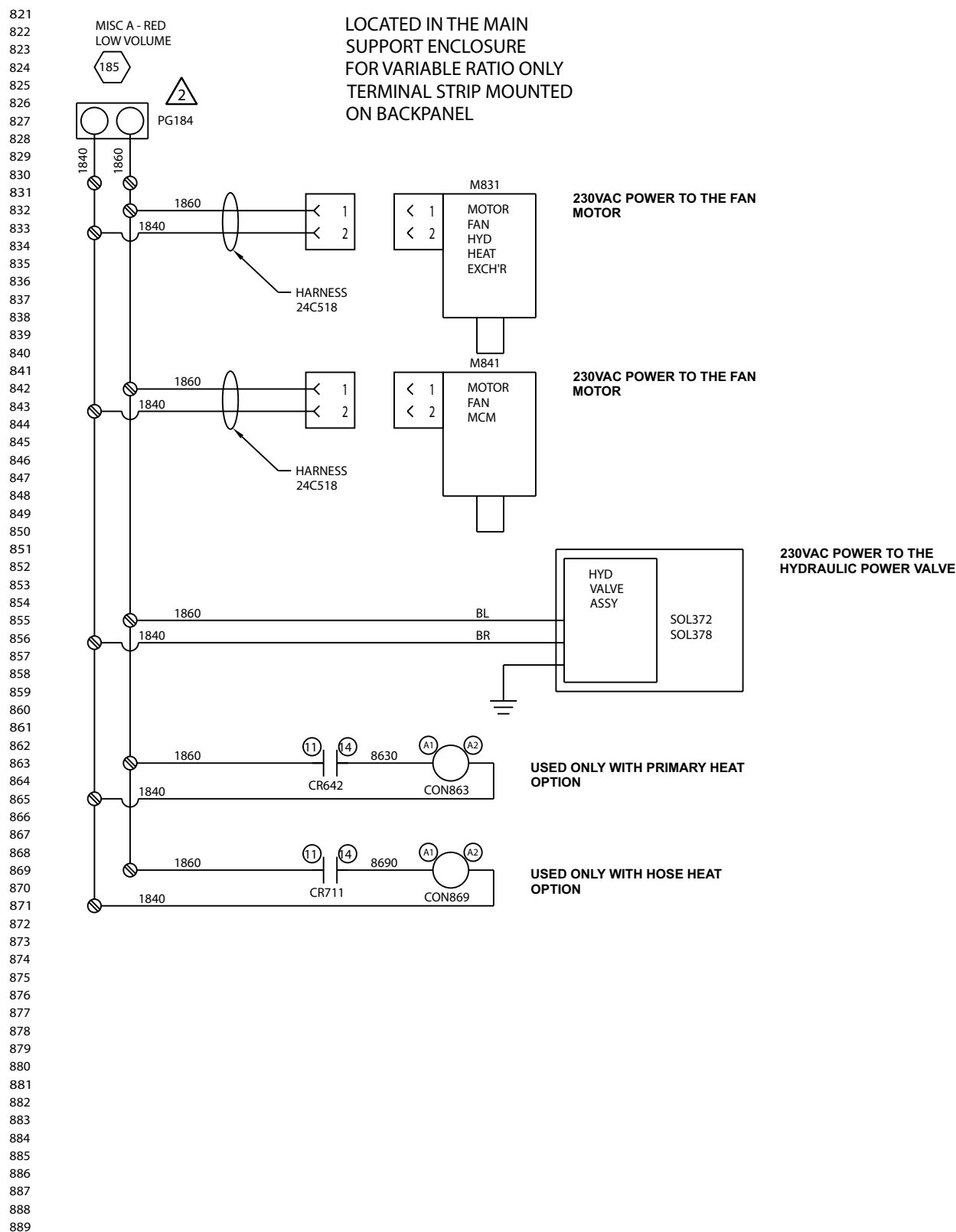


FIG. 41 : Schéma logique avec accessoires alimentation ; page 2 sur 2

Caractéristiques techniques

Pression maximum de service de fluide	20,7 MPa (207 bars, 3000 psi)
Température maximum du fluide	88 °C (190 °F)
Plage de pression d'alimentation à l'entrée du fluide.	de 0,35 MPa (3,5 bars, 50 psi) à 1,75 MPa (17,5 bars, 250 psi)
Entrées de fluide	<i>Composant A (rouge) : 1/2 npt(f)</i> <i>Composant B (bleu) : 3/4 npt(f)</i>
Sorties de fluide.	<i>Composant A (rouge) : #8 (12,7 mm, 1/2 po.) JIC (3/4-16 unf), avec un adaptateur JIC #5 (8 mm, 5/16 po.)</i> <i>Composant B (bleu) : #10 (15,8 mm, 5/8 po.) JIC (7/8-14 unf), avec un adaptateur JIC #6 (9,52 mm, 3/8 po.)</i>
Orifices de circulation du fluide	1/4 npsm(m), avec tuyauterie plastique, maximum 1,75 MPa (17,5 bars, 250 psi)
Exigences de tension secteur	<i>Modèles de 230 V / monophasé et 230 V / triphasé : 195-264 V, 50/60 Hz</i> <i>400 V / triphasé : 360-440 V, 50/60 Hz</i>
Exigences d'ampérage	Consultez la section Modèles , page 4
Puissance sonore	93 dB
Alimentation de réchauffeur (modèles HFR chauffés avec ensemble des réchauffeurs A (rouge) et B (bleu), sans flexibles uniquement).	12 kW
Capacité du réservoir hydraulique . . .	30 litres (8 gal.)
Huile hydraulique conseillée	Huile hydraulique Citgo A/W, ISO grade 46
Poids	<i>Unités avec réchauffeurs 12 kW : 394 kg (868 lb)</i> <i>Unités sans réchauffeurs : 288 kg (634 lb)</i>
Pièces en contact avec le produit . . .	Aluminium, acier inoxydable, acier au carbone galvanisé, laiton, carbure, chrome, élastomère fluoré, PTFE, polyéthylène à ultra haut poids moléculaire, joints toriques résistants aux produits chimiques

Tous les autres noms ou marques sont utilisés à des fins d'identification et sont des marques commerciales de leurs détenteurs respectifs.

Caractéristiques techniques de module de commande du moteur

Caractéristiques d'entrée

Tension secteur d'entrée	0-264 V CA, ligne à ligne
Phase de ligne d'entrée	Monophasé ou triphasé
Fréquence de conduite d'entrée	50/60 Hz
Courant d'entrée par phase	25 A (triphasé), 50 A (monophasé)
Valeur nominale maximum de la protection de la dérivation :	30 A (triphasé), 63 A (monophasé)
Valeur nominale actuelle de court-circuit	5 kA

Caractéristiques de sortie

Tension secteur de sortie	0-264 V CA
Phase de ligne de sortie	Triphasé
Courant de sortie	0-30 A
Surcharge de sortie	200 % pendant 0,2 secondes

Alimentation en courant continu	Alimentation électrique Graco en 24 V CC, classe 2
Protection	Type 1
Température ambiante maximum	50 °C (122 °F)

La protection contre la surchauffe est fournie afin de protéger le moteur d'une surcharge.

La limite de courant, définie par l'intermédiaire du logiciel, est fournie en tant que protection secondaire en cas de surcharge du moteur.

Toutes les installations et les câblages doivent être conformes aux réglementations locales et au NEC.

Garantie standard de Graco

Graco garantit que tout l'équipement mentionné dans le présent document, fabriqué par Graco et portant son nom est exempt de défaut de matériel et de fabrication à la date de la vente à l'acheteur et utilisateur initial. Sauf garantie spéciale, élargie ou limitée, publiée par Graco, Graco réparera ou remplacera, pendant une période de douze mois à compter de la date de la vente, toute pièce de l'équipement jugée défectueuse par Graco. Cette garantie s'applique uniquement si l'équipement est installé, utilisé et entretenu conformément aux recommandations écrites de Graco.

Cette garantie ne couvre pas, et Graco ne sera pas tenue responsable d'une détérioration générale, ou tout autre dysfonctionnement, dommage ou usure suite à une installation défectueuse, mauvaise application, abrasion, corrosion, maintenance inadéquate ou incorrecte, négligence, accident, manipulation ou substitution de pièces de composants ne portant pas la marque Graco. Graco ne saurait être tenue responsable en cas de dysfonctionnement, dommage ou usure dus à l'incompatibilité de l'équipement de Graco avec des structures, accessoires, équipements ou matériaux non fournis par Graco ou encore dus à un défaut de conception, de fabrication, d'installation, de fonctionnement ou d'entretien de structures, d'accessoires, d'équipements ou de matériaux non fournis par Graco.

Cette garantie s'applique à condition que l'équipement objet de la réclamation soit retourné en port payé à un distributeur de Graco agréé pour la vérification du défaut signalé. Si le défaut est reconnu, Graco réparera ou remplacera gratuitement toutes les pièces défectueuses. L'équipement sera retourné à l'acheteur d'origine en port payé. Si l'inspection de l'équipement ne révèle aucun défaut matériel ou de fabrication, les réparations seront effectuées à un coût raisonnable pouvant inclure le coût des pièces, de la main-d'œuvre et du transport.

CETTE GARANTIE EST UNE GARANTIE EXCLUSIVE ET REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, COMPRENANT, MAIS SANS S'Y LIMITER, UNE GARANTIE MARCHANDE OU UNE GARANTIE DE FINALITÉ PARTICULIÈRE.

La seule obligation de Graco et la seule voie de recours de l'acheteur pour tout défaut relevant de la garantie sont telles que déjà définies ci-dessus. L'acheteur convient qu'aucun autre recours (pour, la liste n'ayant aucun caractère exhaustif, dommages indirects ou consécutifs de manque à gagner, perte de marché, dommages corporels ou matériels ou tout autre dommage indirect ou consécutif) ne sera possible. Toute action pour violation de la garantie doit être intentée dans les deux (2) ans à compter de la date de vente.

GRACO NE GARANTIT PAS ET REFUSE TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE ET DE FINALITÉ PARTICULIÈRE POUR LES ACCESSOIRES, ÉQUIPEMENTS, MATÉRIAUX OU COMPOSANTS VENDUS MAIS NON FABRIQUÉS PAR GRACO. Ces articles vendus, mais non fabriqués par Graco (tels que les moteurs électriques, commutateurs, flexibles, etc.) sont couverts par la garantie, s'il en existe une, de leur fabricant. Graco fournira à l'acheteur une assistance raisonnable pour toute réclamation faisant appel à ces garanties.

En aucun cas, Graco ne sera tenue responsable de dommages indirects, particuliers ou consécutifs résultant de la fourniture par Graco de l'équipement ci-dessous ou de garniture, de la performance, ou utilisation de produits ou d'autres biens vendus par les présentes, que ce soit en raison d'une violation de contrat, violation de la garantie, négligence de Graco, ou autrement.

Informations concernant Graco

Pour en savoir plus sur les derniers produits de Graco, visitez le site www.graco.com.

POUR COMMANDER, contactez votre distributeur Graco ou appelez pour trouver votre distributeur le plus proche.
Téléphone : +1 612-623-6921 **ou n° vert** : 1-800-328-0211 **Fax** : 612-378-3505

APPLICATION FAST SET

483 Avenue Lazare Ponticelli
77220 Gretz-Armainvilliers
Tel : 01 64 16 41 63 - Fax : 01 64 16 48 67
contact@afs-bicomposant.fr
www.afs-bicomposant.fr

Tous les textes et illustrations contenus dans ce document reflètent les dernières informations disponibles concernant le produit au moment de la publication.

Graco se réserve le droit de procéder à tout moment, sans préavis, à des modifications.

Pour avoir toutes les informations concernant les brevets, consultez la page www.graco.com/patents.

Traduction des instructions originales. This manual contains French. MM 313998

Siège social de Graco : Minneapolis
Bureaux à l'étranger : Belgique, Chine, Japon, Corée

GRACO INC. AND SUBSIDIARIES • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS MN 55440-1441 • USA

Copyright 2010, Graco Inc. Tous les sites de fabrication de Graco sont certifiés ISO 9001.

www.graco.com

Révisé en mars 2013